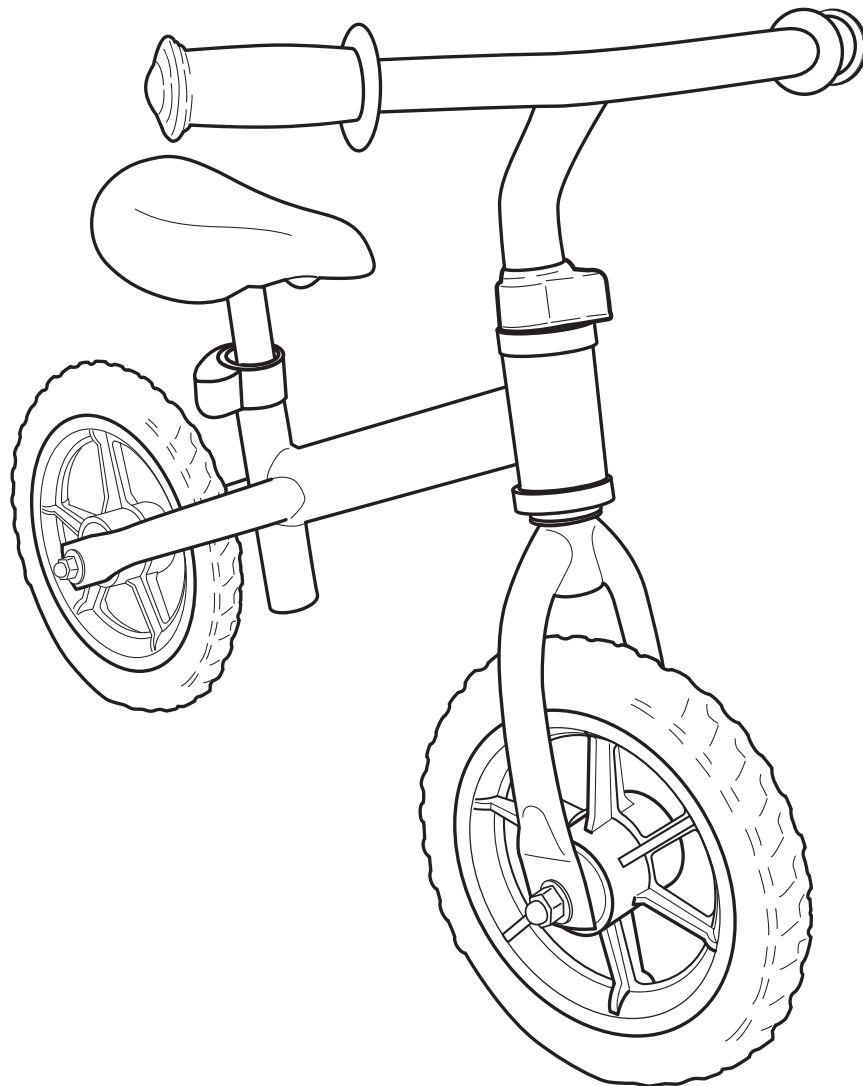


NILS®

fun

RB134



CE

- 3. Manual instruction **EN**
- 9. Instrukcja obsługi **PL**
- 15. Návod k obsluze **CZ**
- 21. Manuel instruktion **DA**
- 27. Gebrauchsanweisung **DE**
- 33. Manual de instrucciones **ES**
- 39. Käsijuhend **ET**
- 45. Manuel d'instruction **FR**
- 51. Kézi utasítás **HU**
- 57. Manuale di istruzioni **IT**
- 63. Naudojimo instrukcijos **LT**
- 69. Rokasgrāmatas instrukcija **LV**
- 75. Handmatige instructie **NL**
- 81. Manual de instruções **PT**
- 87. Instrucțiuni manuale **RO**
- 93. Návod na obsluhu **SK**
- 99. Navodila za uporabo **SL**
- 105. Instruktionsbok **SV**
- 111. Інструкція з експлуатації **UK**

Safety information

User's guide

1. **Warning!** Protective equipment should be worn (helmet, elbow/knee pads, gloves). Not to be used in traffic. **20kg max.**
2. The toy shall be used with caution, since skill is required to avoid falls or collisions causing injury to the user or third parties.
3. This product must be assembled by a responsible adult.
4. Please follow assembly instructions and check that sub-parts are properly assembled and locking devices are engaged before leaving the child ride.

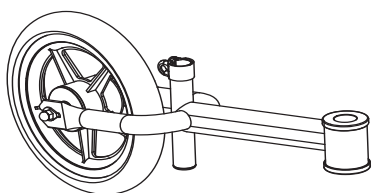
Cleaning

1. This toy is designed and manufactured in such a way as to be cleaned with water and soap.
2. For the hygiene of your child, keep the toy clean.

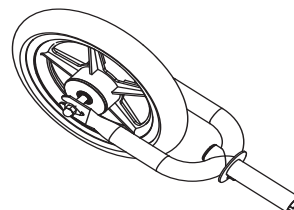
Adult responsibility

1. Children must be taught how to ride the running bike/scooter safely
2. Supervision of an adult is strongly advised when the child plays with the product.
3. Before leaving the child ride, check that nothing may cause an accident.
4. Do not leave the child ride at night

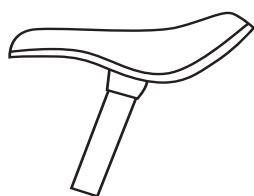
User Manual



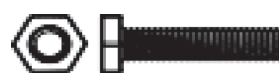
Rear Wheel



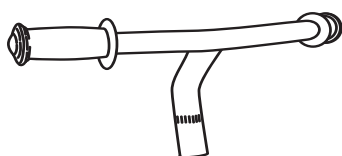
Front Wheel



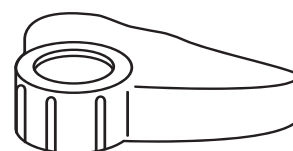
Saddle



bolt



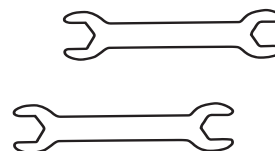
Handlebar



Triangle Cap



latch



Tools



Plastic Gasket

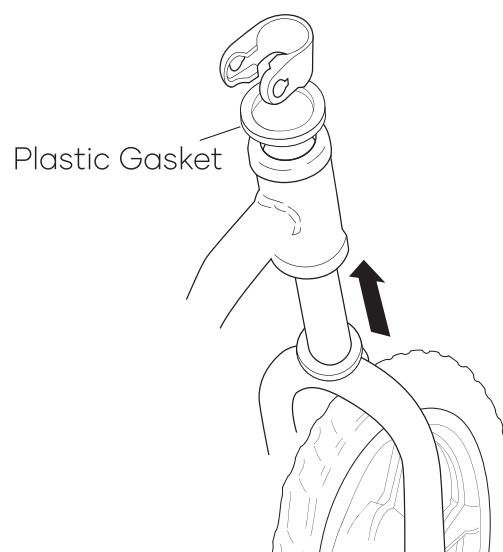


Gasket

Assembling steps.

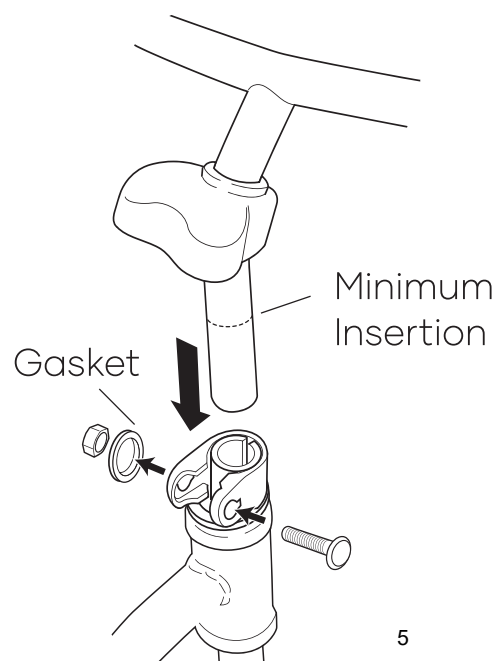
A Front fork assembly

1. Insert the front fork into the main frame.
2. Then put on the washers and lock (The washer is placed under the lock)



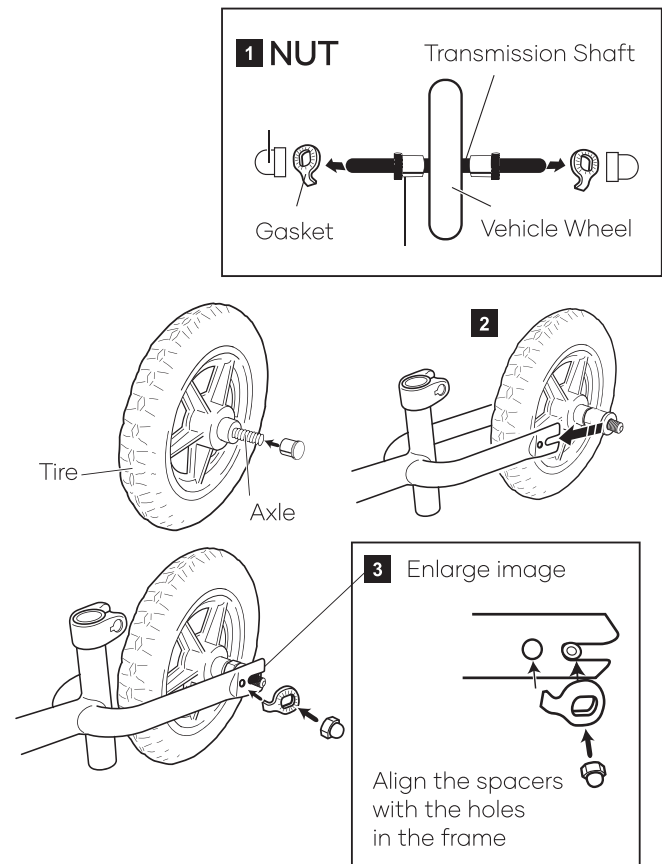
B Handle installation

1. Thread the locking cover sleeve through the handle tube.
2. Then insert the handle tube into the front fork, Properly adjust the angle of the front wheel and handle. Then secure the clamp in place with a wrench.
3. Finally put down the lock cover. (Loosen the fixing screw to adjust the height, please tighten the screw again after adjustment)



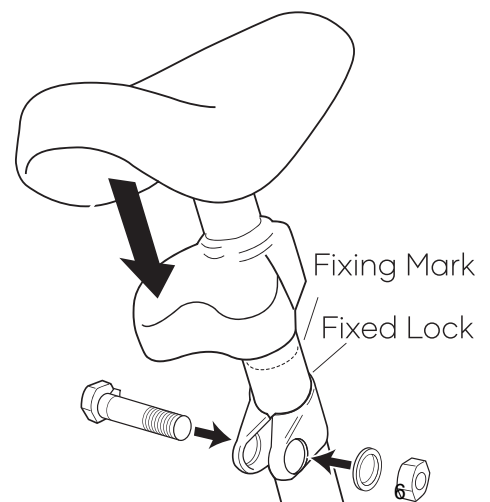
C Assembling the rear tire

1. Refer the front view, insert the shaft into the rear tire, and tighten the spacer.
2. After inserting the spacer shaft, install it into the main frame at the same time, as shown into the figure.
3. Fasten the spacer gasket into the main frame hole and fixed with nuts reference enlarged image.
4. First turn the nuts on the left and right sides by hand, then tighten them with a wrench.

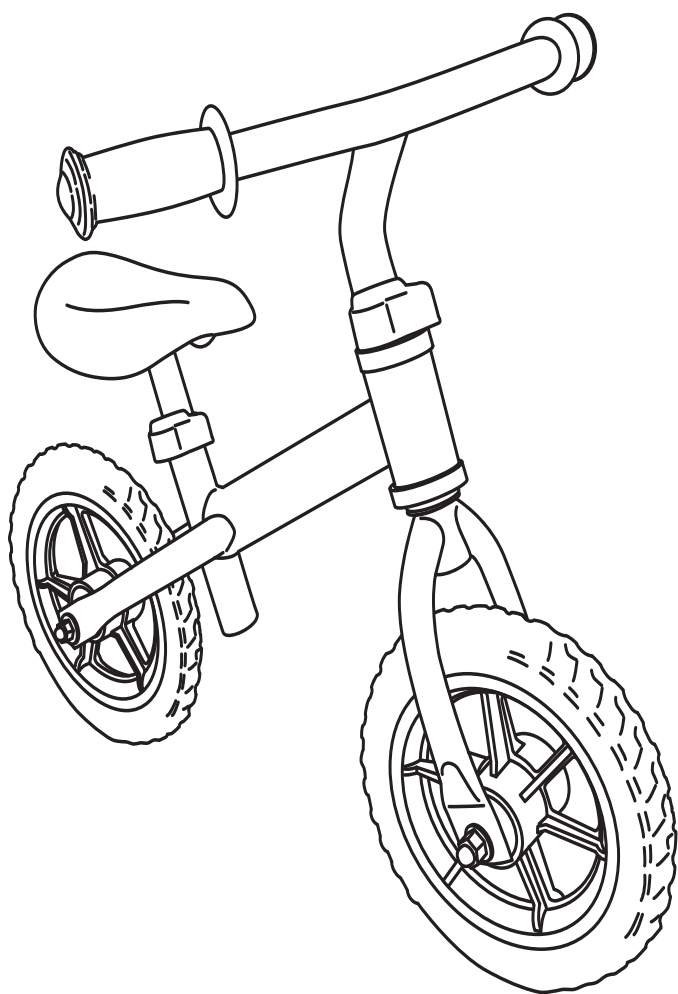


D Assembly of seat cushion

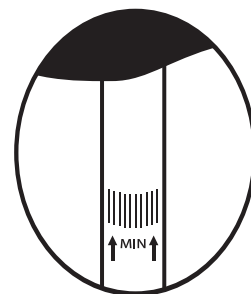
1. Thread the looking cover though the tube of the seat cushion.
2. Then insert the seat cushion tube into the main frame. Adjust the Angle of the seat cushion and main frame appropriately. Then secure the clamp in place with a wrench.
3. Finally put down the lock cover. (Loosen the fixing screw to adjust the he. Please tighten the screw again after adjustment.)



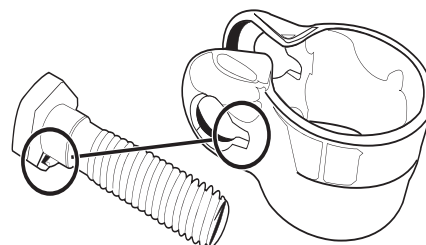
E The installation is complete



Please note that when adjusting the height of the grip or seat cushion, not lower than the indicator line.



Align the protruding part of the screw root with the concave part of the clamp



Help Center

If you need help regarding product issues, after-sales service, or other relevant problems, please contact us via the order number.

***NOTE: Products purchased directly from us will enjoy our after-sales service. If the purchases are made from other selling teams, we recommend you contact them for warranty issues.**

ADDITIONAL INFORMATION:

1. To be used on smooth, even surfaces, without sand nor gravel or other elements.
2. Do not leave the child play on slopes, near pools, stairs or next to small children.
3. Make sure that the child's clothes or accessories do not interfere with his visual, hearing or moving abilities.
4. Do not authorize more than one child at a time on the product.
5. While in use, never push on the child's back.

Informacje bezpieczeństwa

Instrukcja obsługi

1. Ostrzeżenie! Należy nosić sprzęt ochronny (kask, ochraniacze na łokcie/ kolana, rękawice). Nie używać w ruchu ulicznym. Maksymalne obciążenie 20 kg.
2. Zabawka powinna być używana ostrożnie, ponieważ wymagane są umiejętności, aby uniknąć upadków lub kolizji powodujących obrażenia użytkownika lub osób trzecich.
3. Produkt musi być montowany przez odpowiedzialną osobę dorosłą.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcjami montażu i sprawdzić, czy podzespoły są prawidłowo zmontowane, a blokady włączone przed pozostawieniem zabawki dziecku.

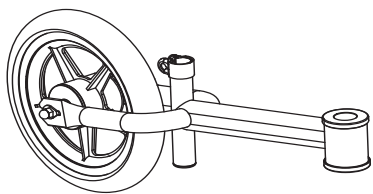
Czyszczenie

1. Zabawka została zaprojektowana i wyprodukowana do czyszczenia wodą z mydłem.
2. W trosce o higienę dziecka należy utrzymywać zabawkę w czystości.

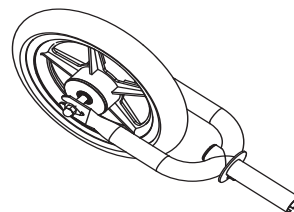
Odpowiedzialność dorosłych

1. Dzieci należy nauczyć bezpiecznej jazdy na rowerku biegowym/ hulajnodze.
2. Zaleca się nadzór osoby dorosłej, gdy dziecko bawi się produktem.
3. Przed pozostawieniem dziecka na rowerze należy upewnić się, że nic nie spowoduje wypadku.
4. Nie pozostawiać urządzenia na noc.

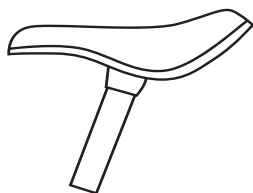
Instrukcja użytkownika



Tylne koło



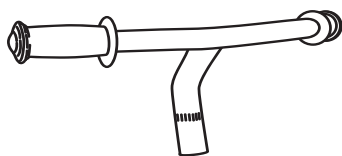
Przednie koło



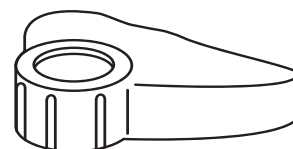
Siodełko



Śruba



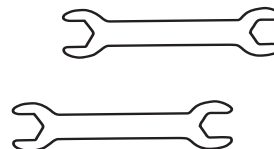
Uchwyt



Trójkątna nakładka



Zatrask



Narzędzia



Plastikowa uszczelka

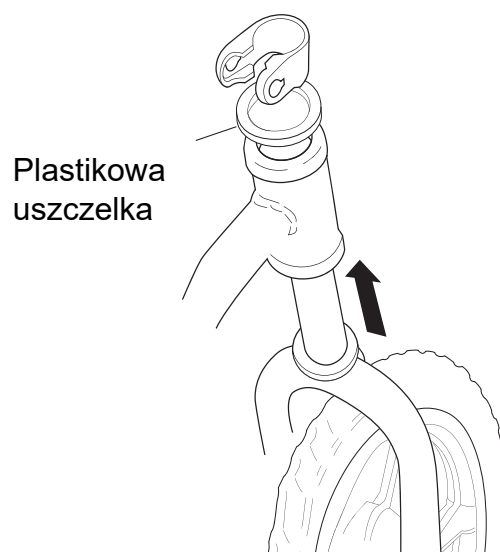


Uszczelka

Etapy montażu.

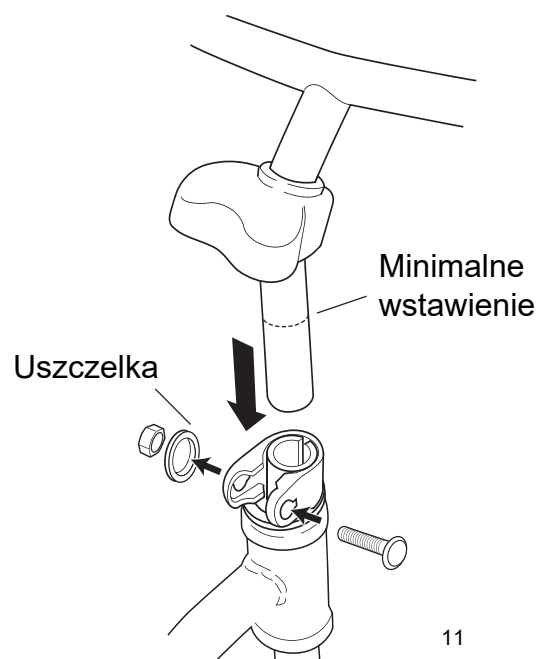
A. Przednie rozwidlenie

1. Włóż przednie rozwidlenie do ramy głównej.
2. Następnie załóż podkładki i blokadę (podkładka znajduje się pod blokadą).



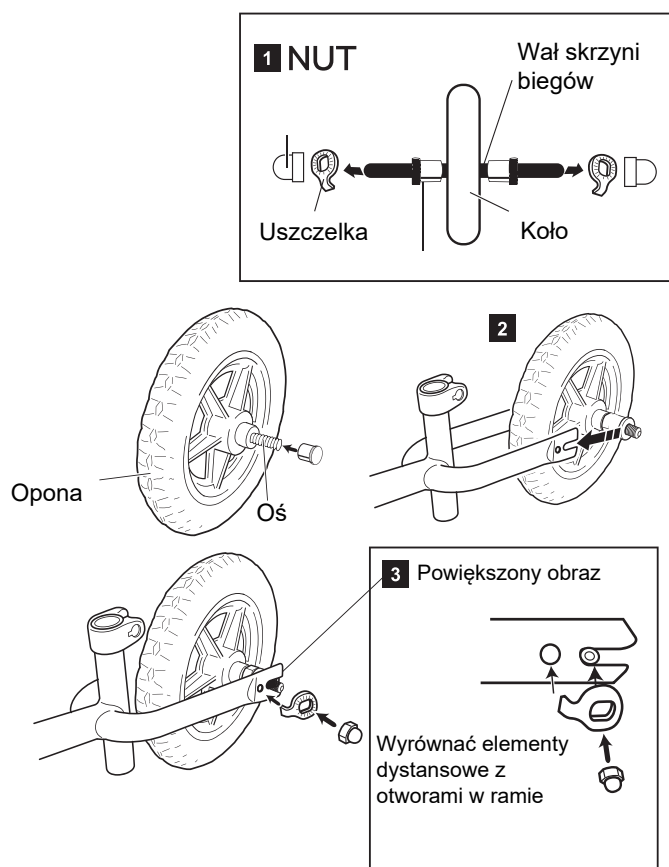
B. Montaż uchwyty

1. Przełóż tuleję pokrywy blokującej przez rurkę uchwyty.
2. Następnie włóż rurkę uchwyty do przedniego widelca, odpowiednio wyreguluj kąt przedniego koła i uchwyty. Następnie zabezpiecz zacisk na miejscu za pomocą klucza.
3. Na koniec załóż pokrywę blokady. (Poluzuj śrubę mocującą, aby wyregulować wysokość, dokręć śrubę ponownie po regulacji).



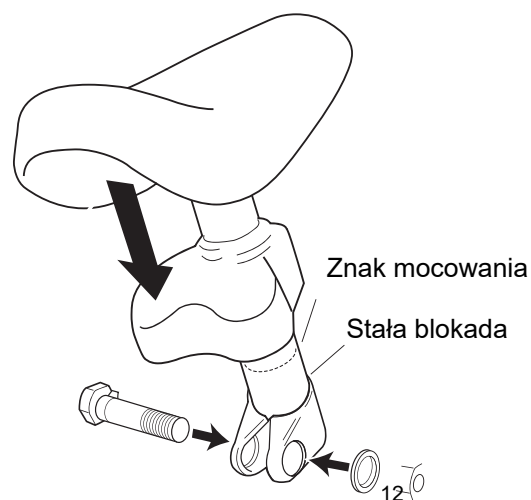
C. Montaż tylnej opony

1. (patrz na widok z przodu) Włóż wał do tylnej opony i dokręć element dystansowy.
2. Po włożeniu wałka dystansowego, zamontuj go jednocześnie w ramie głównej, jak pokazano na rysunku.
3. Zamocuj uszczelkę dystansową w otworze ramy głównej i przymocuj nakrętkami, (patrz powiększony rysunek.)
4. Najpierw ręcznie obróć nakrętki po lewej i prawej stronie, a następnie dokręć je kluczem.

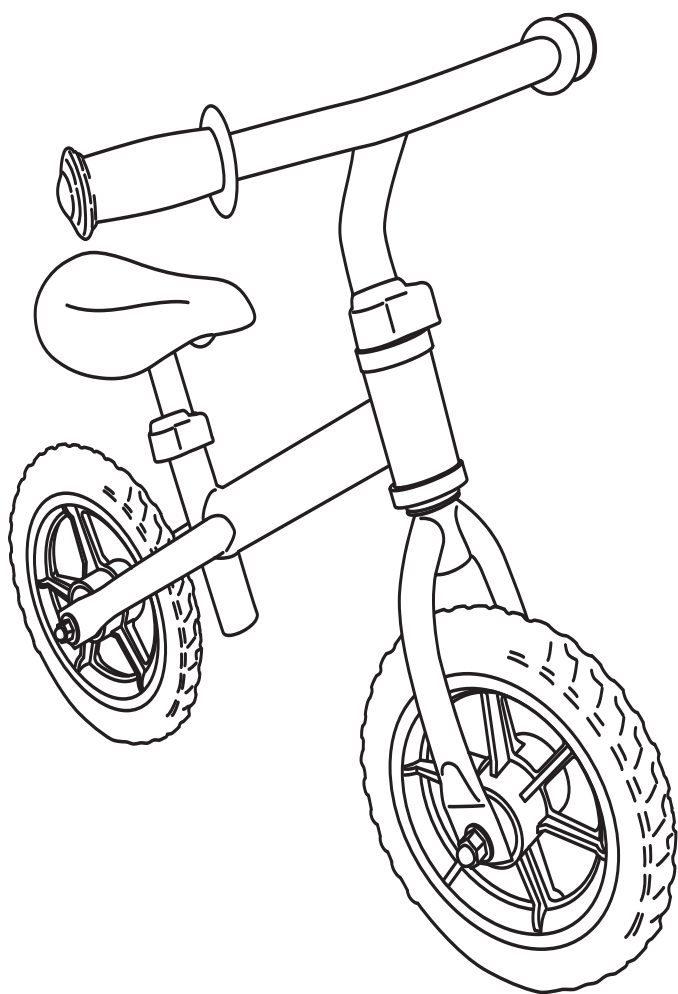


D. Montaż poduszki siedziska

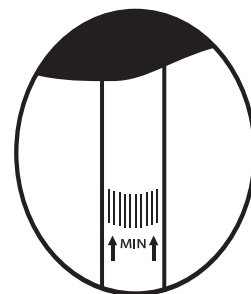
1. Przeciągnij wyglądającą osłonę przez rurkę poduszki siedzenia.
2. Następnie włóż rurkę poduszki do ramy głównej. Odpowiednio wyreguluj kąt poduszki siedziska i ramy głównej. Następnie zabezpiecz zacisk na miejscu za pomocą klucza
3. Na koniec załóż pokrywę zamka. (Poluzuj śrubę mocującą, aby wyregulować wysokość. Po wyregulowaniu należy ponownie dokręcić śrubę).



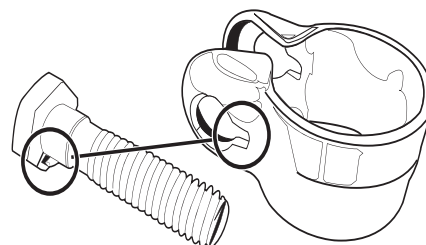
E. Instalacja została zakończona



Należy pamiętać, aby podczas regulacji wysokości uchwytu lub poduszki siedzenia nie obniżać jej poniżej linii wskaźnika.



Wyrównać wystającą część korzenia śruby z wklęsłą częścią zacisku.



Centrum pomocy

Jeśli potrzebujesz pomocy w kwestiach związanych z produktem, obsługą posprzedażną lub innymi istotnymi problemami, skontaktuj się z nami za pośrednictwem numeru zamówienia.

***UWAGA: Produkty zakupione bezpośrednio od nas będą objęte naszym serwisem posprzedażowym. Jeśli produkty zostały zakupione od innych sprzedawców, zalecamy skontaktowanie się z nimi w celu uzyskania gwarancji.**

DODATKOWE INFORMACJE:

1. Do stosowania na gładkich, równych powierzchniach, bez piasku, żwiru lub innych elementów.
2. Nie pozostawiać dziecka na pochyłościach, w pobliżu basenów, schodów lub w pobliżu małych dzieci.
3. Upewnić się, że ubranie lub akcesoria dziecka nie zakłócają jego zdolności widzenia, słyszenia lub poruszania się.
4. Nie zezwalać na korzystanie z produktu więcej niż jednemu dziecku jednocześnie.
5. Podczas użytkowania nigdy nie naciskać na plecy dziecka.

Bezpečnostní informace

Návod k obsluze

1. Pozor! Používejte ochranné pomůcky (helmu, chrániče loktů a kolen, rukavice). Nepoužívejte v dopravě. Maximální zatížení 20 kg.
2. Hračka by se měla používat opatrně, protože je třeba mít dovednosti, aby nedošlo k pádu nebo kolizi, která by způsobila zranění uživatele nebo třetích osob.
3. Výrobek musí být instalován odpovědnou dospělou osobou.
4. Než necháte hračku s dítětem, postupujte podle návodu k montáži a zkontrolujte, zda jsou součásti správně sestaveny a zda jsou zablokovány.

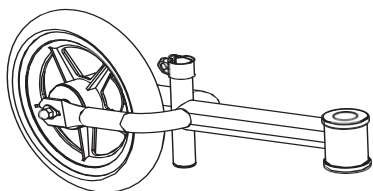
Čištění

1. Hračka byla navržena a vyrobena tak, aby ji bylo možné čistit vodou a mýdlem.
2. V zájmu hygieny dítěte udržujte hračku v čistotě.

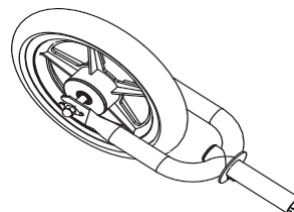
Odpovědnost dospělých

1. Děti by se měly naučit bezpečně jezdit na terénním kole/koloběžce.
2. Pokud si s výrobkem hraje dítě, doporučuje se dohled dospělé osoby.
3. Než necháte dítě na kole, ujistěte se, že nic nezpůsobí nehodu.
4. Nenechávejte přístroj zapnutý přes noc.

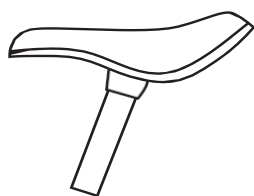
Uživatelská příručka



Zadní kolo



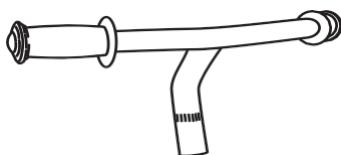
Přední kolo



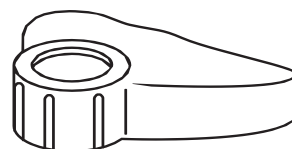
Sedlo



Šroub



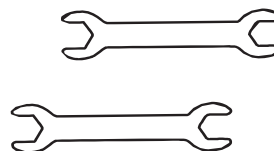
Rukojeť



Trojúhelníkový uzávěr



Snap



Nástroje



Plastové těsnění



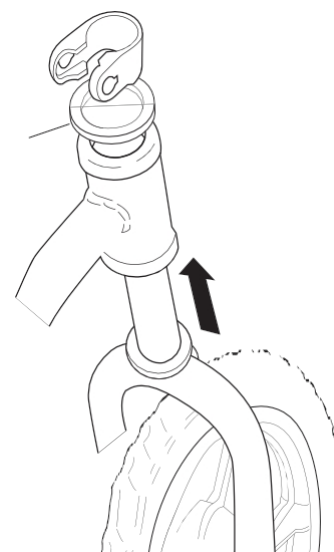
Těsnění

Fáze montáže.

A. Přední vidlice

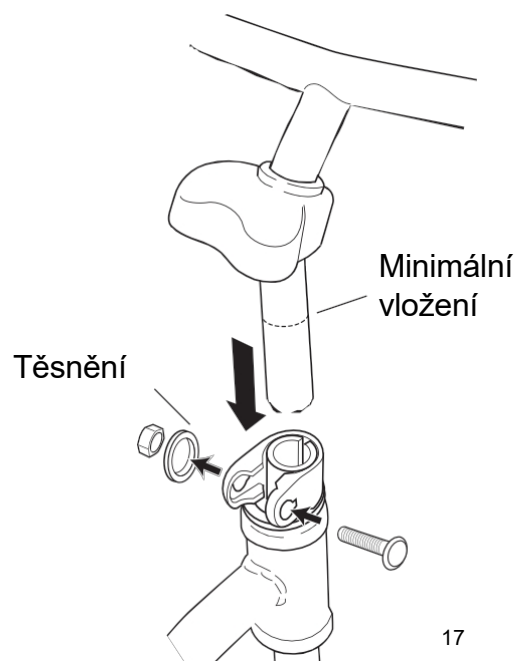
1. Vložte přední vidlici do hlavního rámu.
2. Poté nasadte podložky a zámek (podložka je pod zámkem).

Plastové
těsnění



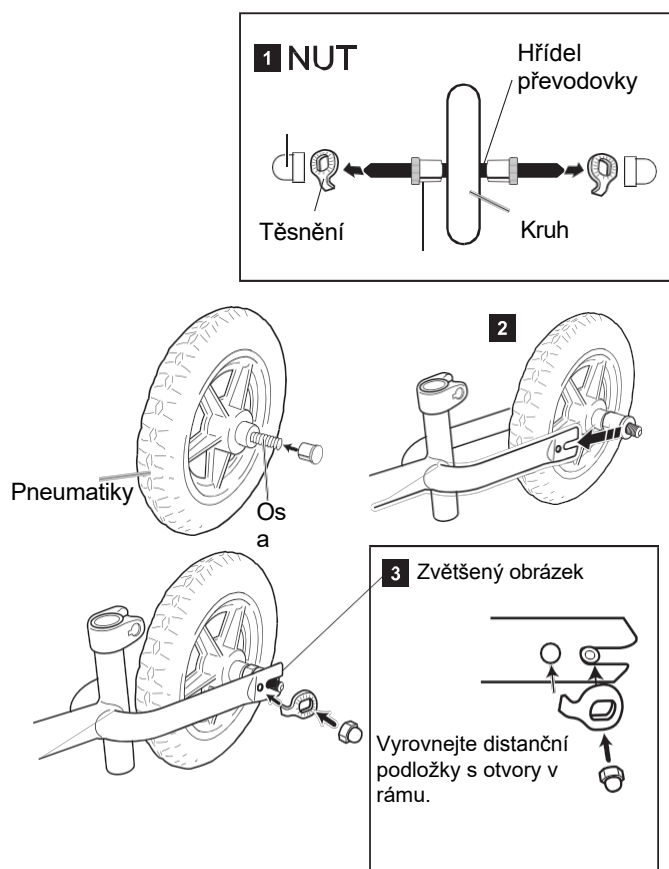
B. Montáž držáku

1. Provlékněte krycí pouzdro skrz trubku rukojeti.
2. Poté zasuňte trubku rukojeti do přední vidlice a podle toho nastavte úhel předního kola a rukojeti. Poté zajistěte objímku na místě pomocí klíče.
3. Nakonec připevněte kryt zámku. (Pro nastavení výšky povolte upevňovací šroub, po nastavení šroub opět utáhněte).



C. Montáž zadní pneumatiky

1. (Viz pohled zepředu) Vložte hřídel do zadní pneumatiky a utáhněte distanční podložku.
2. Po vložení distanční hřídele ji současně zasuňte do hlavního rámu, jak je znázorněno na obrázku.
3. Nasadte distanční těsnění do otvoru v hlavním rámu a upevněte je maticemi (viz zvětšený náčrtek).
4. Nejprve ručně otočte maticemi na levé a pravé straně a poté je utáhněte klíčem.

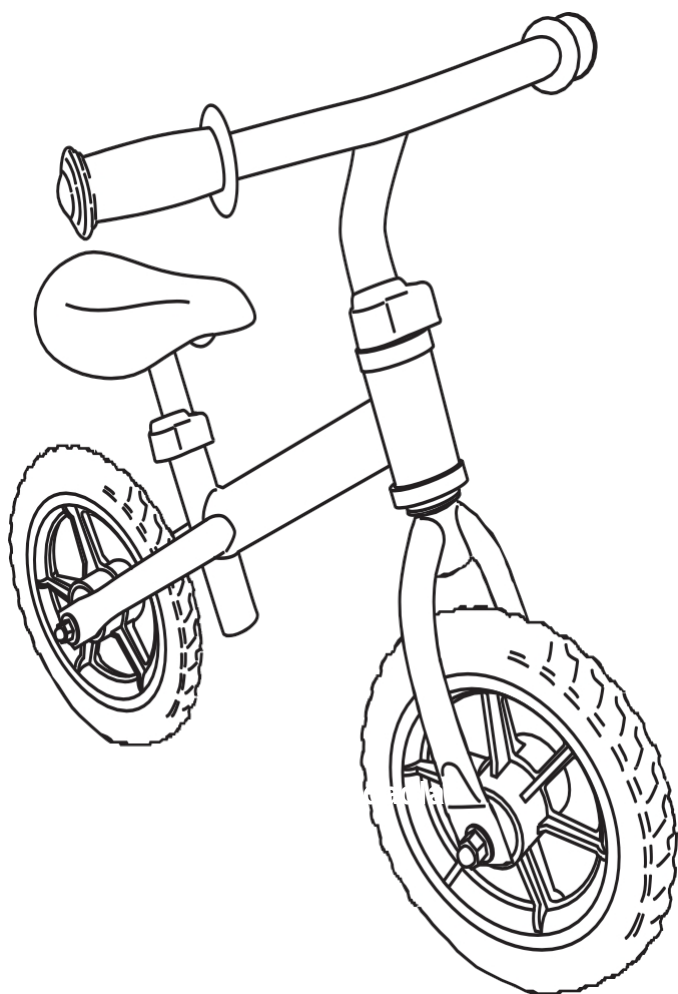


D. Sestava sedáku

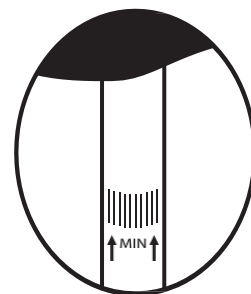
1. Protáhněte hledaný potah trubkou sedáku.
2. Poté vložte trubku polštáře do hlavního rámu. Podle toho upravte úhel sedáku a hlavního rámu. Poté zajistěte objímku na místě pomocí klíče.
3. Nakonec připevněte kryt zámku. (Pro nastavení výšky povolte upevňovací šroub. Po nastavení šroub znovu utáhněte.)



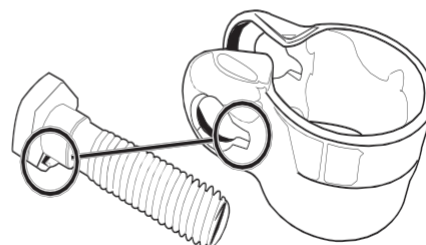
E. Instalace byla dokončena



Při nastavování výšky rukojeti nebo sedáku nezapomeňte na to, abyste jej nesnížili pod čáru ukazatele.



Zarovnejte vyčnívající část kořene šroubu s konkávní částí svorky.



Helpdesk

Pokud potřebujete pomoc s problémy s produktem, poprodejním servisem nebo jinými relevantními problémy, kontaktujte nás prosím prostřednictvím čísla objednávky.

***POZNÁMKA:** Na výrobky zakoupené přímo u nás se vztahuje náš poprodejní servis. Pokud byly výrobky zakoupeny u jiných prodejců, doporučujeme vám obrátit se na ně ohledně záručního krytí.

DALŠÍ INFORMACE:

1. Pro použití na hladkém, rovném povrchu bez písku, šterku nebo jiných prvků.
2. Nenechávejte dítě na šikmé ploše, v blízkosti bazénů, schodů nebo v blízkosti malých dětí.
3. Zajistěte, aby oblečení nebo doplňky dítěte nebránily jeho schopnosti vidět, slyšet nebo se pohybovat.
4. Nedovolte, aby výrobek používalo více než jedno dítě najednou.
5. Během používání nikdy netlačte na záda dítěte.

Oplysninger om sikkerhed

Betjeningsvejledning

1. Advarsler! Brug beskyttelsesudstyr (hjelm, albue- og knæbeskyttere, handsker). Må ikke bruges i trafikken. Maksimal belastning 20 kg.
2. Legetøjet skal bruges med omtanke, da der kræves færdigheder for at undgå fald eller kollisioner, der kan skade brugeren eller tredjeparter.
3. Produktet skal installeres af en ansvarlig voksen.
4. Følg monteringsvejledningen, og kontrollér, at komponenterne er samlet korrekt, og at låsene er aktiveret, før du overlader legetøjet til dit barn.

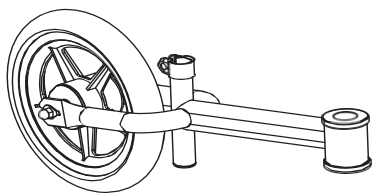
Rengøring

1. Legetøjet er designet og fremstillet til at blive rengjort med vand og sæbe.
2. Hold legetøjet rent af hensyn til dit barns hygiejne.

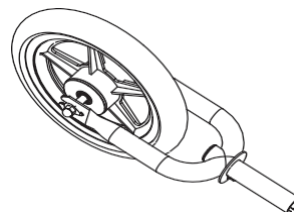
Voksnes ansvar

1. Børn skal lære at køre sikkert på en cross country-cykel/scooter.
2. Det anbefales at holde øje med en voksen, når et barn leger med produktet.
3. Før du efterlader dit barn på cyklen, skal du sikre dig, at der ikke er noget, der kan forårsage en ulykke.
4. Lad ikke enheden være tændt natten over.

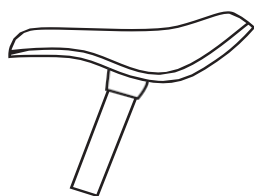
Brugervejledning



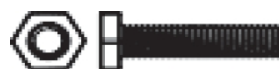
Baghjul



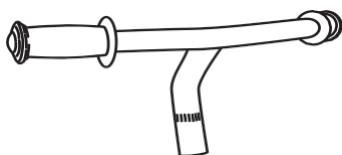
Forhjul



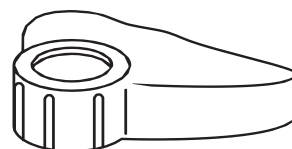
Sadel



Skrue



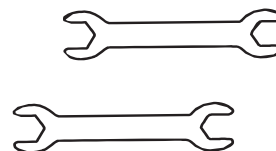
Håndtag



Trekantet hætte



Snap



Værktøjer



Plastpakning

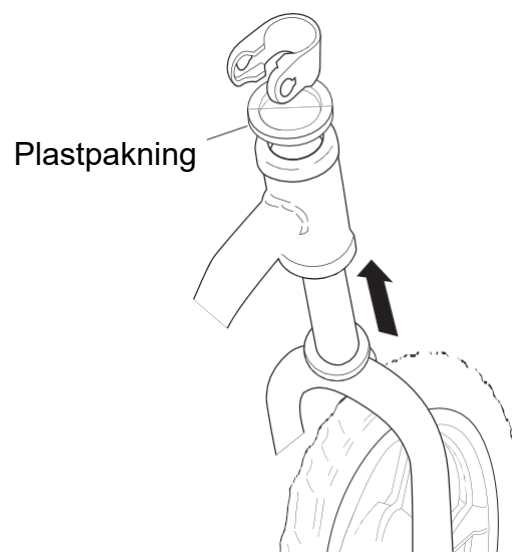


Pakning

Monteringstrin.

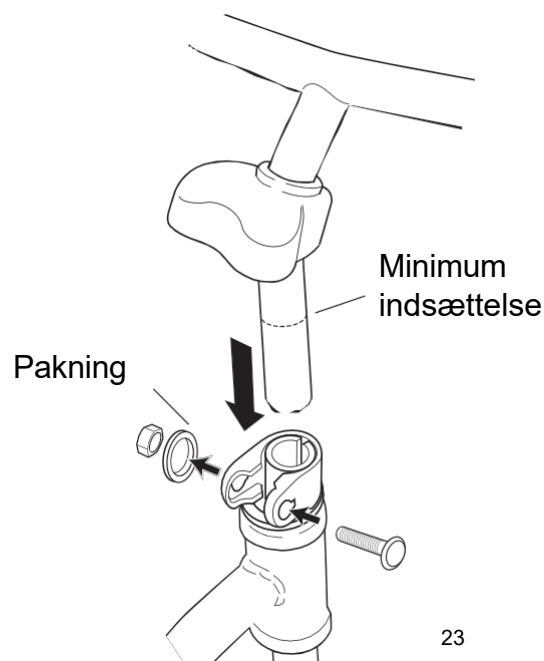
A. Forgaffel

1. Sæt forgafflen ind i hovedrammen.
2. Sæt derefter spændeskiverne og låsen på (spændeskiven sidder under låsen).



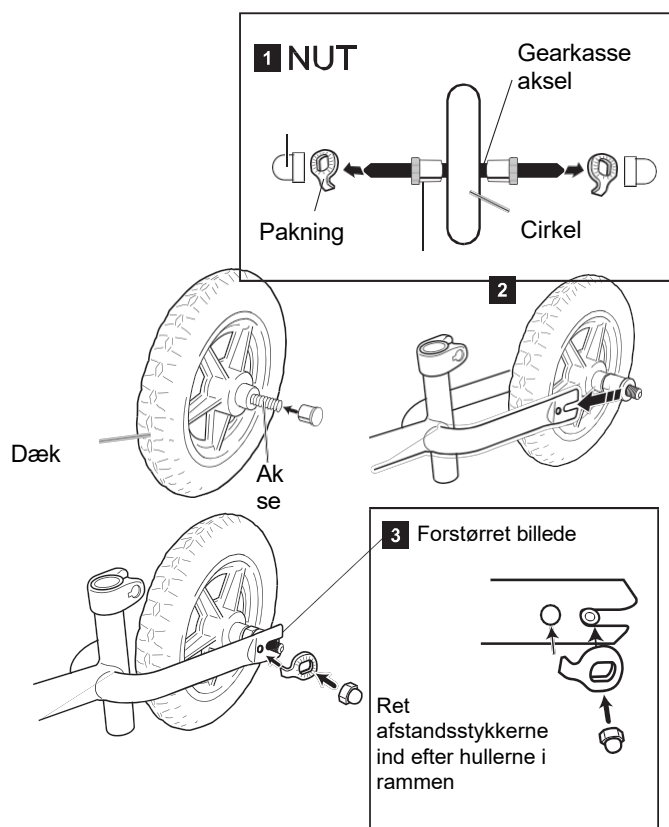
B. Montering af beslaget

1. Træk låsedækslet gennem håndtagsrøret.
2. Sæt derefter håndtagsrøret ind i forgafflen, og juster vinklen på forhjulet og håndtaget i overensstemmelse hermed. Sæt derefter klemmen på plads med en skruenøgle.
3. Sæt til sidst låsedækslet på. (Løsn fastgørelsesskruen for at justere højden, stram skruen igen efter justering).



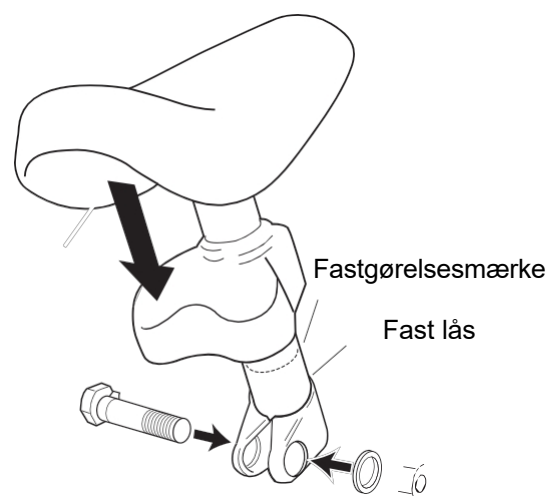
C. Montering af bagdæk

1. (Se forfra) Sæt akslen ind i bagdækket, og spænd afstandsstykket.
2. Når afstandsakslen er sat i, monteres den samtidig i hovedrammen, som vist.
3. Sæt afstandstætningen ind i hoveddrammens hul, og fastgør den med møtrikker (se forstørret tegning).
4. Drej først møtrikkerne i venstre og højre side med hånden, og spænd dem derefter med en skruenøgle.

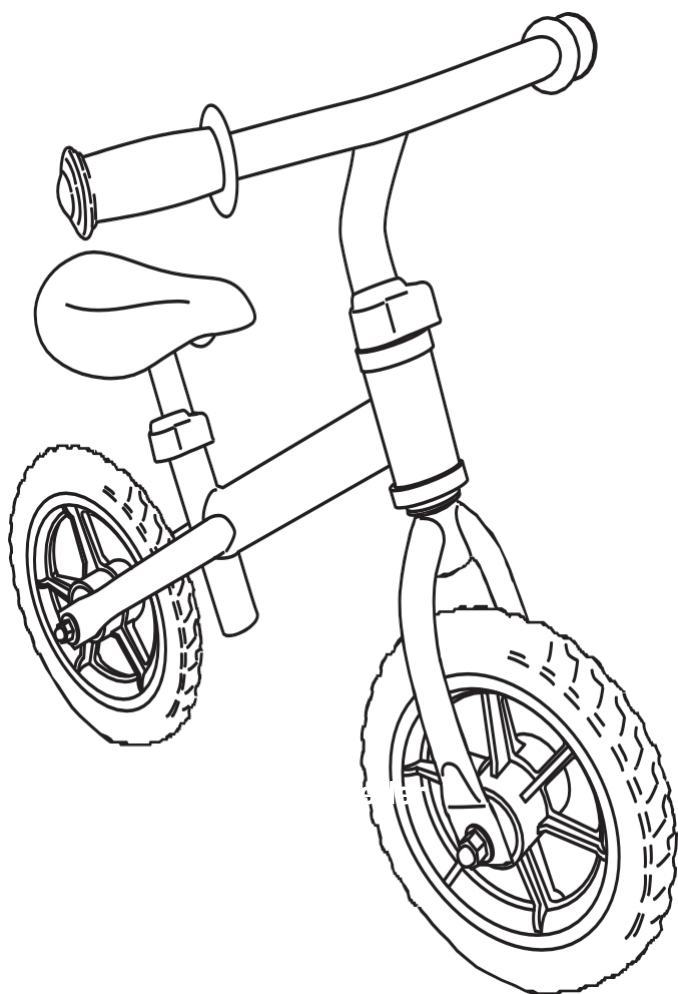


D. Montering af sædehynde

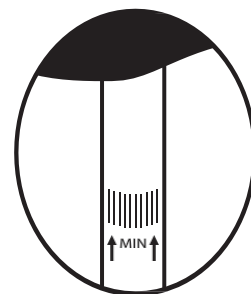
1. Træk det flotte betræk gennem sædehyndens rør.
2. Sæt derefter hyndens rør ind i hovedrammen. Juster vinklen på sædehynden og hovedrammen i overensstemmelse hermed. Sæt derefter klemmen på plads med en skruenøgle.
3. Sæt til sidst låsedækslet på. (Løsn fastgørelsesskruen for at justere højden. Stram skruen igen, når den er justeret).



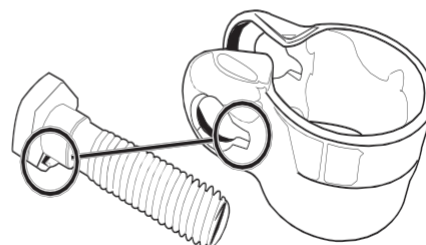
E. Installationen er afsluttet



Når du justerer højden på håndtaget eller sædehynden, skal du huske ikke at sænke den under indikatorlinjen.



Ret den fremspringende del af skruens rod ind efter den konkave del af klemmen.



Helpdesk

Hvis du har brug for hjælp med produktspørgsmål, eftersalgsservice eller andre relevante problemer, bedes du kontakte os via ordrenummeret.

***BEMÆRK: Produkter, der er købt direkte hos os, er dækket af vores eftersalgsservice. Hvis produkterne er købt hos andre forhandlere, anbefaler vi, at du kontakter dem for garantidækning.**

YDERLIGERE OPLYSNINGER:

1. Til brug på glatte, jævne overflader uden sand, grus eller andre elementer.
2. Efterlad ikke dit barn på skråninger, i nærheden af bassiner, trapper eller i nærheden af små børn.
3. Sørg for, at barnets tøj eller tilbehør ikke forstyrrer dets evne til at se, høre eller bevæge sig.
4. Lad ikke mere end ét barn bruge produktet ad gangen.
5. Tryk aldrig på barnets ryg under brug.

Informationen zur Sicherheit

Betriebsanleitung

1. Warnung! Schutzausrüstung tragen (Helm, Ellbogen-/Knieschoner, Handschuhe). Nicht im Straßenverkehr verwenden. Maximale Belastung 20 kg.
2. Das Spielzeug sollte mit Vorsicht benutzt werden, denn es erfordert Geschicklichkeit, um Stürze oder Zusammenstöße zu vermeiden, bei denen der Benutzer oder Dritte verletzt werden könnten.
3. Das Produkt muss von einem verantwortlichen Erwachsenen installiert werden.
4. Befolgen Sie die Aufbauanleitung und überprüfen Sie, ob die Teile richtig zusammengebaut und die Verriegelungen eingerastet sind, bevor Sie das Spielzeug Ihrem Kind überlassen.

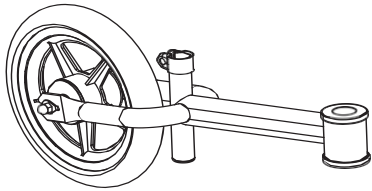
Reinigung

1. Das Spielzeug wurde so konzipiert und hergestellt, dass es mit Wasser und Seife gereinigt werden kann.
2. Im Interesse der Hygiene Ihres Kindes sollten Sie das Spielzeug sauber halten.

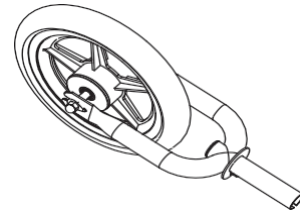
Verantwortung der Erwachsenen

1. Kindern sollte beigebracht werden, wie man sicher mit einem Cross-Country-Fahrrad/Roller fährt.
2. Es wird empfohlen, Erwachsene zu beaufsichtigen, wenn ein Kind mit dem Produkt spielt.
3. Bevor Sie Ihr Kind auf dem Fahrrad zurücklassen, vergewissern Sie sich, dass nichts einen Unfall verursachen kann.
4. Lassen Sie das Gerät nicht über Nacht eingeschaltet.

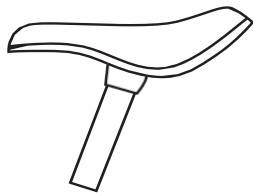
Benutzerhandbuch



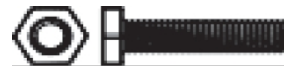
Hinterrad



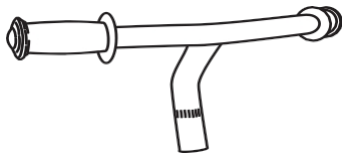
Vorderrad



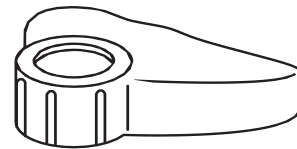
Sattel



Schraube



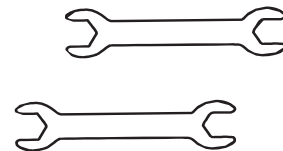
Handgriff



Dreieckige Kappe



Snap



Werkzeuge



Kunststoffdichtung

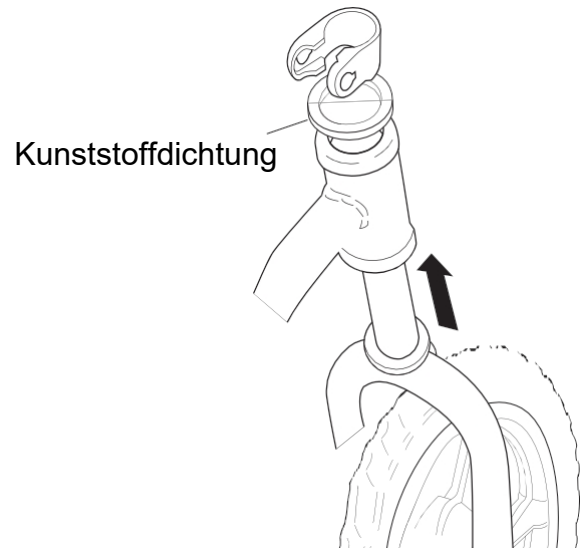


Dichtung

Montagephasen.

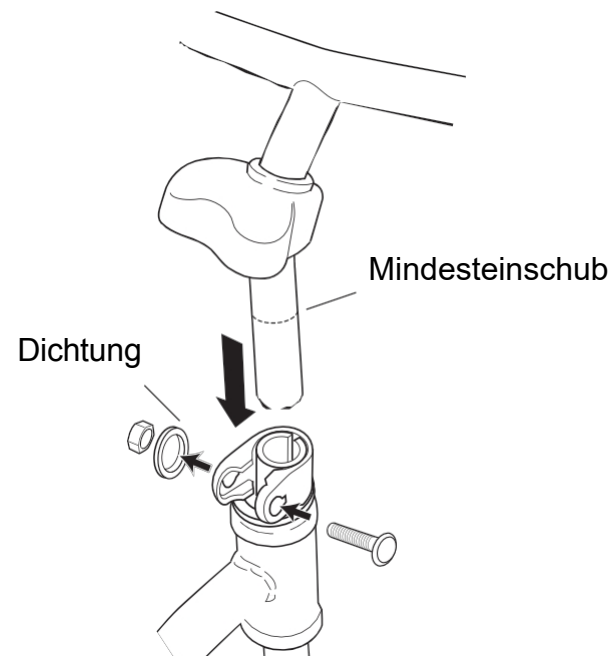
A. Vorderradgabel

1. Setzen Sie die Vordergabel in den Hauptrahmen ein.
2. Dann setzen Sie die Unterlegscheiben und das Schloss auf (die Unterlegscheibe liegt unter dem Schloss).



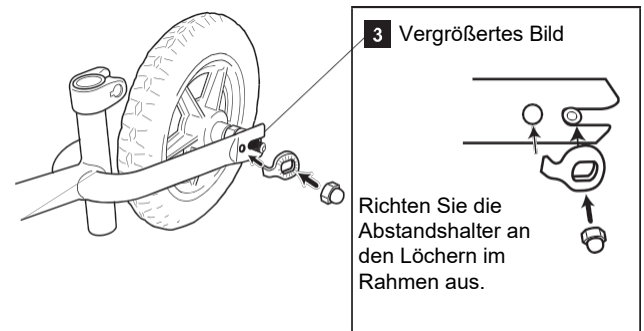
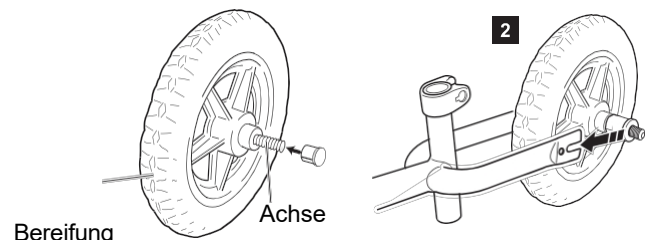
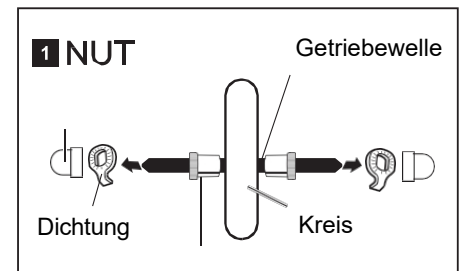
B. Montage der Halterung

1. Fädeln Sie die Verschlusschülse durch das Griffrohr.
2. Stecken Sie dann das Griffrohr in die Vorderradgabel, stellen Sie den Winkel von Vorderrad und Griff entsprechend ein. Sichern Sie dann die Schelle mit einem Schraubenschlüssel.
3. Bringen Sie abschließend den Verschlussdeckel an. (Lösen Sie die Befestigungsschraube, um die Höhe



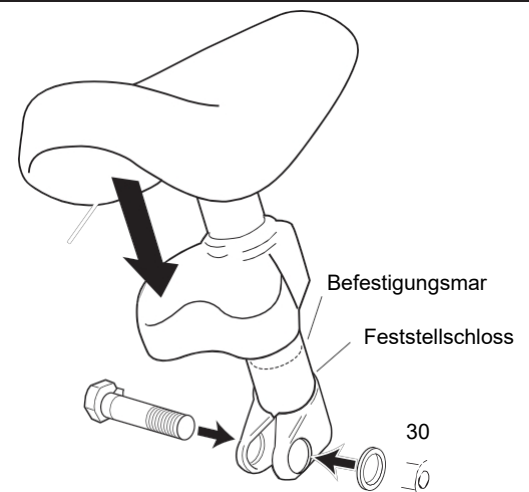
C. Montage der Hinterreifen

1. (Siehe Vorderansicht) Führen Sie die Welle in den Hinterreifen ein und ziehen Sie das Distanzstück fest.
2. Nach dem Einsetzen der Distanzwelle wird diese gleichzeitig in den Hauptrahmen eingesetzt, wie in der Abbildung gezeigt.
3. Setzen Sie die Abstandsdichtung in das Loch im Hauptrahmen ein und befestigen Sie sie mit Muttern (siehe vergrößerte Zeichnung).
4. Drehen Sie die Muttern auf der linken und rechten Seite zunächst von Hand und ziehen Sie sie dann mit einem Schraubenschlüssel fest.

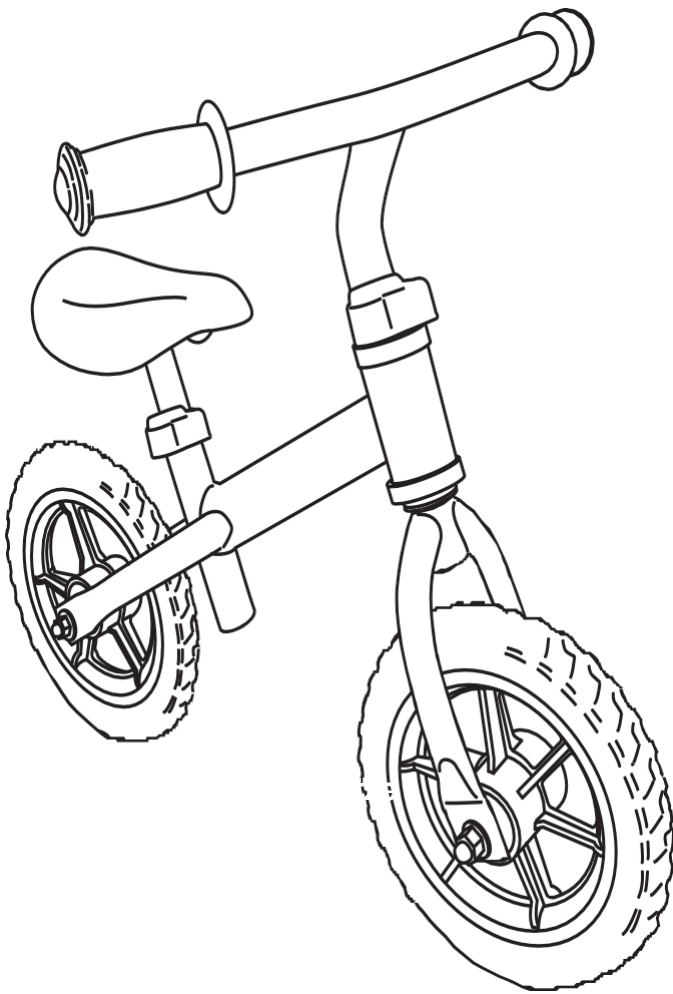


D. Sitzkissenmontage

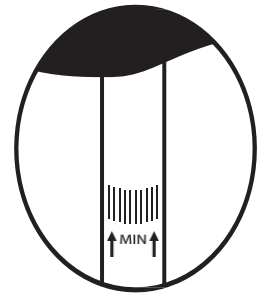
1. Ziehen Sie den Bezug durch das Sitzkissenrohr.
2. Setzen Sie dann das Kissenrohr in den Hauptrahmen ein. Stellen Sie den Winkel von Sitzkissen und Hauptrahmen entsprechend ein. Befestigen Sie dann die Klemme mit einem Schraubenschlüssel.
3. Bringen Sie abschließend die Schlossabdeckung an. (Lösen Sie die Befestigungsschraube, um die Höhe einzustellen. Ziehen Sie die Schraube nach der Einstellung wieder fest).



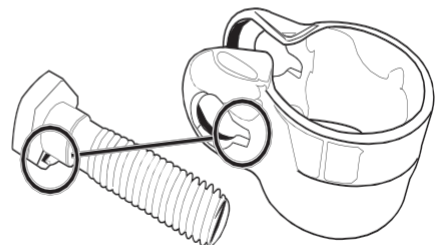
E. Die Installation ist abgeschlossen



Wenn Sie die Höhe des Griffs oder des Sitzkissens verstellen, achten Sie darauf, dass sie nicht unter die Anzeigelinie sinken.



Richten Sie den vorstehenden Teil der Schraubenwurzel auf den konkaven Teil der Klammer aus.



Helpdesk

Wenn Sie Unterstützung bei Produktfragen, Kundendienst oder anderen relevanten Problemen benötigen, kontaktieren Sie uns bitte über die Bestellnummer.

***HINWEIS: Produkte, die direkt bei uns gekauft wurden, werden von unserem Kundendienst abgedeckt. Wenn Sie die Produkte bei anderen Händlern gekauft haben, empfehlen wir Ihnen, sich wegen der Garantie an diese zu wenden.**

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN:

1. Zur Verwendung auf glatten, ebenen Flächen ohne Sand, Kies oder andere Elemente.
2. Lassen Sie Ihr Kind nicht an Schrägen, in der Nähe von Schwimmbecken, Treppen oder in der Nähe von Kleinkindern.
3. Vergewissern Sie sich, dass die Kleidung oder das Zubehör des Kindes seine Fähigkeit, zu sehen, zu hören oder sich zu bewegen, nicht beeinträchtigt.
4. Lassen Sie nicht zu, dass mehr als ein Kind das Produkt gleichzeitig benutzt.
5. Drücken Sie während der Benutzung niemals auf den Rücken des Kindes.

Información de seguridad

Instrucciones de uso

1. Atención. Llevar equipo de protección (casco, coderas/rodilleras, guantes). No utilizar en el tráfico. Carga máxima 20 kg.
2. El juguete debe utilizarse con cuidado, ya que se requieren habilidades para evitar caídas o colisiones que causen lesiones al usuario o a terceros.
3. El producto debe ser instalado por un adulto responsable.
4. Siga las instrucciones de montaje y compruebe que los componentes están correctamente montados y que los enclavamientos están activados antes de dejar el juguete a su hijo.

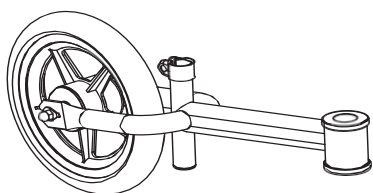
Limpieza

1. El juguete ha sido diseñado y fabricado para limpiarse con agua y jabón.
2. Por el bien de la higiene de tu hijo, mantén el juguete limpio.

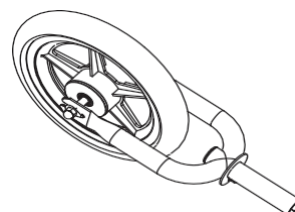
Responsabilidad de los adultos

1. Hay que enseñar a los niños a conducir con seguridad una bicicleta todoterreno/scooter.
2. Se recomienda la supervisión de un adulto cuando un niño juegue con el producto.
3. Antes de dejar a tu hijo en la bicicleta, asegúrate de que nada pueda provocar un accidente.
4. No deje la unidad encendida durante la noche.

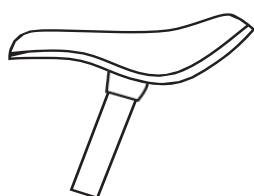
Manual del usuario



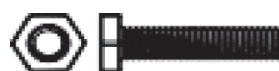
Rueda trasera



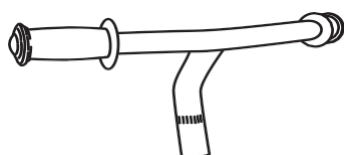
Rueda delantera



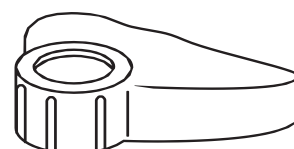
Silla de montar



Tornillo



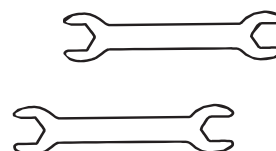
Mango



Tapa triangular



Snap



Herramientas



Junta de plástico

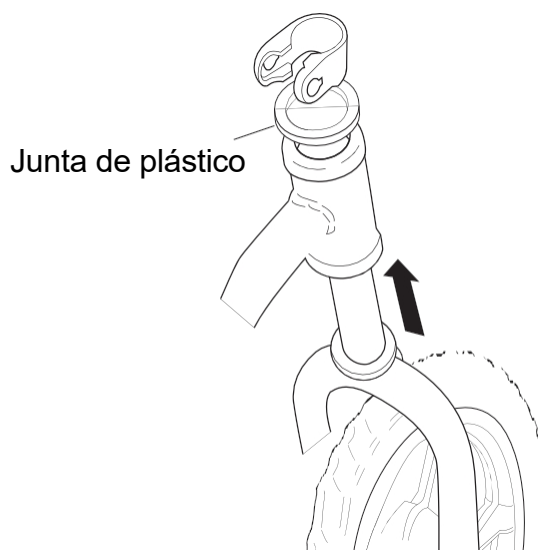


Junta

Etapas de montaje.

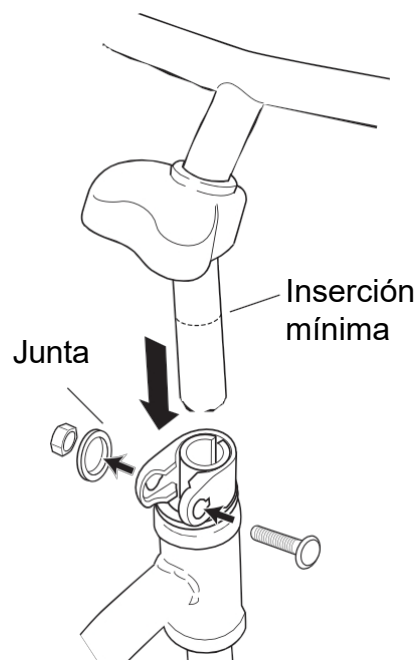
A. Horquilla delantera

1. Inserte la horquilla delantera en el bastidor principal.
2. A continuación, coloca las arandelas y el cierre (la arandela está debajo del cierre).



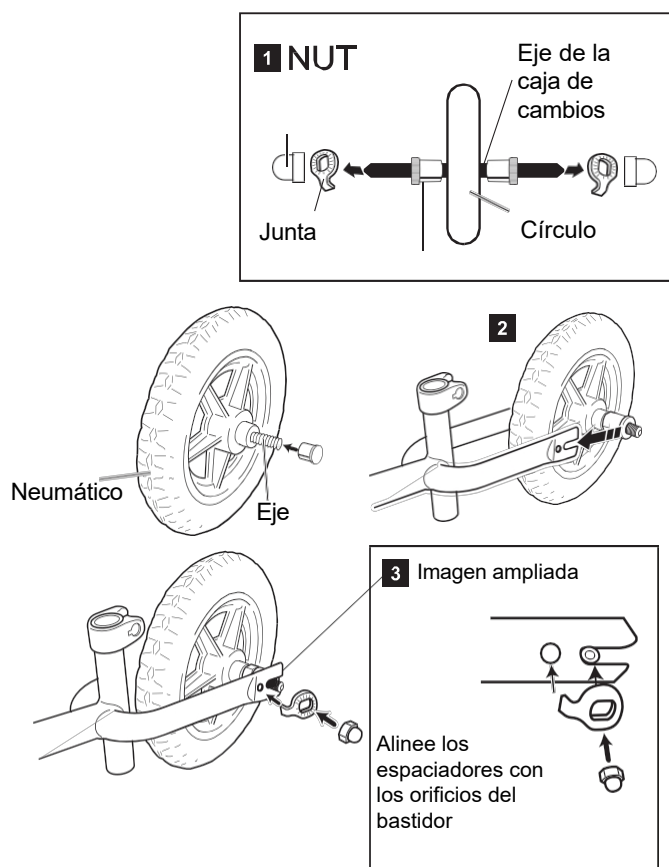
B. Montaje del soporte

1. Enrosque el manguito de la tapa de cierre a través del tubo de la empuñadura.
2. A continuación, inserte el tubo de la empuñadura en la horquilla delantera, ajuste el ángulo de la rueda delantera y de la empuñadura en consecuencia. A continuación, fije la abrazadera en su sitio con una llave.
3. Por último, fije la tapa de cierre. (Afloje el tornillo de fijación para ajustar la altura, Inserción mínima)



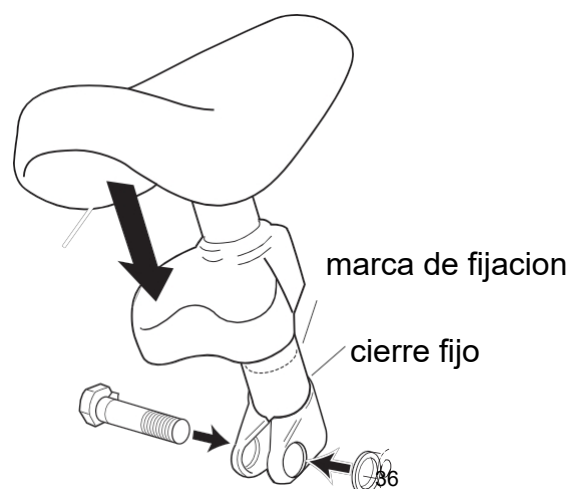
C. Montaje del neumático trasero

1. (Ver vista frontal) Inserte el eje en el neumático trasero y apriete el espaciador.
2. Una vez insertado el eje separador, encájelo al mismo tiempo en el bastidor principal, tal como se muestra en la figura.
3. Coloque la junta espaciadora en el orificio del bastidor principal y fíjela con tuercas (véase el dibujo ampliado).
4. En primer lugar, gire las tuercas de los lados izquierdo y derecho con la mano y, a continuación, apriételas con una llave.

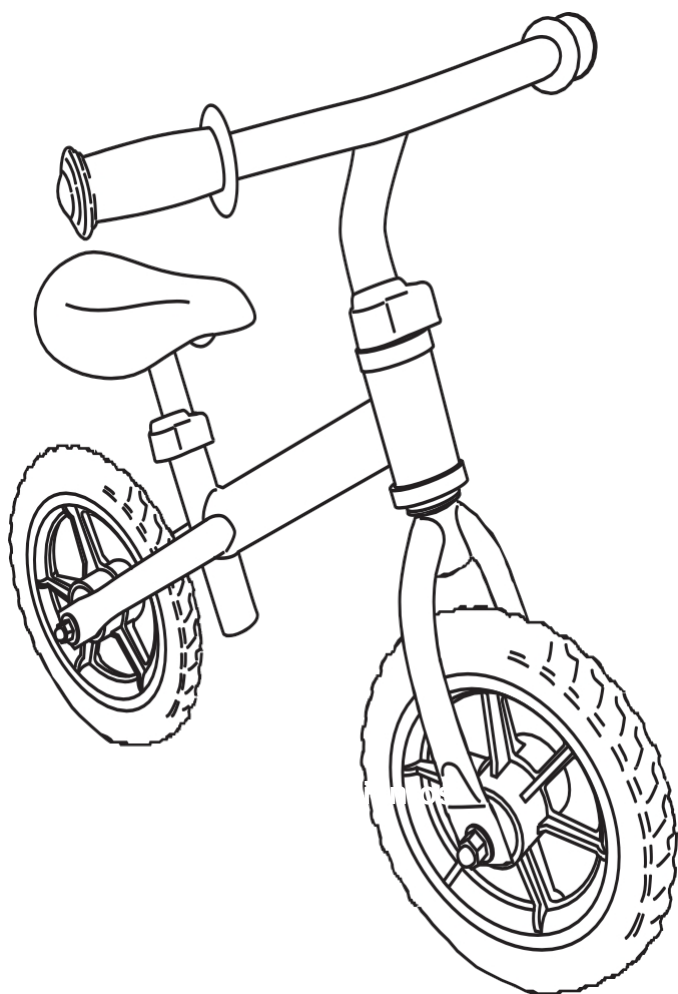


D. Conjunto del cojín del asiento

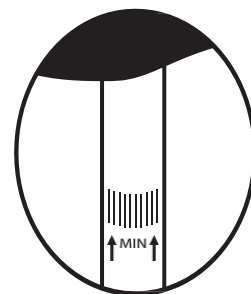
1. Tire de la funda de aspecto a través del tubo del cojín del asiento.
2. A continuación, inserte el tubo del cojín en el bastidor principal. Ajuste en consecuencia el ángulo del cojín del asiento y del bastidor principal. A continuación, fije la abrazadera en su sitio con una llave.
3. Por último, coloque la tapa de cierre. (Afloje el tornillo de fijación para ajustar la altura. Una vez ajustado, vuelva aulo



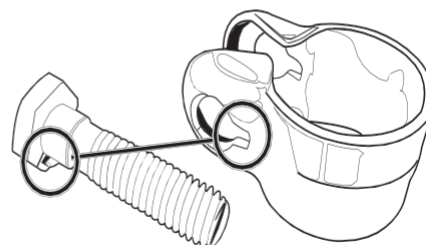
E. Se ha completado la instalación



Cuando ajuste la altura de la empuñadura o del cojín del asiento, recuerde no bajarla por debajo de la línea indicadora.



Alinee la parte saliente de la raíz del tornillo con la parte cóncava de la abrazadera.



Servicio de asistencia

Si necesita ayuda con cuestiones relacionadas con el producto, el servicio posventa u otros problemas relevantes, póngase en contacto con nosotros a través del número de pedido.

***NOTA: Los productos comprados directamente a nosotros estarán cubiertos por nuestro servicio posventa. Si los productos han sido comprados a otros minoristas, le recomendamos que se ponga en contacto con ellos para la cobertura de la garantía.**

INFORMACIÓN ADICIONAL:

1. Para uso en superficies lisas y uniformes, sin arena, grava u otros elementos.
2. No dejes al niño en pendientes, cerca de piscinas, escaleras o cerca de niños pequeños.
3. Asegúrate de que la ropa o los accesorios del niño no interfieren con su capacidad para ver, oír o moverse.
4. No permita que más de un niño utilice el producto a la vez.
5. No presione nunca la espalda del niño durante su uso.

Ohutuslane teave

Kasutusjuhend

1. Hoiatus! Kandke kaitsevarustust (kiiver, põlve- ja küünarnuki kaitsed, kindad). Mitte kasutada liikluses. Maksimaalne koormus 20 kg.
2. Mänguasja tuleb kasutada ettevaatlikult, sest on vaja oskusi, et vältida kukkumisi või kokkupõrkeid, mis põhjustavad vigastusi kasutajale või kolmandatele isikutele.
3. Toote peab paigaldama vastutav täiskasvanu.
4. Järgige koostamisjuhiseid ja kontrollige, et komponendid on õigesti kokku pandud ja lukustid on sisse lülitatud, enne kui jätate mänguasja lapsele.

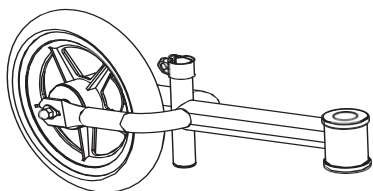
Puhastamine

1. Mänguasi on kavandatud ja valmistatud nii, et seda saab puhastada vee ja seebiga.
2. Teie lapse hügieeni huvides hoidke mänguasi puhtana.

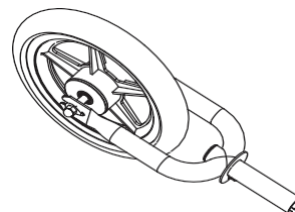
Täiskasvanute vastutus

1. Lapsi tuleks õpetada ohutult sõitma maastikurattaga/rolleriga.
2. Kui laps mängib tootega, on soovitatav täiskasvanu järelevalve.
3. Enne lapse jalgrattale jätmist veenduge, et miski ei põhjusta õnnetust.
4. Ärge jätke seadet ööseks sisse lülitatud.

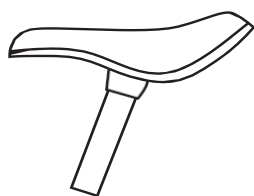
Kasutusjuhend



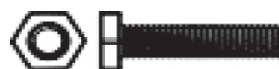
Tagumine ratas



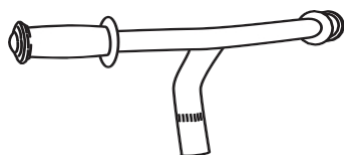
Esiratas



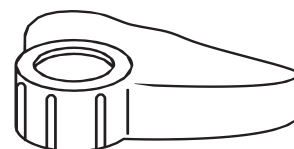
Sadul



Kruvi



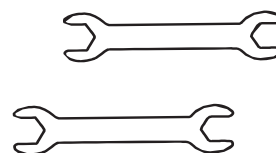
Käepide



Kolmnurkne kork



Snap



Tööriistad



Plastist tihend



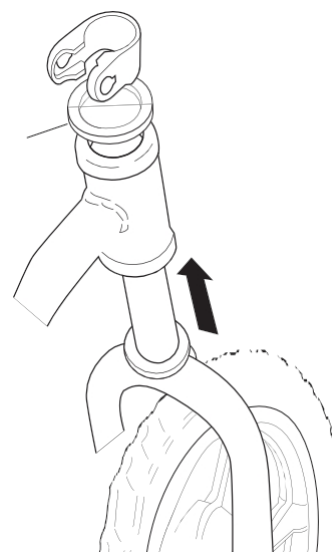
Tihend

Kokkupaneku etapid.

A. Eesmine kahvel

1. Sisestage esihark esiosa pöõhiraamile.
2. Seejärel asetage seibid ja lukk (seibid on luku all).

Plastist tihend

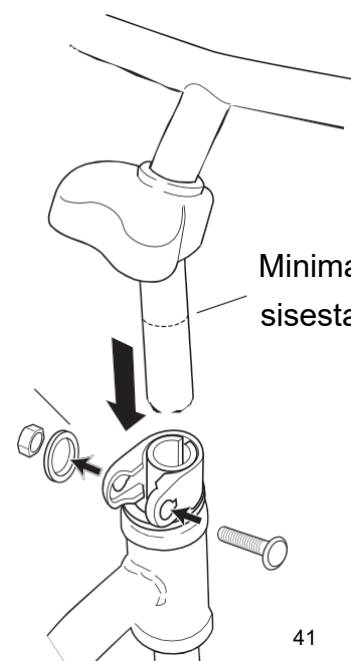


B. Kanduri paigaldamine

1. Keerake lukustuskatte muhv läbi käepideme toru.
2. Seejärel sisestage käepidemetoru esiharki, reguleerige esiratta ja käepideme nurk vastavalt. Seejärel kinnitage klamber mutrivõtmega.
3. Lõpuks kinnitage lukukate. (Kõrguse reguleerimiseks lõdvendage kinnituskruvi, pärast reguleerimist pingutage kruvi uuesti).

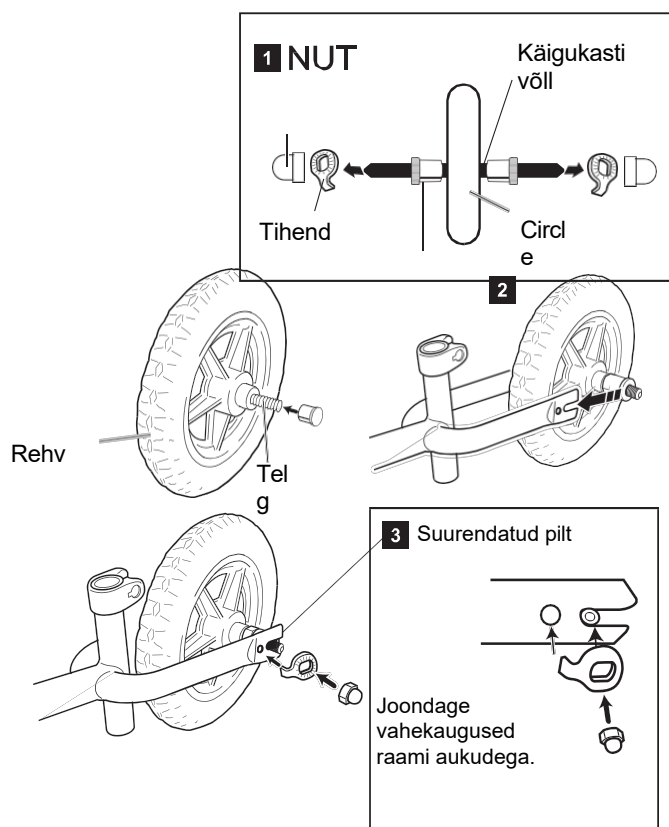
Tihend

Minimaalne sisestamine



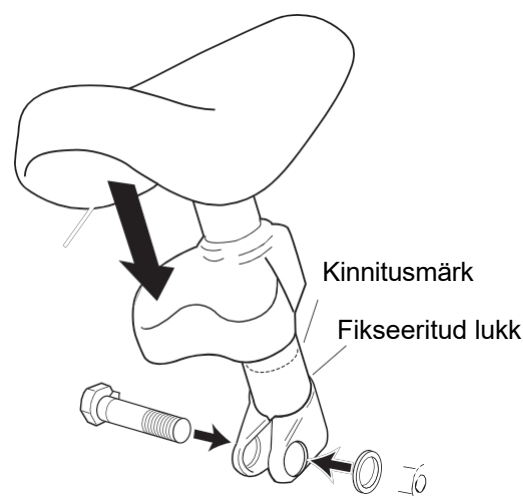
C. Tagumise rehvi paigaldamine

1. (Vt esivaade) Sisestage völli tagarehvi ja pingutage vahekaitset.
2. Kui distantsvölli on sisestatud, paigaldage see samal ajal põhiraami, nagu näidatud.
3. Paigaldage vahepealne tihend pearaami avasse ja kinnitage see mutritega (vt suurendatud joonist).
4. Keerake esmalt vasaku ja parema külje mutreid käsitsi, seejärel pingutage neid mutrivõtmega.

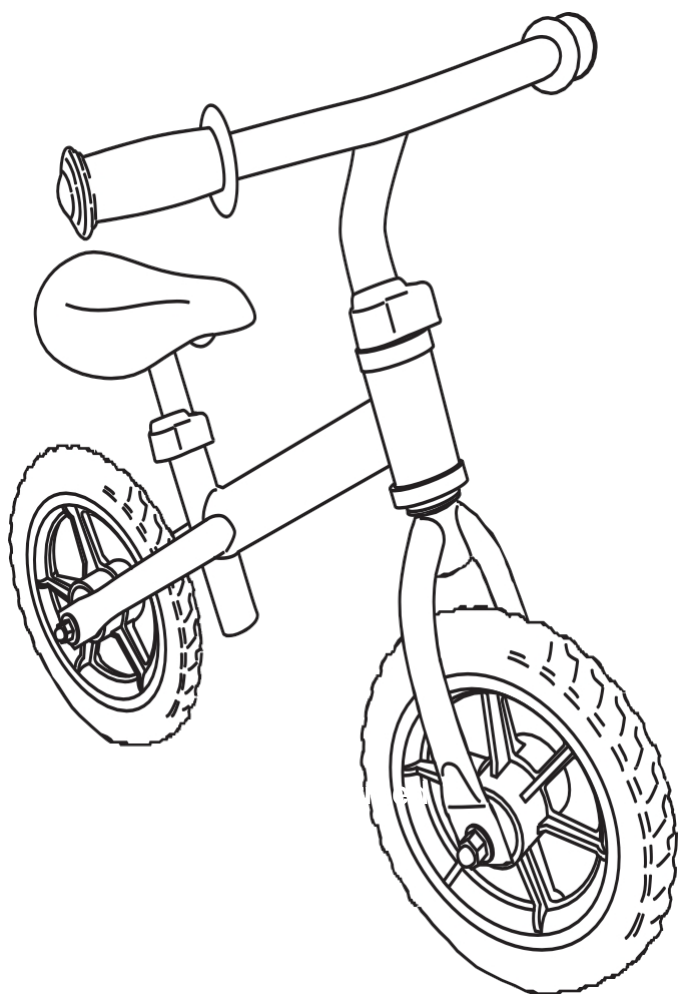


D. Istmepadja kokkupanek

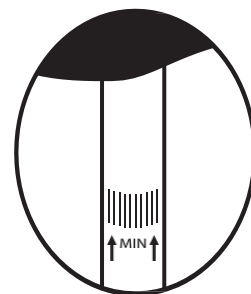
1. Tõmmake otsitav kate läbi istmepadja toru.
2. Seejärel sisestage pehmedustoru põhiraami. Reguleerige istmepadja ja põhiraami nurk vastavalt. Seejärel kinnitage klamber mutrivõtmega.
3. Lõpuks kinnitage lukukate. (Kõrguse reguleerimiseks lõdvendage kinnituskruvi. Pärast reguleerimist keerake kruvi uuesti kinni).



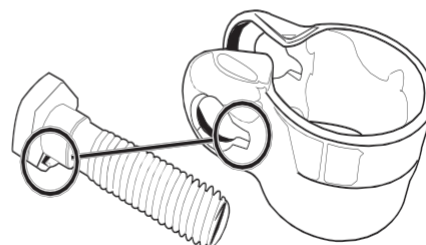
E. Paigaldamine on lõpetatud



Käepideme või istmepadja kõrguse reguleerimisel ärge unustage, et see ei langeks allapoole indikaatorjoont.



Joondage kruvi juurest väljaulatuv osa klambri kumeraga.



Kasutajatugi

Kui vajate abi tooteküsimustes, müügijärgses teeninduses või muudes asjakohastes probleemides, võtke meiega ühendust tellimuse numbri kaudu.

***MÄRKUS:** Otse meilt ostetud tooted on kaetud meie müügijärgse teenindusega. Kui tooted on ostetud teistelt jaemüüjatelt, soovitame teil garantii saamiseks nendega ühendust võtta.

LISATEAVE:

1. Kasutamiseks siledal, tasasel pinnal, ilma liiva, kruusa või muude elementideta.
2. Ärge jätke last kallakutele, basseini või treppide lähedusse ega väikeste laste lähedusse.
3. Veenduge, et lapse riided või aksessuaarid ei takistaks tema nägemis-, kuulmis- või liikumisvõimet.
4. Ärge lubage toodet kasutada korraga rohkem kui ühel lapsel.
5. Ärge kunagi vajutage lapse seljale kasutamise ajal.

Informations sur la sécurité

Mode d'emploi

1. Attention ! Porter un équipement de protection (casque, coudières/genouillères, gants). Ne pas utiliser dans la circulation. Charge maximale de 20 kg.
2. Le jouet doit être utilisé avec précaution, car des compétences sont nécessaires pour éviter les chutes ou les collisions causant des blessures à l'utilisateur ou à des tiers.
3. Le produit doit être installé par un adulte responsable.
4. Suivez les instructions de montage et vérifiez que les composants sont correctement assemblés et que les verrouillages sont enclenchés avant de laisser le jouet à votre enfant.

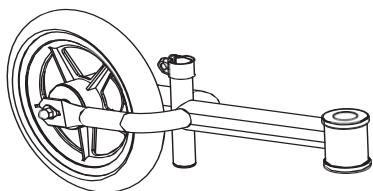
Nettoyage

1. Le jouet a été conçu et fabriqué pour être nettoyé à l'eau et au savon.
2. Pour l'hygiène de votre enfant, gardez le jouet propre.

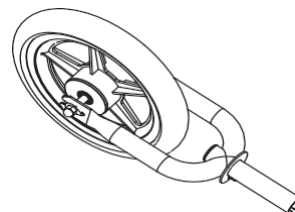
Responsabilité des adultes

1. Les enfants doivent apprendre à conduire un vélo de cross-country ou un scooter en toute sécurité.
2. La surveillance d'un adulte est recommandée lorsqu'un enfant joue avec le produit.
3. Avant de laisser votre enfant sur le vélo, assurez-vous que rien ne risque de provoquer un accident.
4. Ne laissez pas l'appareil allumé pendant la nuit.

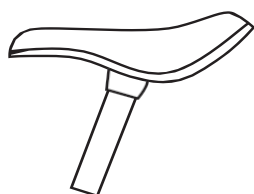
Manuel de l'utilisateur



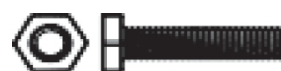
Roue arrière



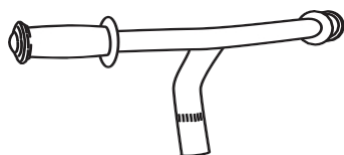
Roue avant



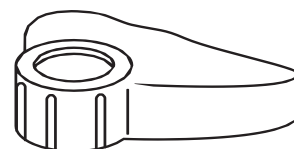
Selle



Vis



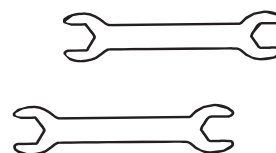
Poignée



Capuchon triangulaire



Snap



Outils



Joint en plastique

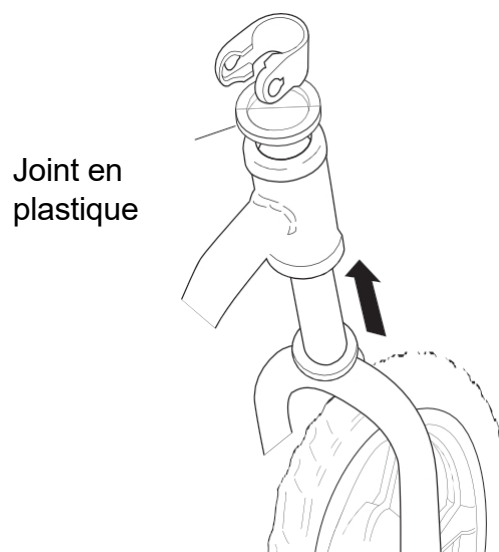


Joint d'étanchéité

Etapes de l'assemblage.

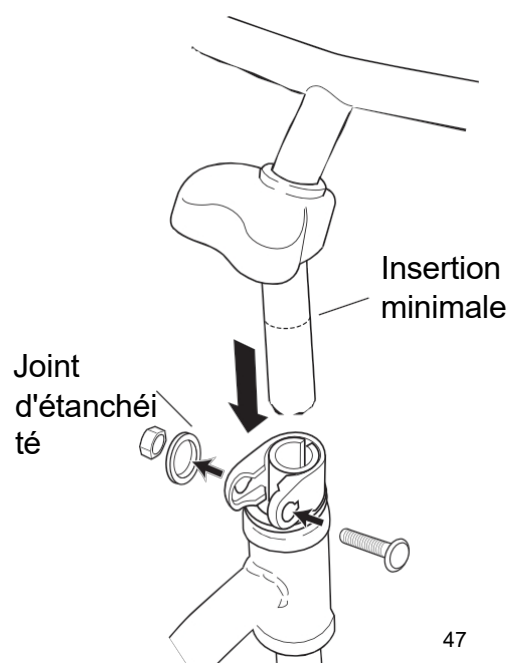
A. Fourche avant

1. Insérer la fourche avant dans le cadre principal.
2. Mettez ensuite les rondelles et le verrou (la rondelle se trouve sous le verrou).



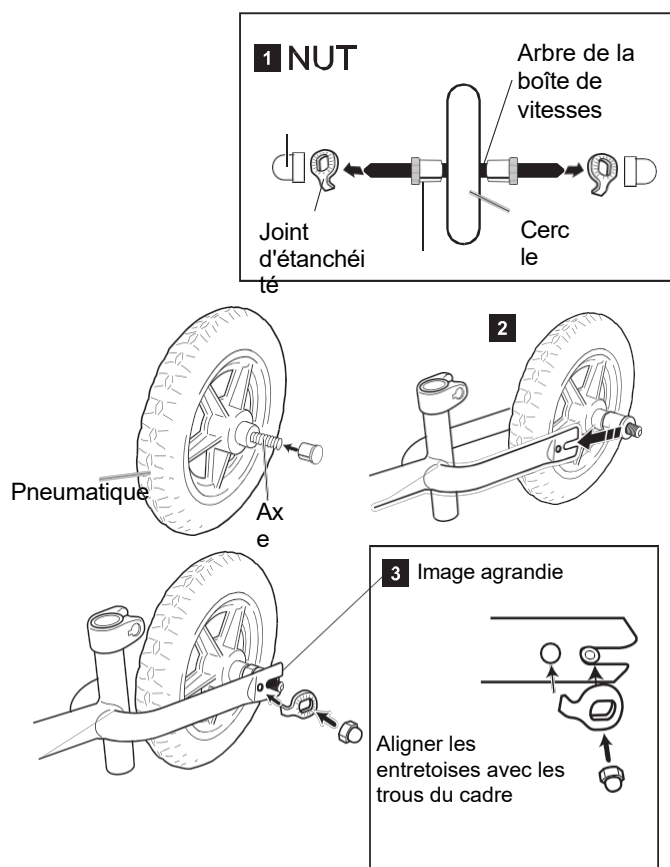
B. Montage du support

1. Enfiler le manchon de fermeture dans le tube de la poignée.
2. Insérez ensuite le tube de la poignée dans la fourche avant, ajustez l'angle de la roue avant et de la poignée en conséquence. Fixez ensuite le collier en place à l'aide d'une clé.
3. Enfin, fixez le couvercle de la serrure. (Desserrer la vis de fixation pour régler la hauteur, resserrer la vis après le réglage).



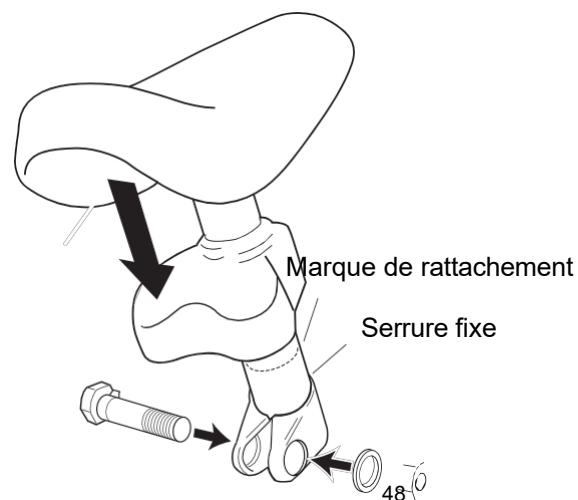
C. Montage du pneu arrière

1. (Voir vue de face) Insérer l'arbre dans le pneu arrière et serrer l'entretoise.
2. Une fois l'arbre d'écartement inséré, il faut l'insérer en même temps dans le cadre principal, comme indiqué.
3. Placer le joint d'espacement dans le trou du cadre principal et le fixer à l'aide d'écrous (voir le dessin agrandi).
4. Tournez d'abord les écrous des côtés gauche et droit à la main, puis serrez-les à l'aide d'une clé.

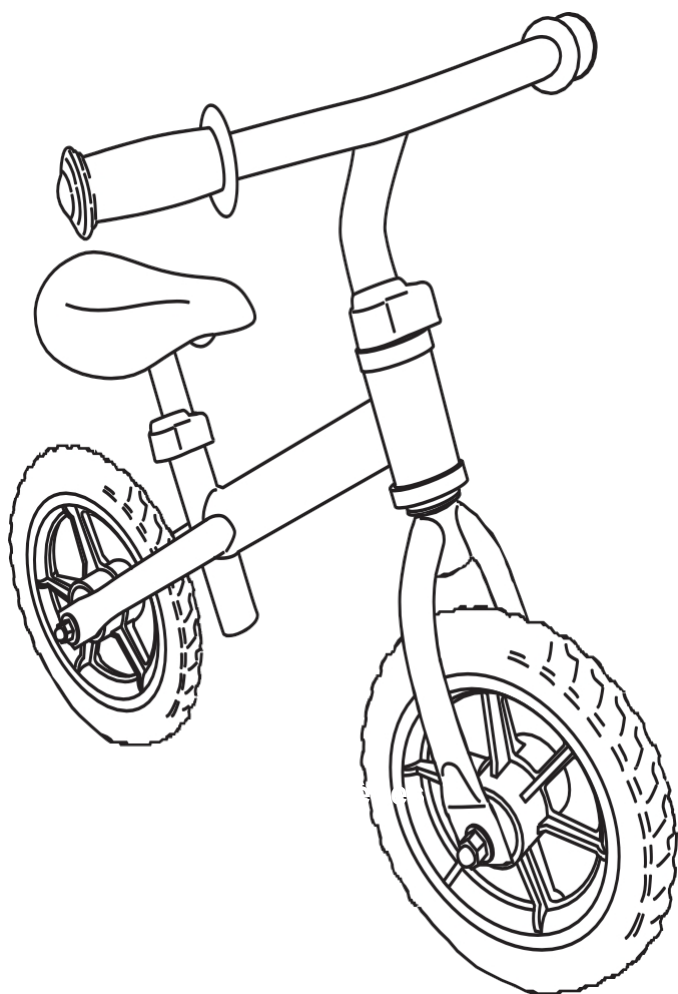


D. Assemblage du coussin de siège

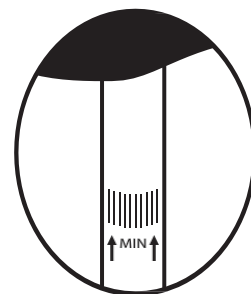
1. Tirez la housse de protection à travers le tube du coussin d'assise.
2. Insérez ensuite le tube du coussin dans le cadre principal. Ajustez l'angle du coussin et du cadre principal en conséquence. Fixez ensuite le collier de serrage à l'aide d'une clé.
3. Enfin, fixez le couvercle de la serrure. (Desserrer la vis de fixation pour régler la hauteur. Une fois le réglage effectué, resserrez la vis).



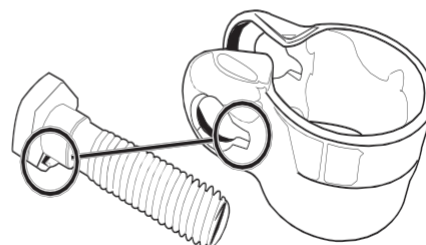
E. L'installation est terminée



Lorsque vous réglez la hauteur de la poignée ou du coussin du siège, n'oubliez pas de ne pas l'abaisser en dessous de la ligne de l'indicateur.



Aligner la partie saillante de la racine de la vis avec la partie concave du collier.



Service d'assistance

Si vous avez besoin d'aide pour des questions relatives aux produits, au service après-vente ou à d'autres problèmes, veuillez nous contacter via le numéro de commande.

***REMARQUE : les produits achetés directement chez nous sont couverts par notre service après-vente. Si les produits ont été achetés auprès d'autres détaillants, nous vous recommandons de les contacter pour la couverture de la garantie.**

DES INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES :

1. A utiliser sur des surfaces lisses et régulières, sans sable, gravier ou autres éléments.
2. Ne laissez pas votre enfant sur une pente, près d'une piscine, d'un escalier ou à proximité de jeunes enfants.
3. Veillez à ce que les vêtements ou accessoires de l'enfant n'entravent pas sa capacité à voir, à entendre ou à bouger.
4. Ne laissez pas plus d'un enfant utiliser le produit à la fois.
5. Ne jamais exercer de pression sur le dos de l'enfant pendant l'utilisation.

Biztonsági információk

Használati utasítás

1. Figyelem! Viseljen védőfelszerelést (sisakot, könyök-/térdvédőt, kesztyűt). Ne használja forgalomban. Maximális terhelés 20 kg.
2. A játékot óvatosan kell használni, mivel a felhasználó vagy harmadik személyek sérülését okozó esések vagy ütközések elkerülése érdekében szakértelemre van szükség.
3. A terméket felelős felnőttnek kell telepítenie.
4. Kövesse az összeszerelési utasításokat, és ellenőrizze, hogy az alkatrészek helyesen vannak-e összeszerelve és a reteszelések be vannak-e kapcsolva, mielőtt a játékot gyermekére bízná.

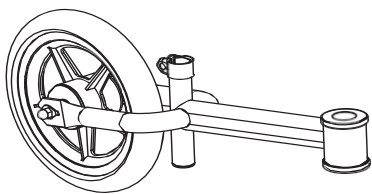
Tisztítás

1. A játékot úgy tervezték és gyártották, hogy szappannal és vízzel lehessen tisztítani.
2. Gyermek higiénia érdekében tartsa tisztán a játékot.

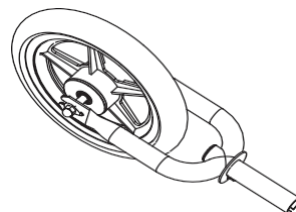
Felnőttek felelőssége

1. A gyermekeket meg kell tanítani a biztonságos terepkerékpárral/rollerrel való közlekedésre.
2. Felnőtt felügyelete ajánlott, ha a gyermek a termékkel játszik.
3. Mielőtt gyermekét a kerékpárra hagyja, győződjön meg arról, hogy semmi sem okozhat balesetet.
4. Ne hagyja a készüléket éjszakára bekapcsolva.

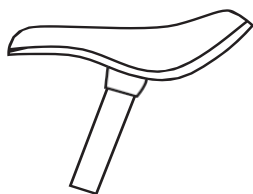
Felhasználói kézikönyv



Hátsó kerék



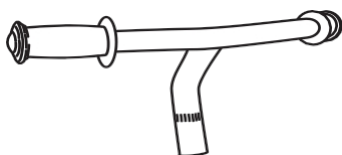
Első kerék



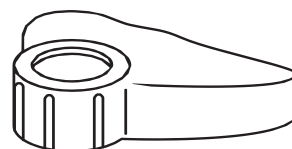
Nyereg



Csavar



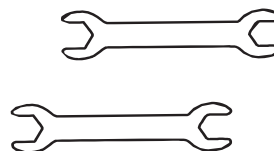
Fogantyú



Háromszögletű sapka



Snap



Eszközök



Műanyag tömítés



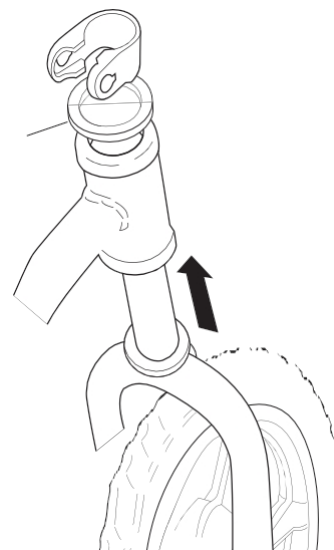
Tömítés

Összeszerelési szakaszok.

A. Első villa

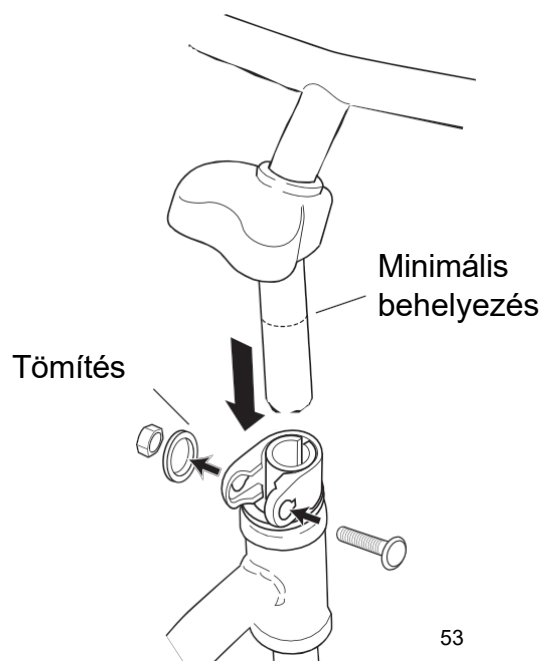
1. Helyezze be az első villát a fővázba.
2. Ezután tegye fel az alátéteket és a zárat (az alátét a zár alatt van).

Műanyag
tömítés



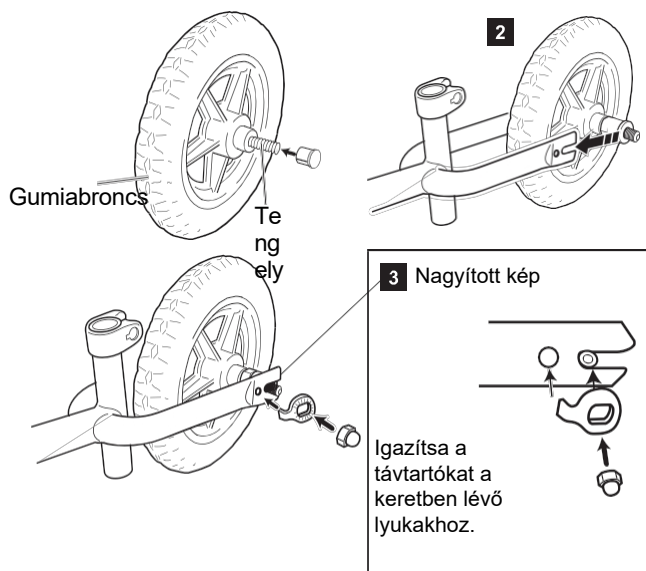
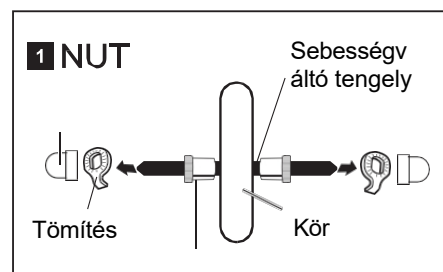
B. A konzol felszerelése

1. Fűzze át a zárófedél hüvelyét a fogantyúcsövön.
2. Ezután helyezze be a fogantyúcsövet az első villába, és állítsa be az első kerék és a fogantyú szögét ennek megfelelően. Ezután rögzítse a bilincset a helyére egy villáskulccsal.
3. Végül rögzítse a zárfedelelet. (A magasság beállításához lazítsa meg a rögzítőcsavart, a beállítás után húzza meg újra a csavart).



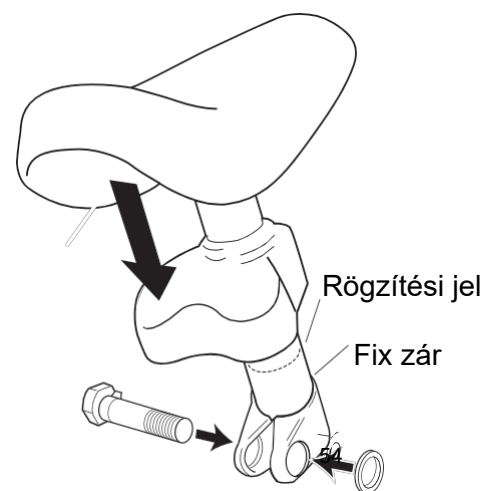
C. Hátsó gumibroncs felszerelése

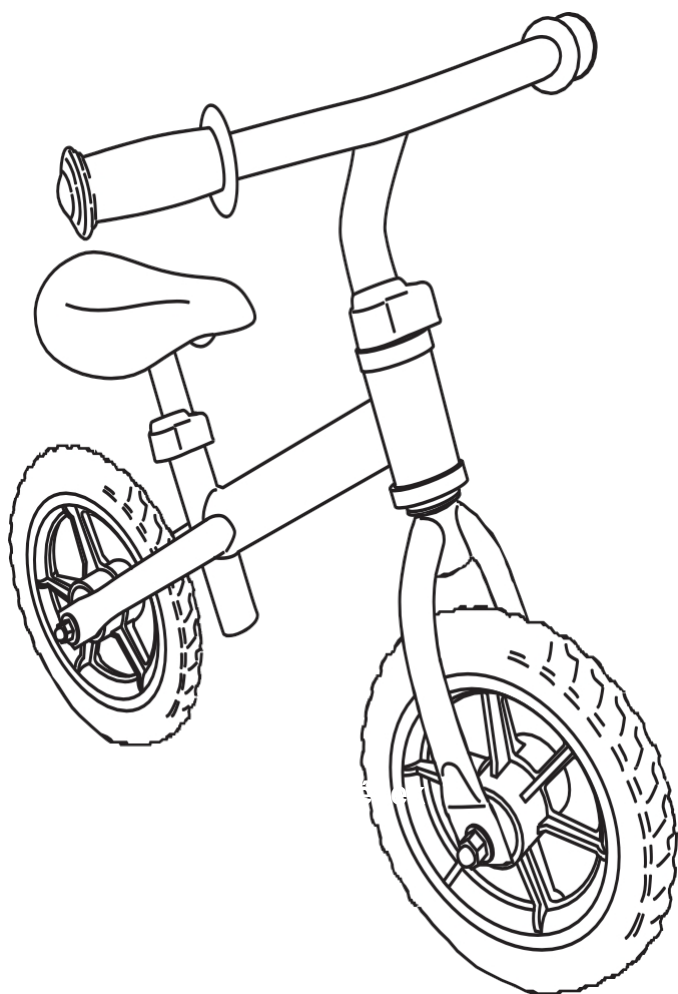
1. (Lásd az elülső nézetet) Helyezze a tengelyt a hátsó gumibroncsba, és húzza meg a távtartót.
2. Miután a távtartó tengelyt behelyezte, illessze be a főkeretbe a képen látható módon.
3. Illessze a távtartó tömítést a főkeret furatába, és rögzítse anyákkal (lásd a nagyított rajzot).
4. Először kézzel fordítsa el az anyákat a bal és a jobb oldalon, majd húzza meg őket egy csavarkulccsal.



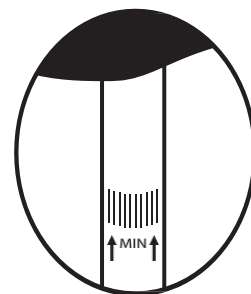
D. Ülőpárna-szerelvény

1. Húzza át a keresőhuzatot az ülőpárna csövén.
2. Ezután helyezze be a párnacsövet a főkeretbe. Állítsa be az ülőpárna és a főkeret szögét ennek megfelelően. Ezután rögzítse a bilincset a helyére egy csavarkulccsal.
3. Végül rögzítse a zárfelelet. (A magasság beállításához lazítsa meg a rögzítőcsavart. A beállítás után húzza vissza a csavart).

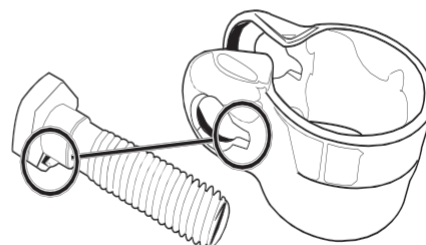


E. A telepítés befejeződött

A fogantyú vagy az ülés párná magasságának beállításakor ne feledje, hogy ne engedje azt a jelzővonal alá.



Igazítsa a csavargyökér kiálló részét a bilincs homorú részéhez.



Helpdesk

Ha segítségre van szüksége a termékkel kapcsolatos kérdésekben, az értékesítés utáni szolgáltatásban vagy más vonatkozó problémákkal kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk a rendelési számon keresztül.

***MEGJEGYZÉS: A közvetlenül tőlünk vásárolt termékekre az értékesítés utáni szolgáltatásunk vonatkozik. Ha a termékeket más kiskereskedőktől vásárolta, javasoljuk, hogy forduljon hozzájuk a garanciális fedezetért.**

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK:

1. Sima, egyenletes felületeken, homok, kavics vagy egyéb elemek nélkül használható.
2. Ne hagyja gyermekét lejtőkön, medencék, lépcsők közelében vagy kisgyermekek közelében.
3. Gondoskodjon arról, hogy a gyermek ruházata vagy kiegészítői ne akadályozzák a gyermek látását, hallását vagy mozgását.
4. Ne engedje, hogy egyszerre egynél több gyermek használja a terméket.
5. Soha ne nyomja a gyermek hátát használat közben.

Informazioni sulla sicurezza

Istruzioni per l'uso

1. Attenzione! Indossare dispositivi di protezione (casco, gomitiere/ginocchiere, guanti). Non utilizzare nel traffico. Carico massimo 20 kg.
2. Il giocattolo deve essere utilizzato con cautela, in quanto è necessaria una certa abilità per evitare cadute o collisioni che causino lesioni all'utente o a terzi.
3. Il prodotto deve essere installato da un adulto responsabile.
4. Seguire le istruzioni di montaggio e verificare che i componenti siano assemblati correttamente e che gli interblocchi siano inseriti prima di lasciare il giocattolo al bambino.

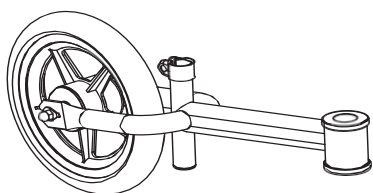
Pulizia

1. Il giocattolo è stato progettato e realizzato per essere pulito con acqua e sapone.
2. Per l'igiene del bambino, mantenete il giocattolo pulito.

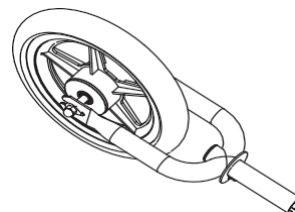
Responsabilità degli adulti

1. I bambini devono essere educati ad andare in bicicletta/scooter da fondo in modo sicuro.
2. Si raccomanda la supervisione di un adulto quando un bambino gioca con il prodotto.
3. Prima di lasciare il bambino sulla bicicletta, assicuratevi che non ci sia nulla che possa causare un incidente.
4. Non lasciare l'unità accesa durante la notte.

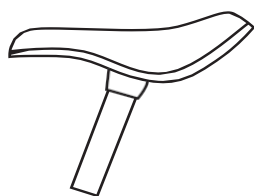
Manuale d'uso



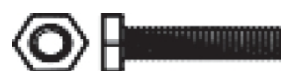
Ruota posteriore



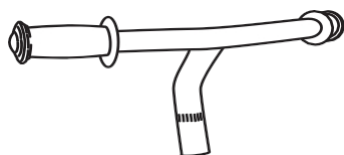
Ruota anteriore



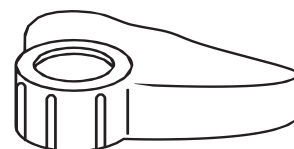
Sella



Vite



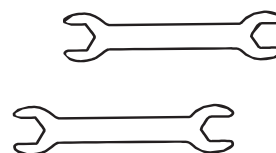
Maniglia



Tappo triangolare



Scatto



Strumenti



Guarnizione in plastica

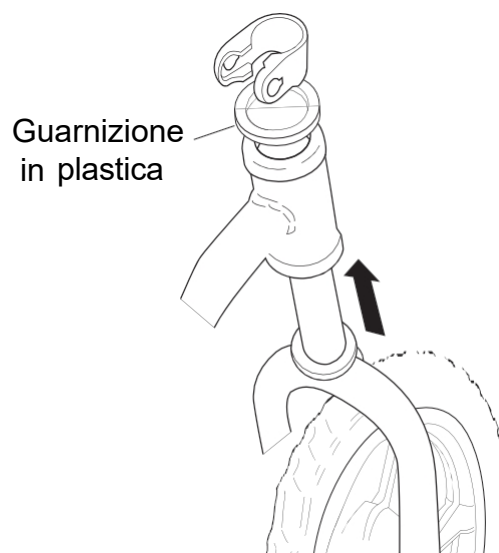


Guarnizione

Fasi di montaggio.

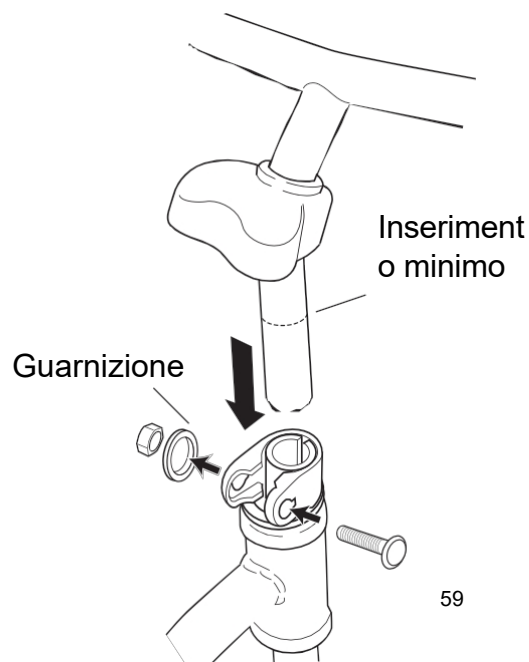
A. Forcella anteriore

1. Inserire la forcella anteriore nel telaio principale.
2. Quindi inserire le rondelle e il blocco (la rondella si trova sotto il blocco).



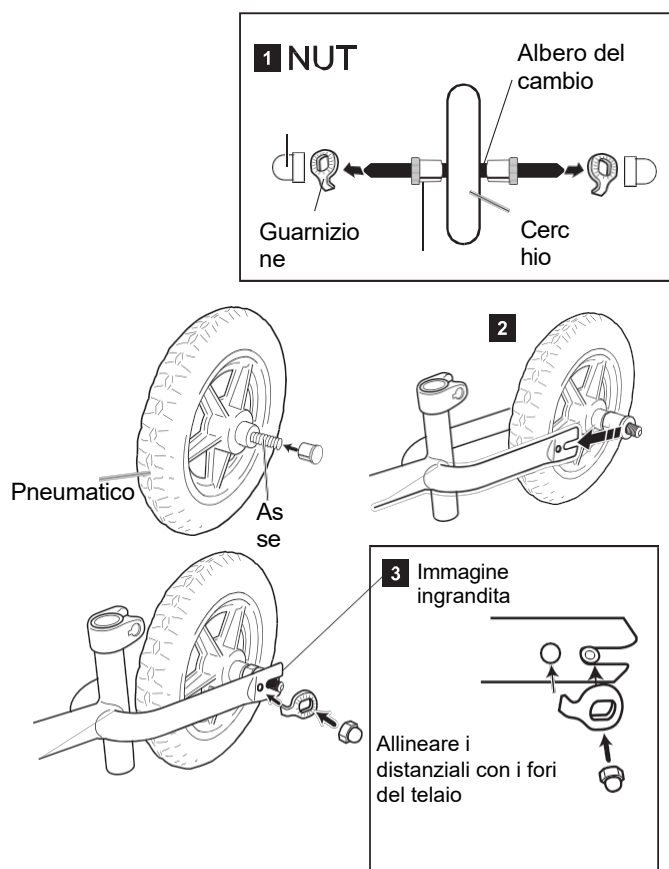
B. Montaggio della staffa

1. Infilare il manicotto del coperchio di bloccaggio nel tubo dell'impugnatura.
2. Inserire quindi il tubo della maniglia nella forcella anteriore, regolare di conseguenza l'angolo della ruota anteriore e della maniglia. Quindi fissare il morsetto in posizione con una chiave.
3. Infine, fissare il coperchio di chiusura. (Allentare la vite di fissaggio per regolare l'altezza, serrare nuovamente la vite dopo la regolazione).



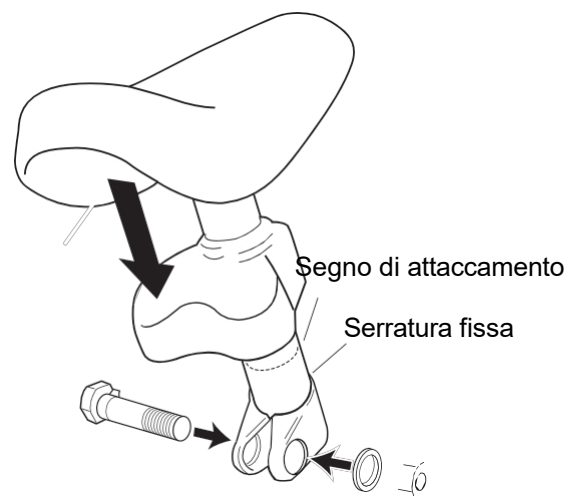
C. Montaggio del pneumatico posteriore

1. (Inserire l'albero nel pneumatico posteriore e serrare il distanziale.
2. Una volta inserito l'albero distanziatore, inserirlo contemporaneamente nel telaio principale, come mostrato.
3. Inserire la guarnizione distanziale nel foro del telaio principale e fissarla con i dadi (vedi disegno ingrandito).
4. Girare prima a mano i dadi sui lati destro e sinistro, quindi serrarli con una chiave.

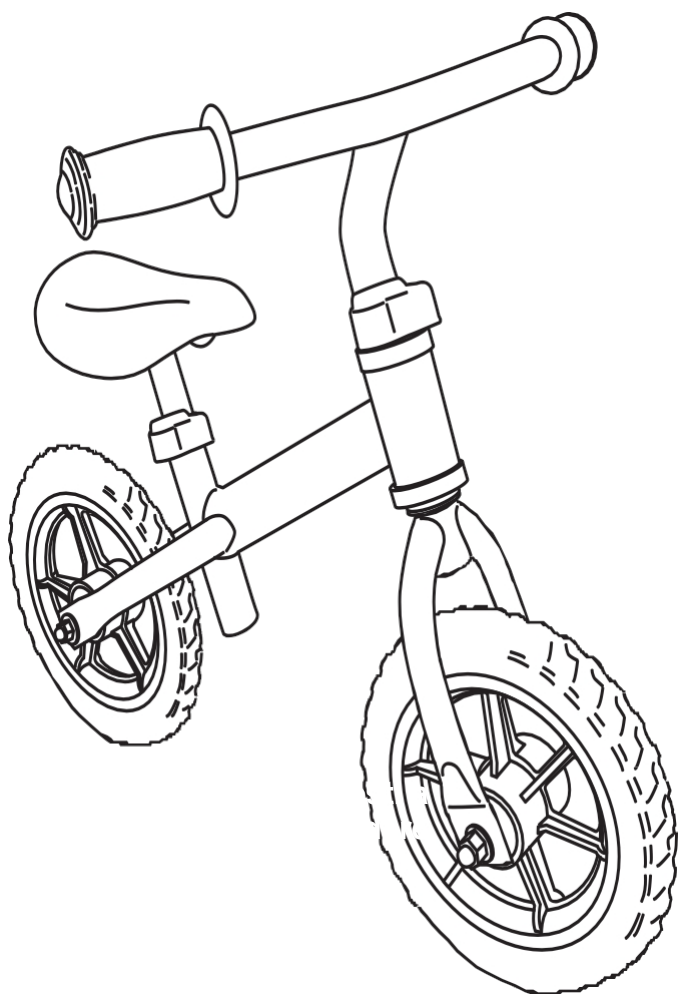


D. Montaggio del cuscino del sedile

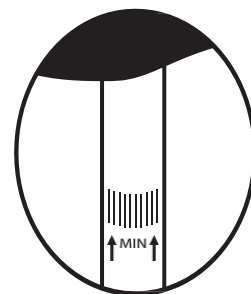
1. Far passare il rivestimento attraverso il tubo del cuscino del sedile.
2. Inserire quindi il tubo del cuscino nel telaio principale. Regolare di conseguenza l'angolo del cuscino del sedile e del telaio principale. Quindi fissare il morsetto in posizione con una chiave.
3. Infine, fissare il coperchio della serratura. (Allentare la vite di fissaggio per regolare l'altezza. Una volta regolata, serrare nuovamente la vite).



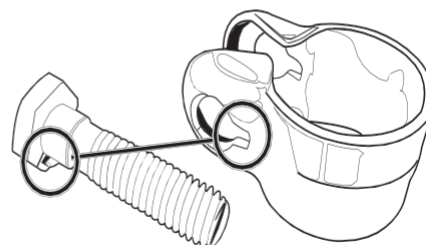
E. L'installazione è stata completata



Quando si regola l'altezza della maniglia o del cuscino del sedile, ricordarsi di non abbassarla al di sotto della linea dell'indicatore.



Allineare la parte sporgente della radice della vite con la parte concava del morsetto.



Helpdesk

Se avete bisogno di assistenza per problemi relativi al prodotto, al servizio post-vendita o ad altri problemi rilevanti, contattateci tramite il numero d'ordine.

***NOTA: I prodotti acquistati direttamente da noi saranno coperti dal nostro servizio post-vendita. Se i prodotti sono stati acquistati da altri rivenditori, vi consigliamo di contattarli per la copertura della garanzia.**

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE:

1. Da utilizzare su superfici lisce e uniformi, senza sabbia, ghiaia o altri elementi.
2. Non lasciate il bambino su pendii, vicino a piscine, scale o bambini piccoli.
3. Assicurarsi che gli indumenti o gli accessori del bambino non interferiscano con la sua capacità di vedere, ascoltare o muoversi.
4. Non permettere a più di un bambino alla volta di utilizzare il prodotto.
5. Non fare mai pressione sulla schiena del bambino durante l'uso.

Saugos informacija

Naudojimo instrukcijos

1. Įspėjimas! Dėvėkite apsaugines priemones (šalmą, alkūnių ir kelių apsaugas, pirštines). Nenaudokite eisme. Didžiausia apkrova 20 kg.
2. Žaislu reikia naudotis atsargiai, nes reikia įgūdžių, kad būtų išvengta kritimo ar susidūrimo, dėl kurio susižeistų naudotojas ar trečiosios šalys.
3. Gaminį turi montuoti atsakingas suaugęs asmuo.
4. Prieš palikdami žaislą vaikui, vadovaukitės surinkimo instrukcijomis ir patikrinkite, ar teisingai sumontuoti komponentai ir ar įjungti užraktai.

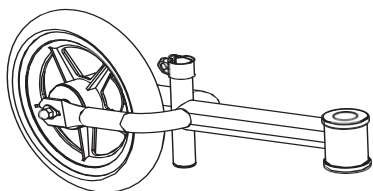
Valymas

1. Žaislas suprojektuotas ir pagamintas taip, kad jį būtų galima valyti vandeniu ir muilu.
2. Dėl vaiko higienos palaikykite žaislą švarų.

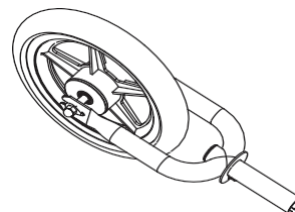
Suaugusiųjų atsakomybė

1. Vaikai turėtų būti mokomi saugiai važiuoti dviračiu ir (arba) paspirtuku.
2. Kai su gaminiu žaidžia vaikas, rekomenduojama suaugusiųjų priežiūra.
3. Prieš palikdami vaiką ant dviračio įsitikinkite, kad niekas nesukels nelaimingo atsitikimo.
4. Nepalikite įrenginio įjungto per naktį.

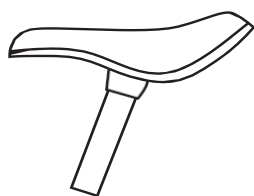
Naudotojo vadovas



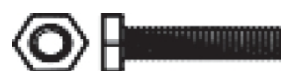
Galinis ratas



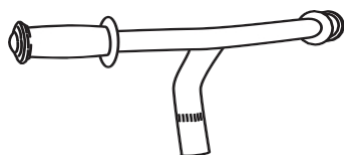
Priekinis ratas



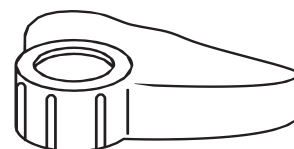
Balnelis



Sraigtas



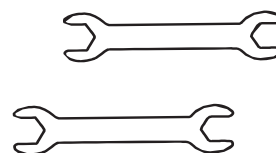
Rankena



Trikampio formos dangtelis



Snap



Įrankiai



Plastikinis tarpiklis

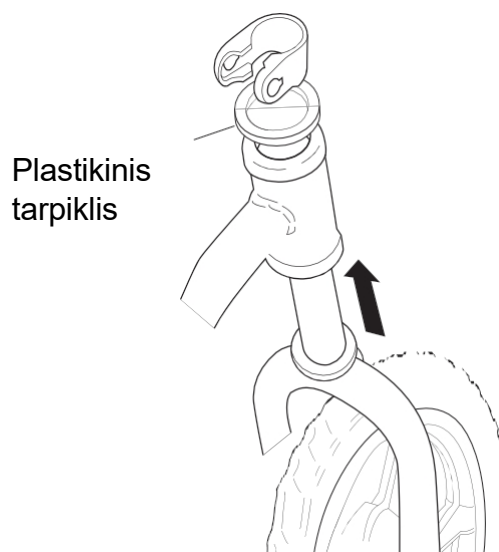


Tarpiklis

Surinkimo etapai.

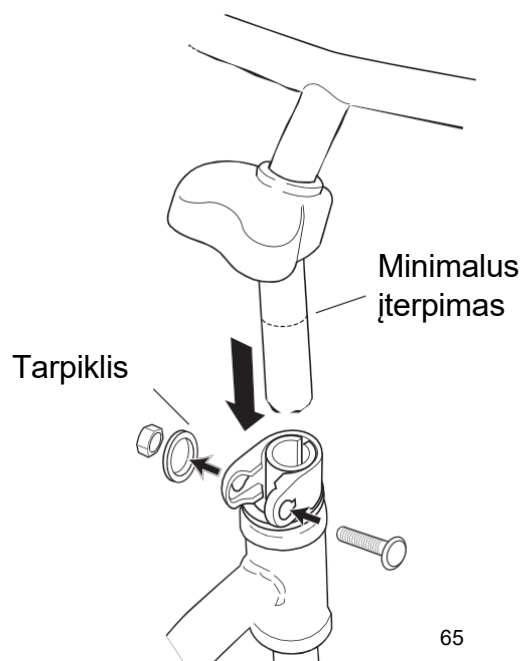
A. Priekinė šakė

1. Įstatykite priekinę šakę į pagrindinį rėmą.
2. Tada uždėkite poveržles ir užraktą (poveržlė yra po užraktu).



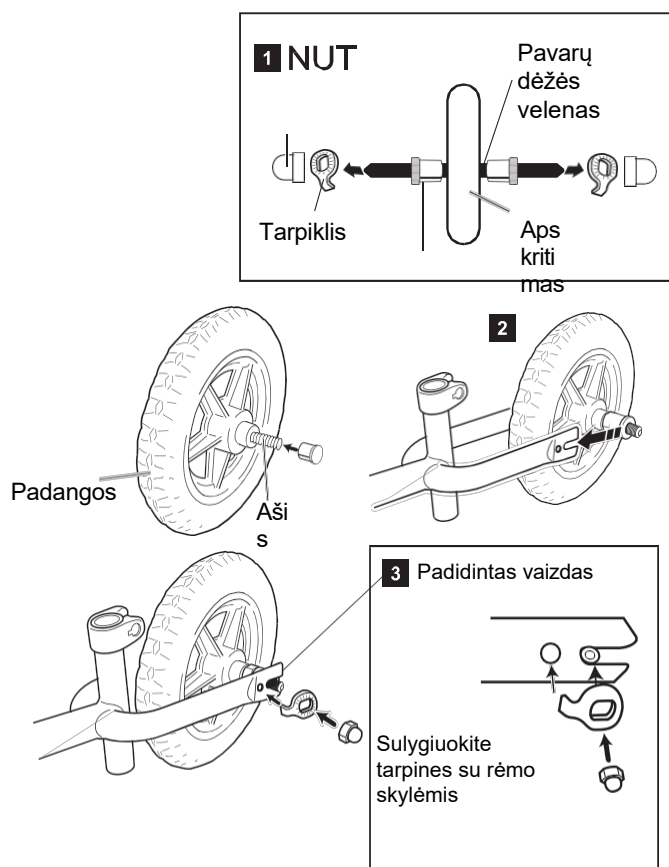
B. Kronšteino montavimas

1. Per rankenos vamzdį įkiškite fiksavimo dangtelio įvorę.
2. Tada įkiškite rankenos vamzdį į priekinę šakę, atitinkamai sureguliuokite priekinio rato ir rankenos kampą. Tada veržliarakčiu užfiksuo­kite apkabą.
3. Galiausiai pritvirtinkite užrakto dangtelį. (Norėdami sureguliuoti aukštį, atlaisvinkite tvirtinimo varžtą, o suregulioję varžtą vėl priveržkite).



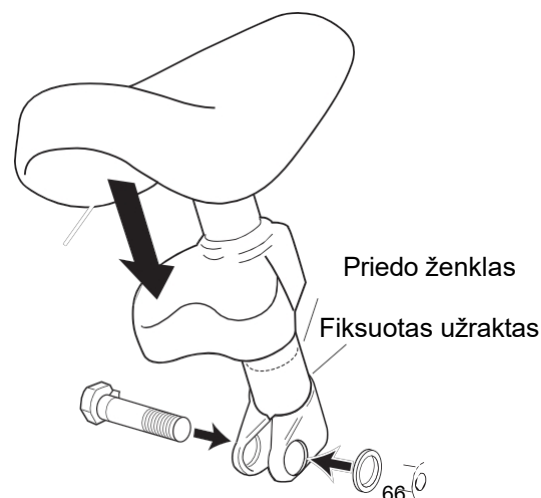
C. Galinių padangų montavimas

1. (Žr. vaizdą iš priekio) Įkiškite veleną į galinę padangą ir priveržkite tarpinę.
2. Įdėję tarpinį velenėlį, tuo pačiu metu įstatykite jį į pagrindinį rėmą, kaip parodyta paveikslėlyje.
3. Į pagrindinę rėmo angą įstatykite tarpinę tarpinę ir pritvirtinkite veržlėmis (žr. padidintą brėžinį).
4. Pirmiausia rankomis pasukite kairės ir dešinės pusės veržles, tada priveržkite jas veržliarakčiu.

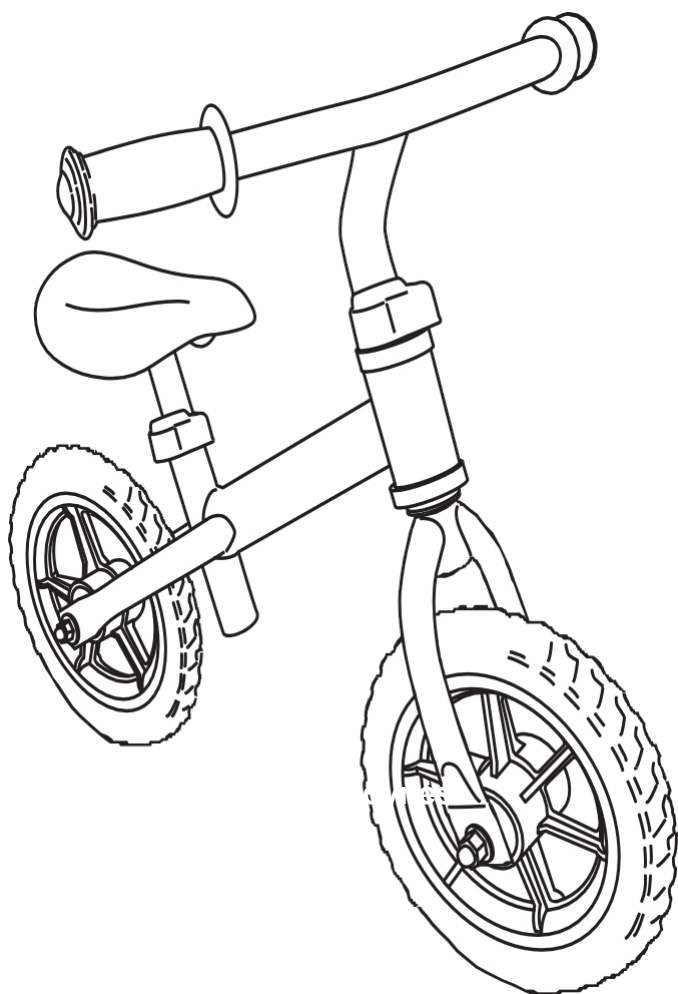


D. Sėdynės pagalvės komplektas

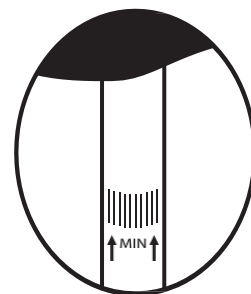
1. Ištraukite ieškančią užvalkalą per sėdynės pagalvėlės vamzdį.
2. Tada į pagrindinį rėmą įstatykite pagalvės vamzdį. Atitinkamai sureguliuokite sėdynės pagalvėlės ir pagrindinio rėmo kampą. Tada veržliarakčiu užfiksuoja spauduką.
3. Galiausiai pritvirtinkite užrakto dangtelį. (Norėdami reguliuoti aukštį, atlaisvinkite tvirtinimo varžtą. Sureguliuavę vėl priveržkite varžtą).



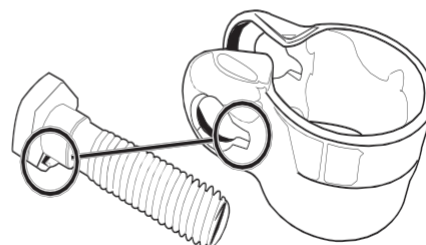
E. Įrengimas baigtas



Reguliuodami rankenos ar sėdynės pagalvėlės aukštį, nepamirškite jo nenuleisti žemiau indikatoriaus linijos.



Sulygiuokite išsikišusią varžto šaknies dalį su įgaubta spaustuvo dalimi.



Pagalbos tarnyba

Jei jums reikia pagalbos sprendžiant su gaminiu susijusius klausimus, garantinio aptarnavimo ar kitas aktualias problemas, susisiekiame su mumis užsakymo numeriu.

*** PASTABA: Produktams, įsigytiems tiesiogiai iš mūsų, bus taikomas mūsų garantinis aptarnavimas. Jei gaminiai buvo įsigyti iš kitų mažmenininkų, rekomenduojame kreiptis į juos dėl garantijos suteikimo.**

PAPILDOMA INFORMACIJA:

1. Skirta naudoti ant lygių, lygių paviršių be smėlio, žvyro ar kitų elementų.
2. Nepalikite vaiko ant nuokalnių, prie baseinų, laiptų ar šalia mažų vaikų.
3. Užtikrinkite, kad vaiko drabužiai ar aksesuarai netrukdytų jam matyti, girdėti ar judėti.
4. Neleiskite vienu metu gaminiu naudotis daugiau nei vienam vaikui.
5. Naudojimo metu niekada nespauskite vaiko nugaros.

Drošības informācija

Lietošanas instrukcija

1. Brīdinājums! Valkājiet aizsarglīdzekļus (ķiveri, elkoņu/ceļu aizsargus, cimdus). Nelietot satiksmē. Maksimālā slodze 20 kg.
2. Rotaļlieta jālieto uzmanīgi, jo ir nepieciešamas iemaņas, lai izvairītos no kritieniem vai sadursmēm, kas var izraisīt lietotāja vai trešo personu traumas.
3. Produkts jāuzstāda atbildīgai pieaugušai personai.
4. Pirms atstāt rotaļlietu bērnam, ievērojiet montāžas instrukcijas un pārbaudiet, vai sastāvdaļas ir pareizi samontētas un bloķēšanas mehānismi ir ieslēgti.

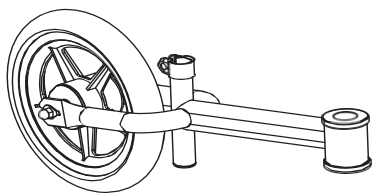
Tīrīšana

1. Rotaļlieta ir izstrādāta un ražota tā, lai to varētu tīrīt ar ziepēm un ūdeni.
2. Bērna higiēnas labad rotaļlietu uzturiet tīru.

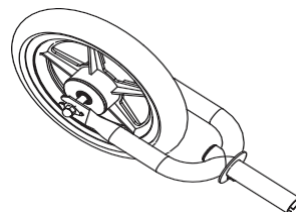
Pieaugušo atbildība

1. Bērni jāmāca droši braukt ar velosipēdu/skūteri.
2. Kad bērns spēlējas ar šo izstrādājumu, ir ieteicama pieaugušo uzraudzība.
3. Pirms atstājat bērnu uz velosipēda, pārliecinieties, ka nekas nevar izraisīt negadījumu.
4. Neatstājiet ierīci ieslēgtu uz nakti.

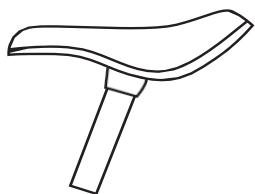
Lietotāja rokasgrāmata



Aizmugurējais ritenis



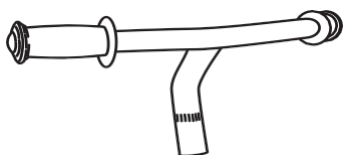
Priekšējais ritenis



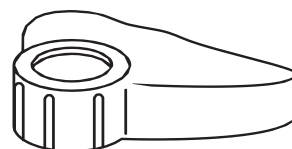
Sēdeklis



Skrūve



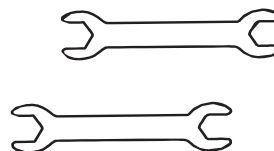
Rokturis



Trīsstūrveida vāciņš



Snap



Instrumenti



Plastmasas blīvējums

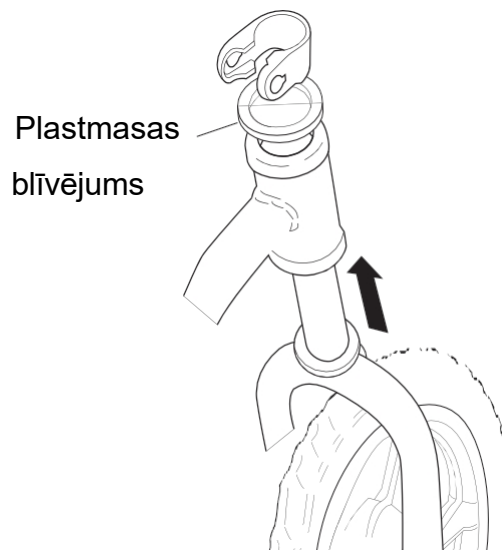


Starplikas

Montāžas posmi.

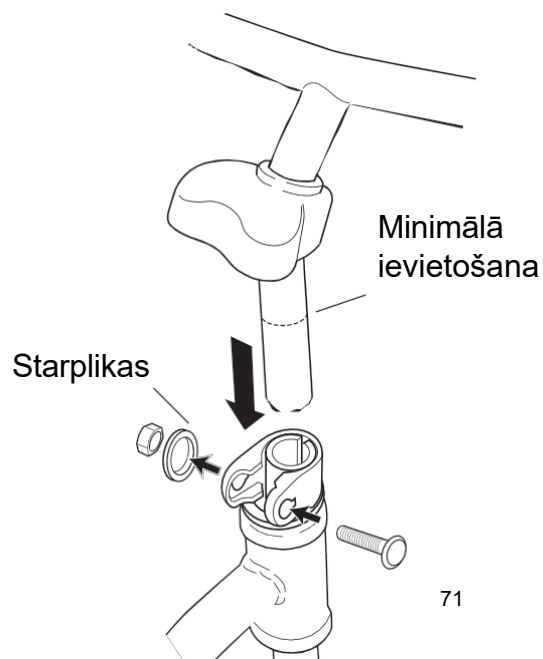
A. Priekšējā dakša

1. Ievietojiet priekšējo dakšinu galvenajā rāmī.
2. Tad uzlieciet paplāksnes un slēdzeni (paplāksne atrodas zem slēdzenes).



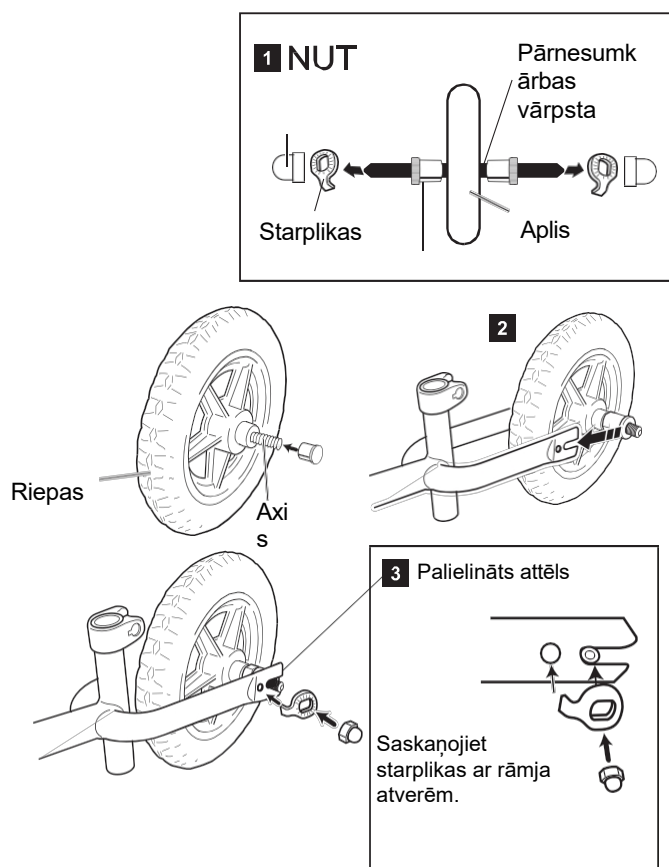
B. Kronšteina montāža

1. Caur roktura caurulīti ievelciet bloķēšanas vāciņu.
2. Pēc tam ievietojiet roktura cauruli priekšējā dakšīnā, attiecīgi noregulējiet priekšējā riteņa un roktura leņķi. Pēc tam ar uzgriežņu atslēgu nostipriniet skavu vietā.
3. Visbeidzot piestipriniet slēdzenes vāku. (Atbrīvojiet fiksācijas skrūvi, lai regulētu augstumu, pēc regulēšanas skrūvi atkal pievilciet).



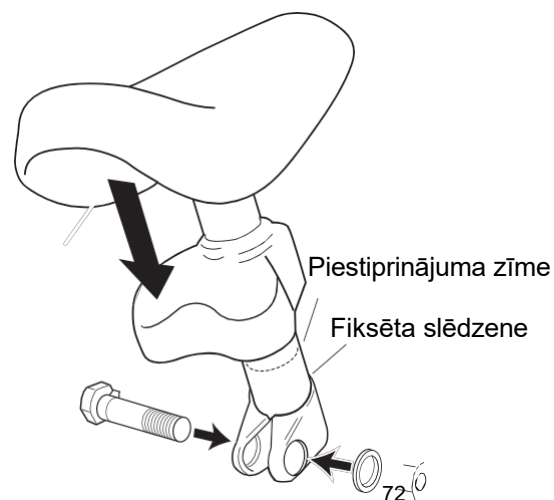
C. Aizmugurējās riepas montāža

1. (Skatīt priekšējo skatu) ievietojiet vārpstu aizmugurējā riepā un pievelciet starpliku.
2. Kad starplikas vārpsta ir ievietota, vienlaikus ievietojiet to galvenajā rāmī, kā parādīts attēlā.
3. Ievietojiet starplikas blīvējumu galvenajā rāmja atverē un nostipriniet to ar uzgriežņiem (skat. palielināto zīmējumu).
4. Vispirms pagrieziet uzgriežņus kreisajā un labajā pusē ar rokām, pēc tam pievilciet tos ar uzgriežņu atslēgu.

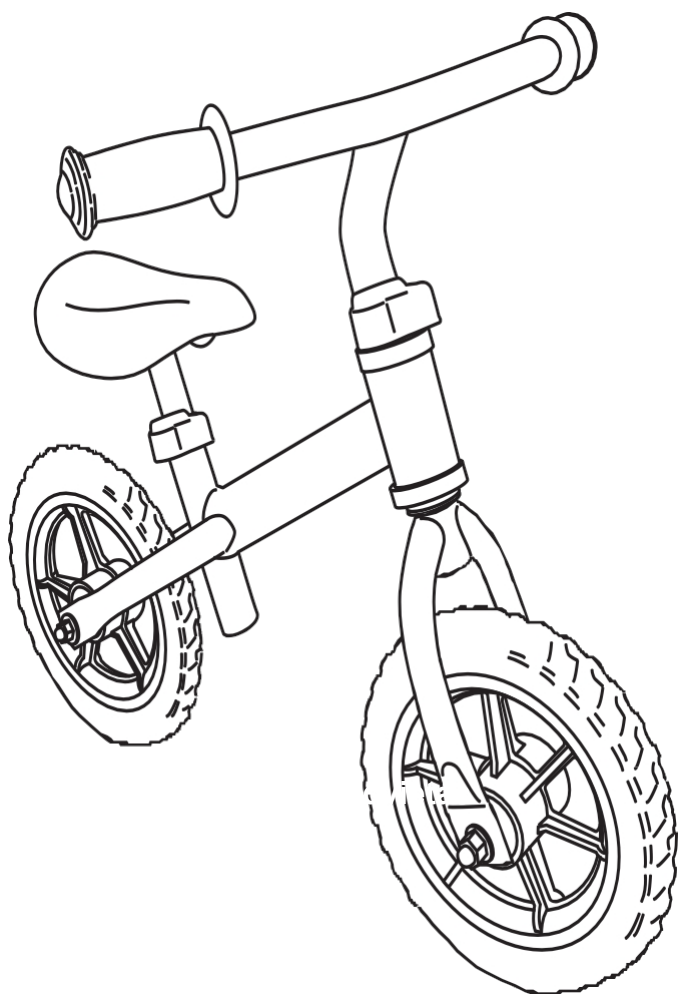


D. Sēdekļa spilvena montāža

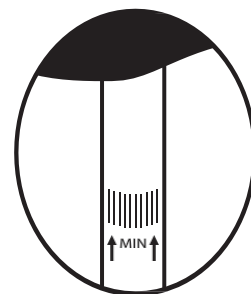
1. Izvelciet meklējamo pārvalku caur sēdekļa spilvena cauruli.
2. Pēc tam ievietojiet spilvena cauruli galvenajā rāmī. Attiecīgi noregulējiet sēdekļa spilvena un galvenā rāmja leņķi. Pēc tam ar uzgriežņu atslēgu nostipriniet skavu vietā.
3. Visbeidzot piestipriniet slēdzenes vāku. (Atbrīvojiet stiprinājuma skrūvi, lai regulētu augstumu. Pēc regulēšanas skrūvi atkal pievelciet).



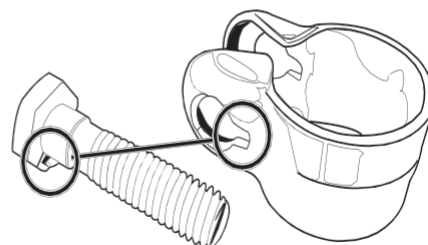
E. Uzstādīšana ir pabeigta



Regulējot roktura vai sēdekļa spilvena augstumu, neaizmirstiet to nolaist zemāk par indikatora līniju.



Saskaņojiet skrūves saknes izvirzīto daļu ar skavas ieliekto daļu.



Palīdzības dienests

Ja jums ir nepieciešama palīdzība saistībā ar produkta jautājumiem, pēcpārdošanas servisu vai citām attiecīgām problēmām, lūdzu, sazinieties ar mums, izmantojot pasūtījuma numuru.

*** PIEZĪME: Uz produktiem, kas iegādāti tieši no mums, attiecas mūsu pēcpārdošanas serviss. Ja produkti ir iegādāti no citiem mazumtirgotājiem, iesakām sazināties ar tiem, lai saņemtu garantijas segumu.**

PAPILDU INFORMĀCIJA:

1. Lietošanai uz gludām, līdzenām virsmām bez smiltīm, grants vai citiem elementiem.
2. Neatstājiēt bērnu uz slīpām nogāzēm, pie baseiniem, kāpnēm vai mazu bērnu tuvumā.
3. Pārliecinieties, ka bērna apģērbs vai aksesuāri netraucē bērnam redzēt, dzirdēt vai kustēties.
4. Neļaujiet izstrādājumu lietot vairāk nekā vienam bērnam vienlaikus.
5. Lietošanas laikā nekad nespiediet bērna muguru.

Veiligheidsinformatie

Bedieningsinstructies

1. Waarschuwing! Draag beschermende uitrusting (helm, elleboog-/kniekussens, handschoenen). Niet gebruiken in het verkeer. Maximale belasting 20 kg.
2. Het speelgoed moet voorzichtig worden gebruikt, omdat vaardigheden nodig zijn om vallen of botsingen te voorkomen die letsel veroorzaken bij de gebruiker of derden.
3. Het product moet worden geïnstalleerd door een verantwoordelijke volwassene.
4. Volg de montage-instructies en controleer of de onderdelen correct zijn gemonteerd en de vergrendelingen zijn ingeschakeld voordat je het speelgoed bij je kind laat.

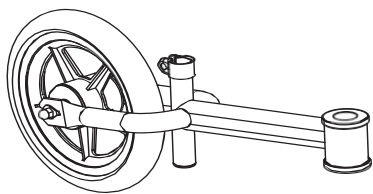
Schoonmaken

1. Het speelgoed is ontworpen en gemaakt om te worden schoongemaakt met water en zeep.
2. Houd het speelgoed schoon voor de hygiëne van je kind.

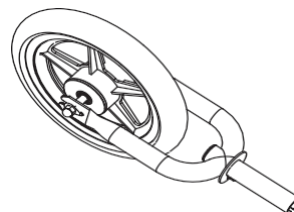
Verantwoordelijkheid van volwassenen

1. Kinderen moeten leren om veilig op een crossfiets/scooter te rijden.
2. Toezicht door een volwassene wordt aanbevolen wanneer een kind met het product speelt.
3. Voordat je je kind op de fiets achterlaat, moet je ervoor zorgen dat niets een ongeluk kan veroorzaken.
4. Laat het apparaat niet 's nachts aanstaan.

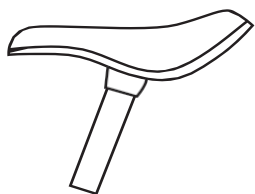
Gebruikershandleiding



Achterwiel



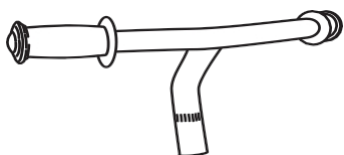
Voorwiel



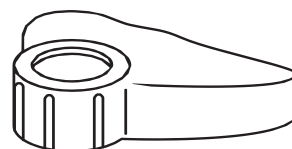
Zadel



Schroef



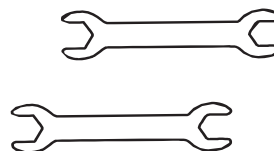
Handgreep



Driehoekige kap



Snap



Gereedschap



Kunststof pakking

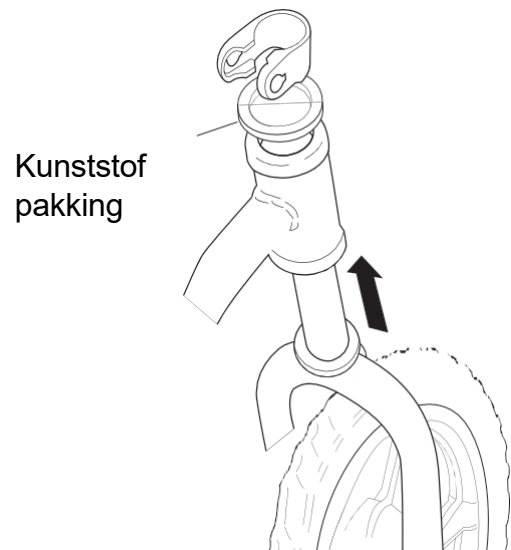


Pakking

Assemblagefasen.

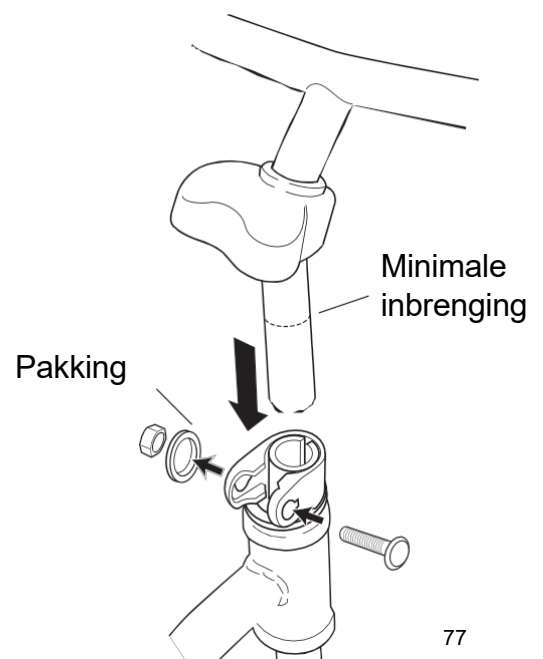
A. Voorvork

1. Plaats de voorvork in het hoofdframe.
2. Plaats vervolgens de sluitringen en het slot (de sluitring zit onder het slot).



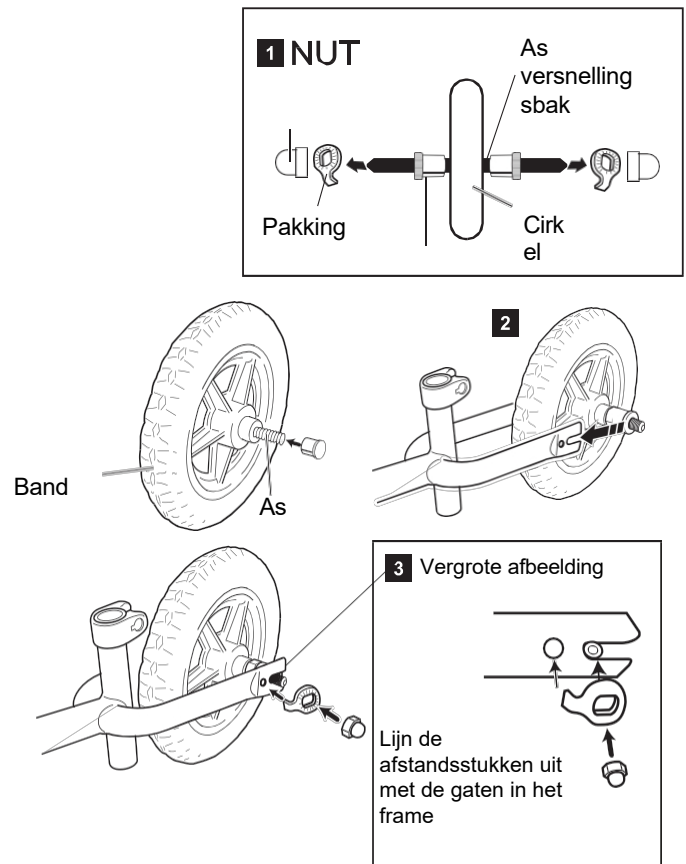
B. De beugel monteren

1. Schuif de vergrendelingshuls door de handgreepbuis.
2. Steek vervolgens de klembuis in de voorvork en pas de hoek van het voorwiel en de klem dienovereenkomstig aan. Zet de klem vervolgens vast met een moersleutel.
3. Bevestig ten slotte de vergrendelkap.
(Draai de bevestigingsschroef los om de hoogte in te stellen, draai de schroef weer vast na het instellen).



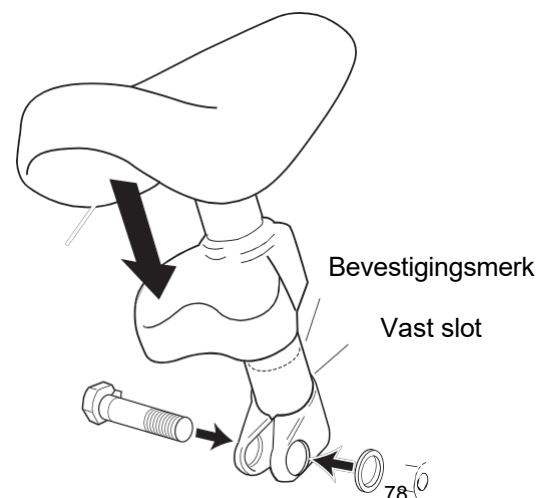
C. Montage achterband

1. (Zie vooraanzicht) Steek de as in de achterband en draai de afstandsbus vast.
2. Zodra de afstandsas is geplaatst, plaatst u deze tegelijkertijd in het hoofdframe, zoals afgebeeld.
3. Plaats de afstandsichting in het gat van het hoofdframe en zet hem vast met moeren (zie vergrote tekening).
4. Draai eerst de moeren aan de linker- en rechterkant met de hand en draai ze daarna vast met een moersleutel.

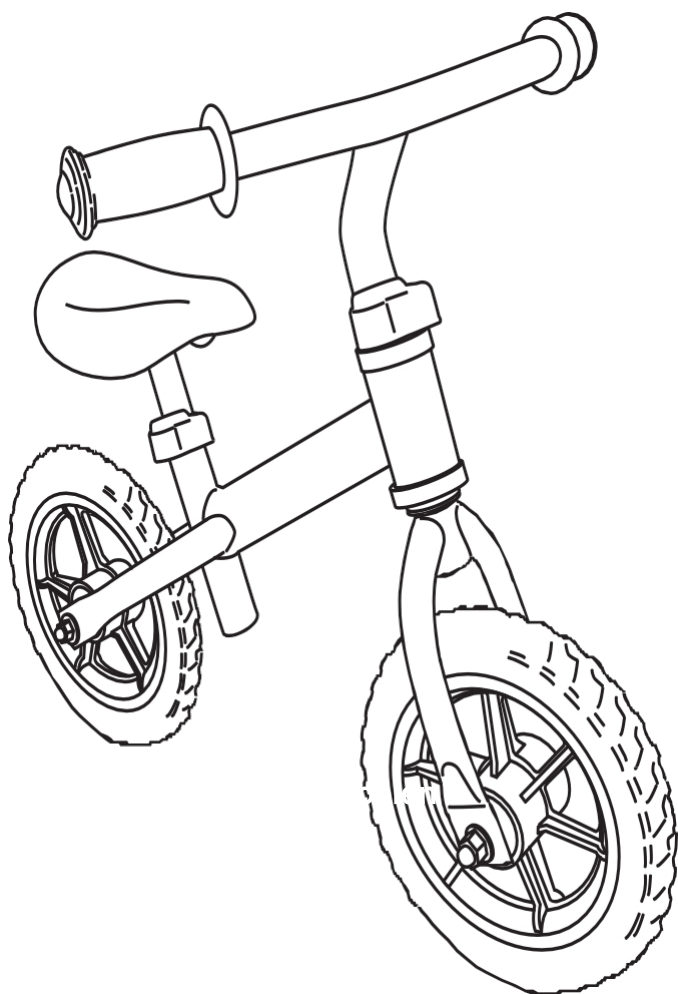


D. Zitkussen

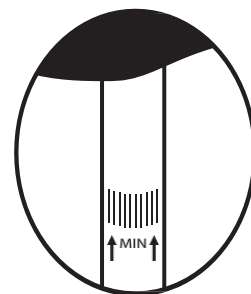
1. Trek de bekleding door de buis van het zitkussen.
2. Plaats vervolgens de kussenbuis in het hoofdframe. Pas de hoek van het zitkussen en het hoofdframe hierop aan. Zet vervolgens de klem vast met een steeksleutel.
3. Bevestig ten slotte het slotdeksel. (Draai de bevestigingsschroef los om de hoogte in te stellen. Draai de schroef weer vast als deze is afgesteld).



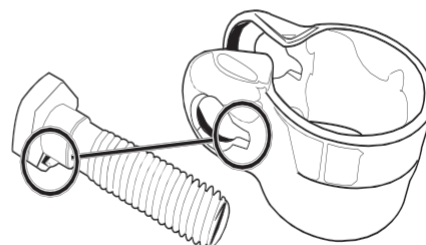
E. De installatie is voltooid



Wanneer u de hoogte van de handgreep of het zitkussen aanpast, mag u deze niet verlagen tot onder de indicatielijn.



Lijn het uitstekende deel van de schroefwortel uit met het holle deel van de klem.



Helpdesk

Als je hulp nodig hebt bij productproblemen, aftersalesservice of andere relevante problemen, neem dan contact met ons op via het bestelnummer.

***NOOT: Producten die rechtstreeks bij ons zijn gekocht, worden gedekt door onze after-sales service. Als producten bij andere verkopers zijn gekocht, raden we je aan contact met hen op te nemen voor garantiedekking.**

AANVULLENDE INFORMATIE:

1. Voor gebruik op gladde, effen oppervlakken, zonder zand, grind of andere elementen.
2. Laat je kind niet achter op hellingen, bij zwembaden, trappen of in de buurt van kleine kinderen.
3. Zorg ervoor dat de kleding of accessoires van het kind het zien, horen of bewegen niet belemmeren.
4. Laat niet meer dan één kind tegelijk het product gebruiken.
5. Druk tijdens het gebruik nooit op de rug van het kind.

Informações de segurança

Instruções de utilização

1. Atenção! Usar equipamento de proteção (capacete, cotoveleiras/joelheiras, luvas). Não utilizar no trânsito. Carga máxima de 20 kg.
2. O brinquedo deve ser utilizado com cuidado, pois são necessárias competências para evitar quedas ou colisões que provoquem lesões no utilizador ou em terceiros.
3. O produto deve ser instalado por um adulto responsável.
4. Siga as instruções de montagem e verifique se os componentes estão corretamente montados e se os bloqueios estão engatados antes de deixar o brinquedo com a criança.

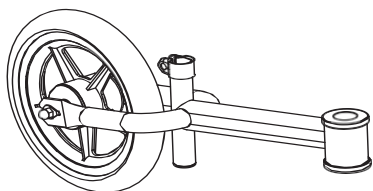
Limpeza

1. O brinquedo foi concebido e fabricado para ser limpo com água e sabão.
2. Para a higiene do seu filho, mantenha o brinquedo limpo.

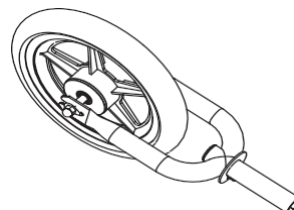
Responsabilidade dos adultos

1. As crianças devem ser ensinadas a andar de bicicleta/scooter de todo-o-terreno em segurança.
2. Recomenda-se a supervisão de um adulto quando uma criança estiver a brincar com o produto.
3. Antes de deixar o seu filho na bicicleta, certifique-se de que nada pode provocar um acidente.
4. Não deixar o aparelho ligado durante a noite.

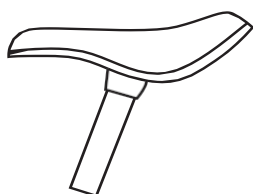
Manual do utilizador



Roda traseira



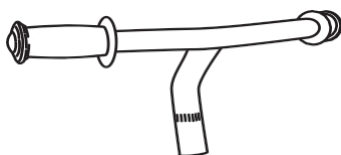
Roda dianteira



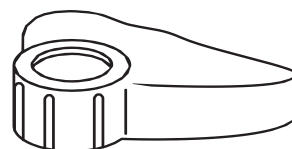
Sela



Parafuso



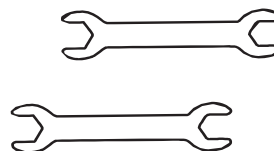
Pega



Tampa triangular



Snap



Ferramentas



Junta de plástico



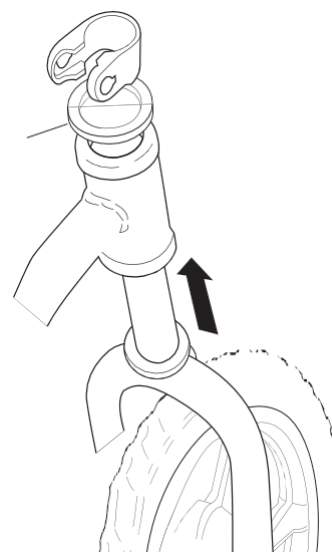
Junta de vedação

Fases de montagem.

A. Forquilha dianteira

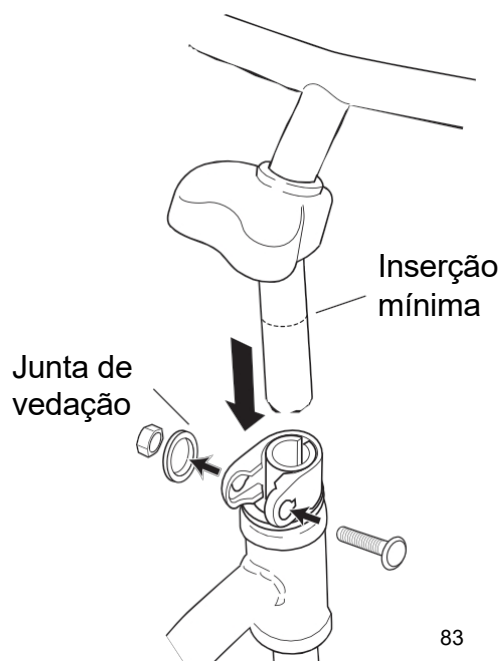
1. Introduzir a forquilha frontal no quadro principal.
2. Em seguida, coloque as anilhas e o fecho (a anilha está por baixo do fecho).

Junta de plástico



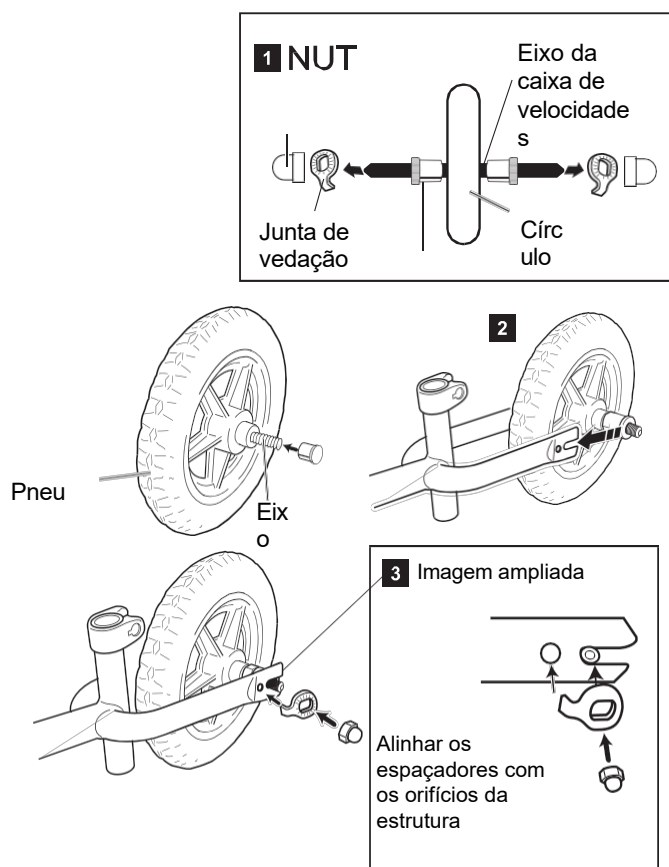
B. Montagem do suporte

1. Enfie a manga da tampa de bloqueio através do tubo do punho.
2. Em seguida, insira o tubo do punho no garfo dianteiro, ajuste o ângulo da roda dianteira e do punho em conformidade. Depois, fixe a braçadeira com uma chave inglesa.
3. Por fim, fixar a tampa de fecho. (Desapertar o parafuso de fixação para regular a altura, voltar a apertar o parafuso após a regulação).



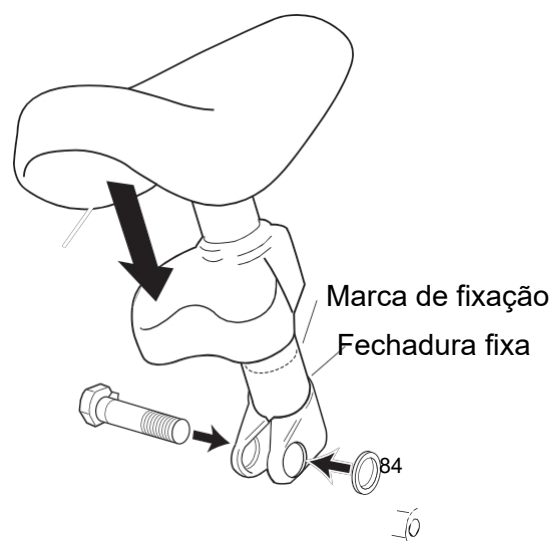
C. Montagem do pneu traseiro

1. (Ver vista frontal) Introduzir o eixo no pneu traseiro e apertar o espaçador.
2. Uma vez introduzido o eixo distanciador, encaixe-o ao mesmo tempo na estrutura principal, como indicado.
3. Encaixe o vedante do espaçador no orifício do quadro principal e fixe-o com porcas (ver desenho ampliado).
4. Primeiro, rode as porcas dos lados esquerdo e direito à mão e, em seguida, aperte-as com uma chave inglesa.

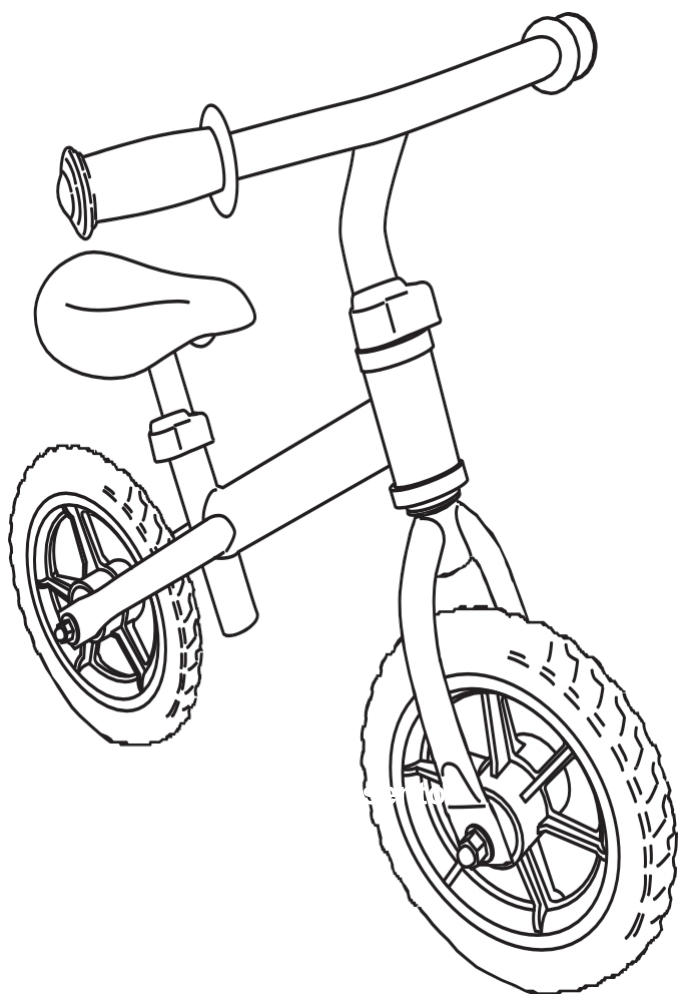


D. Conjunto da almofada do assento

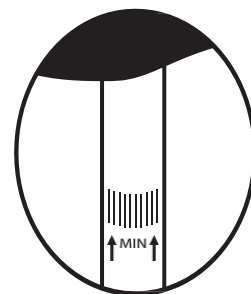
1. Puxe o revestimento de proteção através do tubo da almofada do assento.
2. Em seguida, insira o tubo da almofada na estrutura principal. Ajustar o ângulo da almofada do assento e da estrutura principal em conformidade. Em seguida, fixe a braçadeira no lugar com uma chave inglesa.
3. Por fim, fixar a tampa de fecho. (Desapertar o parafuso de fixação para regular a altura. Uma vez ajustada, voltar a apertar o parafuso).



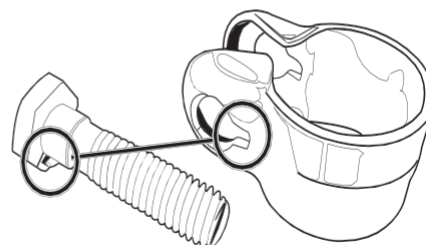
E. A instalação foi concluída



Ao regular a altura do punho ou da almofada do assento, lembre-se de não a baixar abaixo da linha indicadora.



Alinhar a parte saliente da raiz do parafuso com a parte côncava da braçadeira.



Serviço de assistência

Se necessitar de assistência com questões relacionadas com o produto, serviço pós-venda ou outros problemas relevantes, contacte-nos através do número de encomenda.

***NOTA: Os produtos comprados diretamente a nós serão cobertos pelo nosso serviço pós-venda. Se os produtos tiverem sido adquiridos a outros retalhistas, recomendamos que os contacte para obter a cobertura da garantia.**

INFORMAÇÕES ADICIONAIS:

1. Para utilização em superfícies lisas e uniformes, sem areia, gravilha ou outros elementos.
2. Não deixe o seu filho em declives, perto de piscinas, escadas ou perto de crianças pequenas.
3. Assegurar-se de que o vestuário ou os acessórios da criança não interferem com a sua capacidade de ver, ouvir ou mover-se.
4. Não permitir que mais do que uma criança utilize o produto de cada vez.
5. Nunca pressionar as costas da criança durante a utilização.

Informații privind siguranța

Instrucțiuni de utilizare

1. Atenție! Purtați echipament de protecție (cască, cotiere/genunchiere, mănuși). Nu utilizați în trafic. Sarcina maximă 20 kg.
2. Jucăria trebuie utilizată cu atenție, deoarece sunt necesare aptitudini pentru a evita căderile sau coliziunile care cauzează răniri utilizatorului sau terților.
3. Produsul trebuie să fie instalat de un adult responsabil.
4. Urmați instrucțiunile de asamblare și verificați dacă componentele sunt asamblate corect și dacă încuietorile sunt activate înainte de a lăsa jucăria cu copilul dumneavoastră.

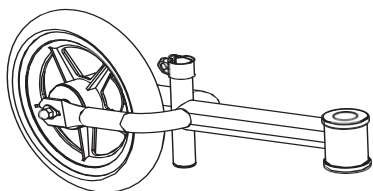
Curățare

1. Jucăria a fost proiectată și fabricată pentru a fi curățată cu apă și săpun.
2. De dragul igienei copilului dumneavoastră, păstrați jucăria curată.

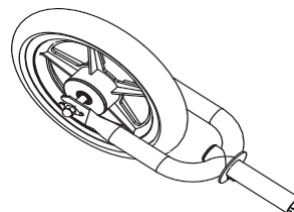
Responsabilitatea adulților

1. Copiii ar trebui învățați să conducă în siguranță o bicicletă/scooter de teren.
2. Se recomandă supravegherea de către un adult atunci când un copil se joacă cu produsul.
3. Înainte de a vă lăsa copilul pe bicicletă, asigurați-vă că nimic nu va provoca un accident.
4. Nu lăsați unitatea pornită peste noapte.

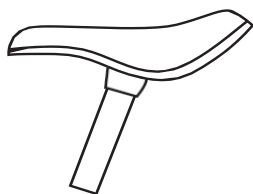
Manual de utilizare



Roată spate



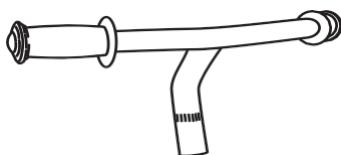
Roată față



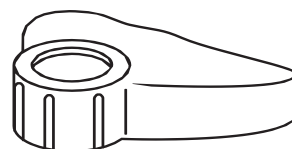
Șa



Șurub



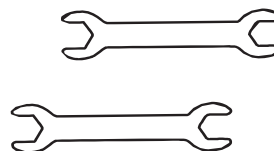
Mâner



Capac triunghiular



Snap



Instrumente



Garnitură din plastic

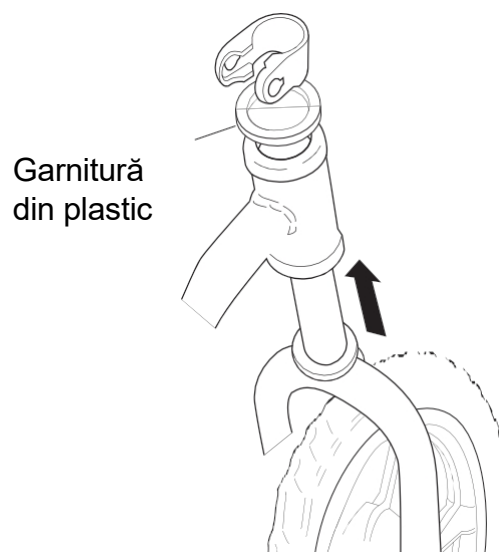


Garnitură

Etape de asamblare.

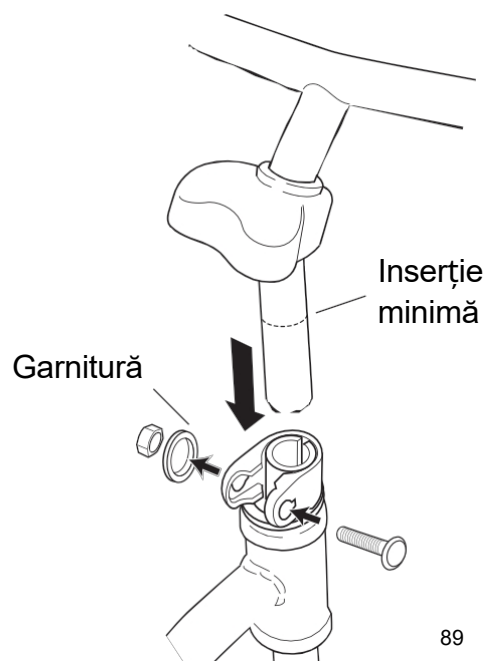
A. Furcă față

1. Introduceți furca față în cadrul principal.
2. Apoi puneți șaibele și încuietoarea (șaița este sub încuietoare).



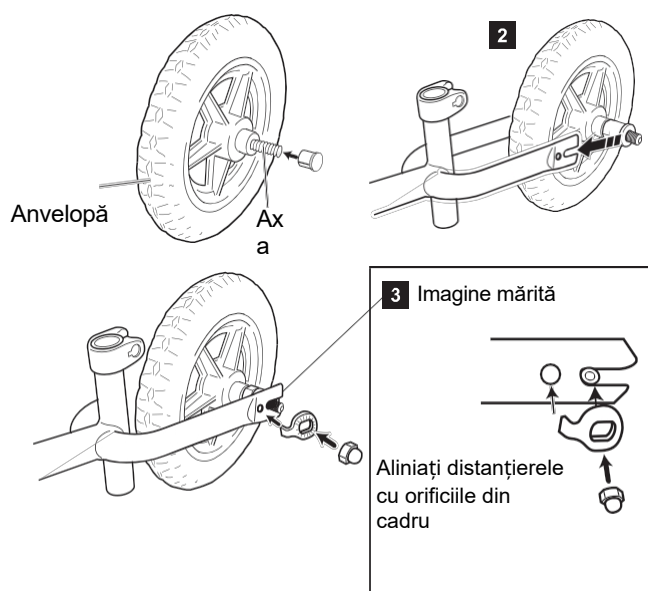
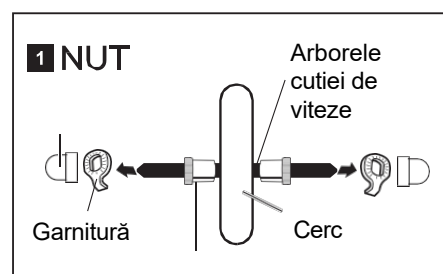
B. Montarea suportului

1. Treceți manșonul capacului de blocare prin tubul mânerului.
2. Apoi introduceți tubul mânerului în furca față, reglați unghiul roții față și al mânerului în consecință. Apoi fixați clema în loc cu o cheie.
3. În cele din urmă, atașați capacul de blocare. (Slăbiți șurubul de fixare pentru a regla înălțimea, strângeți șurubul din nou după reglare).



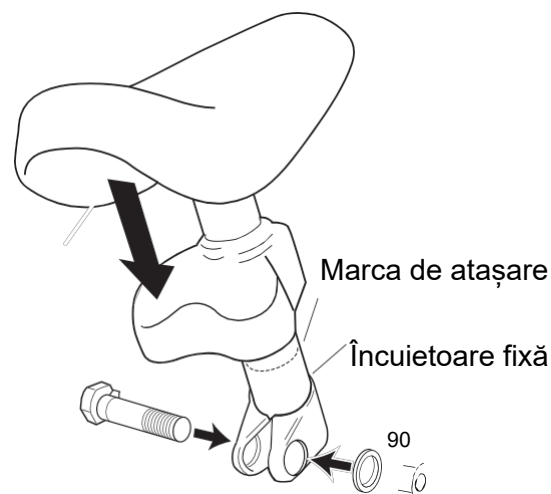
C. Montarea anvelopei spate

1. (A se vedea vederea din față) Introduceți arborele în anelopa spate și strângeți distanțierul.
2. După ce arborele distanțier a fost introdus, montați-l în același timp în cadrul principal, după cum se arată.
3. Introduceți etanșarea distanțiere în orificiul cadrului principal și fixați-o cu piulițe (a se vedea desenul mărit).
4. Mai întâi rotiți manual piulițele de pe partea stângă și dreaptă, apoi strângeți-le cu o cheie.

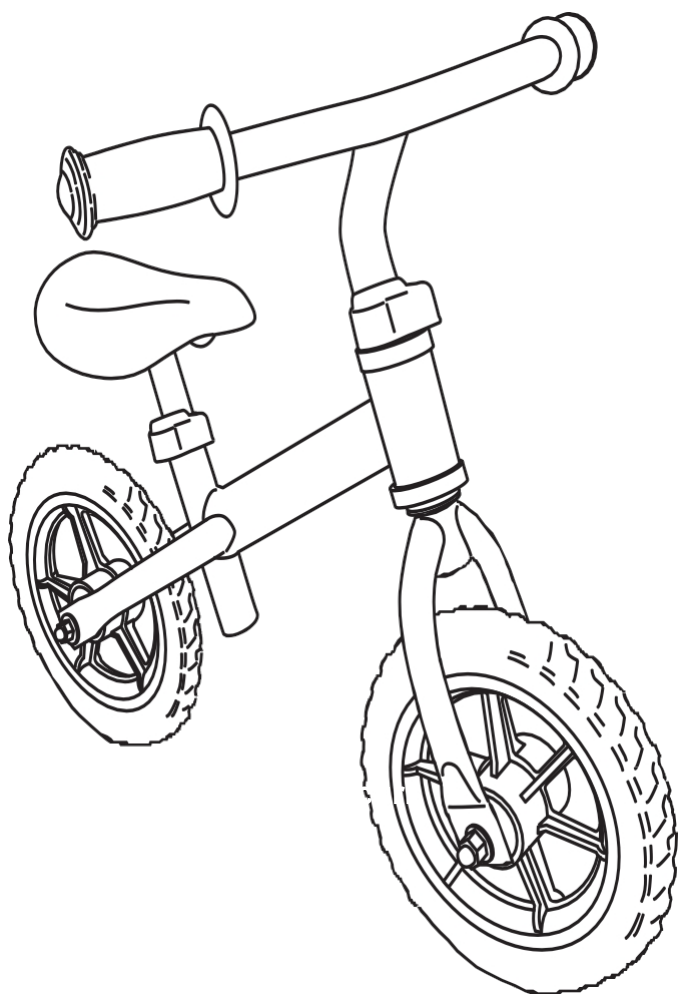


D. Ansamblul pernei scaunului

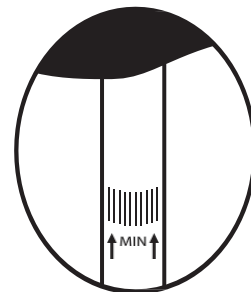
1. Trageți capacul de căutare prin tubul pernei scaunului.
2. Apoi introduceți tubul pernei în cadrul principal. Reglați corespunzător unghiul pernei scaunului și al cadrului principal. Apoi fixați clema în loc cu o cheie.
3. În cele din urmă, atașați capacul de blocare. (Slăbiți șurubul de fixare pentru a regla înălțimea. Odată ajustată, strângeți din nou șurubul).



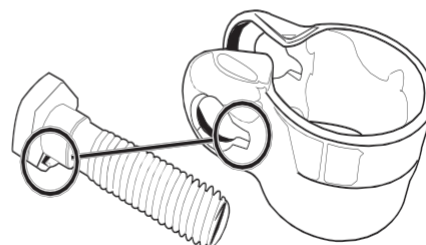
E. Instalarea a fost finalizată



Atunci când reglați înălțimea mânerului sau a pernei scaunului, nu uitați să nu o coborâți sub linia indicatorului.



Aliniați partea proeminentă a rădăcinii șurubului cu partea concavă a clemei.



Birou de asistență

Dacă aveți nevoie de asistență cu privire la problemele legate de produs, servicii post-vânzare sau alte probleme relevante, vă rugăm să ne contactați prin intermediul numărului de comandă.

*** NOTĂ: Produsele achiziționate direct de la noi vor fi acoperite de serviciul nostru post-vânzare. Dacă produsele au fost achiziționate de la alți comercianți cu amănuntul, vă recomandăm să îi contactați pentru acoperirea garanției.**

INFORMAȚII SUPLIMENTARE:

1. Pentru utilizare pe suprafețe netede, uniforme, fără nisip, pietriș sau alte elemente.
2. Nu lăsați copilul pe pante, lângă piscine, scări sau lângă copii mici.
3. Asigurați-vă că hainele sau accesoriile copilului nu interferează cu capacitatea acestuia de a vedea, auzi sau mișca.
4. Nu permiteți mai mult de un copil să utilizeze produsul în același timp.
5. Nu apăsați niciodată pe spatele copilului în timpul utilizării.

Bezpečnostné informácie

Návod na obsluhu

1. Varovanie! Používajte ochranné pomôcky (prilba, chrániče na lakte/kolená, rukavice). Nepoužívajte v cestnej premávke. Maximálne zaťaženie 20 kg.
2. Hračka by sa mala používať opatrne, pretože sa vyžaduje zručnosť, aby sa predišlo pádom alebo kolíziám, ktoré by spôsobili zranenie používateľa alebo tretích strán.
3. Výrobok musí inštalovať zodpovedná dospelá osoba.
4. Predtým, ako hračku necháte s dieťaťom, postupujte podľa návodu na montáž a skontrolujte, či sú komponenty správne zostavené a či sú zablokované.

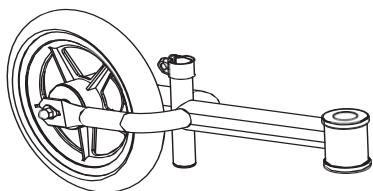
Čistenie

1. Hračka bola navrhnutá a vyrobená tak, aby sa dala čistiť vodou a mydlom.
2. V záujme hygieny vášho dieťaťa udržiavajte hračku čistú.

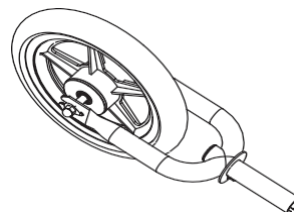
Zodpovednosť dospelých

1. Deti by sa mali naučiť bezpečne jazdiť na terénnom bicykli/kolobežke.
2. Keď sa s výrobkom hrá dieťa, odporúča sa dohľad dospeléj osoby.
3. Predtým, ako necháte dieťa na bicykli, sa uistite, že nič nespôsobí nehodu.
4. Nenechávajte prístroj zapnutý cez noc.

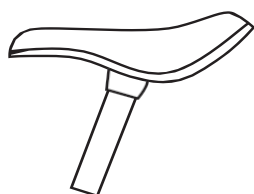
Používateľská príručka



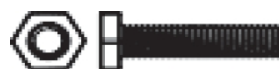
Zadné koleso



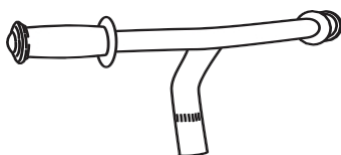
Predné koleso



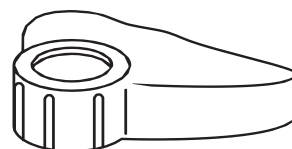
Sedlo



Skrutka



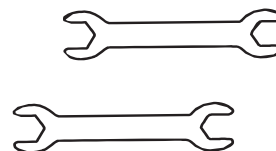
Rukoväť



Trojuholníkový uzáver



Snap



Nástroje



Plastové tesnenie



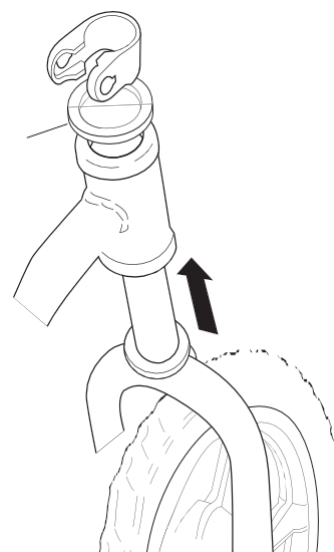
Tesnenie

Fázy montáže.

A. Predná vidlica

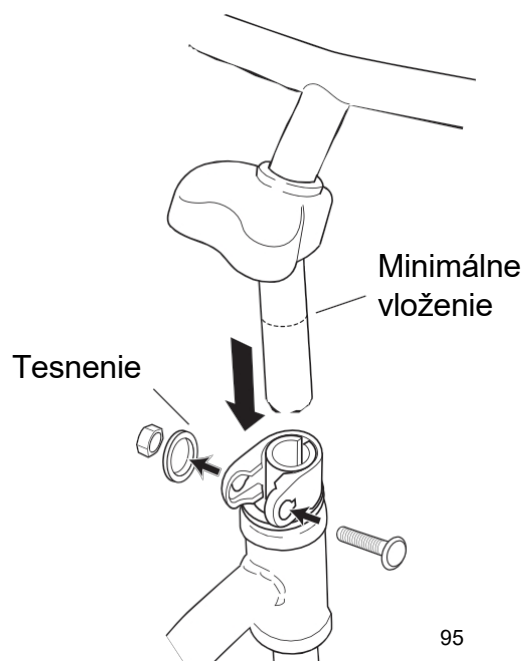
1. Vložte prednú vidlicu do hlavného rámu.
2. Potom nasadte podložky a zámok (podložka je pod zámkom).

Plastové
tesnenie



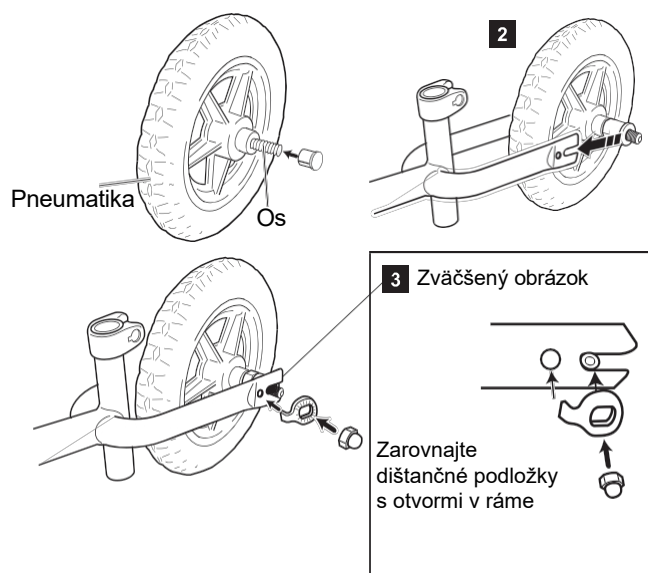
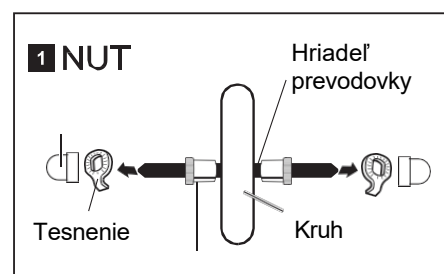
B. Montáž držiaka

1. Objímku krytu s poistkou prevlečte cez rúrku rukoväte.
2. Potom zasunúť rúrku rukoväte do prednej vidlice a podľa toho nastavte uhol predného kola a rukoväte. Potom zaistíte objímku na mieste pomocou kľúča.
3. Nakoniec pripevníte kryt zámk. (Uvoľníte upevňovaciu skrutku na nastavenie výšky, po nastavení skrutku opäť utiahnete).



C. Montáž zadnej pneumatiky

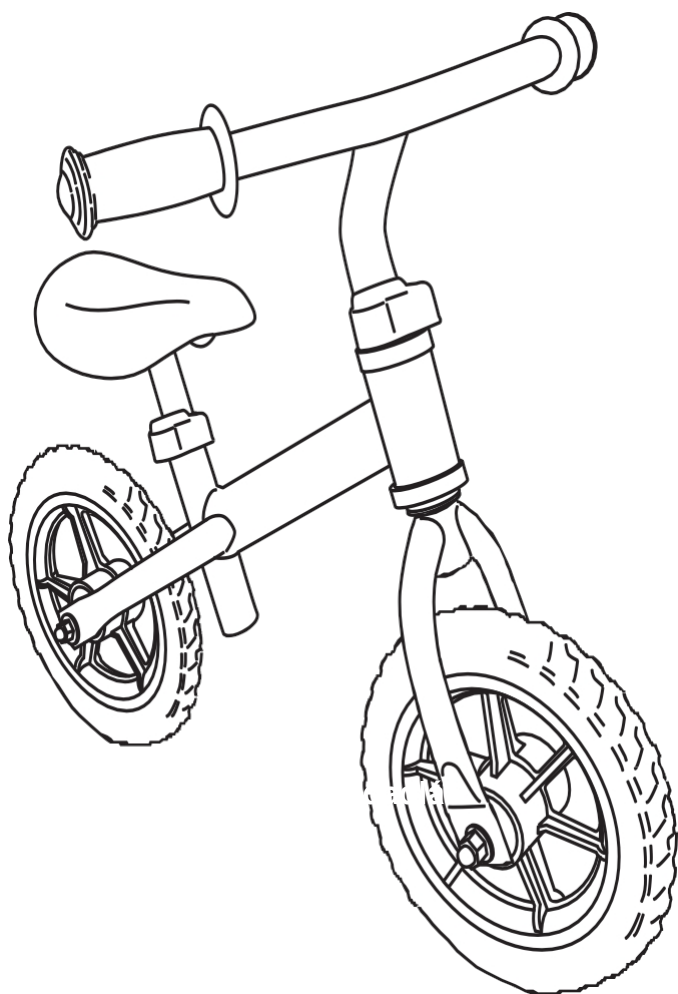
1. (Pozri pohľad spredu) Vložte hriadeľ do zadnej pneumatiky a utiahnite dištančný prvok.
2. Po vložení dištančného hriadeľa ho súčasne zasunúť do hlavného rámu, ako je znázornené na obrázku.
3. Namontujte dištančné tesnenie do otvoru hlavného rámu a upevnite ho maticami (pozri zväčšený náčrt).
4. Najprv ručne otočte maticami na ľavej a pravej strane a potom ich utiahnite kľúčom.



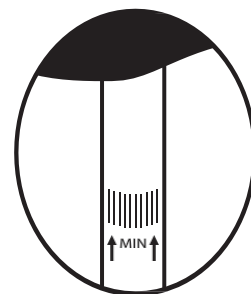
D. Zostava vankúša sedadla

1. Vytiahnite hľadaný poťah cez rúrku vankúša sedadla.
2. Potom vložte rúrku vankúša do hlavného rámu. Podľa toho nastavte uhol sedáka a hlavného rámu. Potom zaistíte objímku na mieste pomocou kľúča
3. Nakoniec pripevnite kryt zámku. (Uvoľnite upevňovaciu skrutku na nastavenie výšky. Po nastavení skrutku znovu utiahnite).

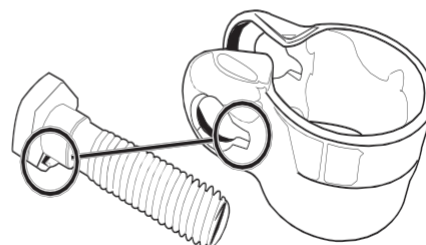


E. Inštalácia bola dokončená

Pri nastavovaní výšky rukoväte alebo vankúša sedadla nezabudnite, že ho nesmiete znížiť pod čiaru indikátora.



Zarovnajzte vyčnievajúcu časť koreňa skrutky s konkávnou časťou svorky.



Helpdesk

Ak potrebujete pomoc s problémami s výrobkom, popredajným servisom alebo inými relevantnými problémami, kontaktujte nás prostredníctvom čísla objednávky.

***POZNÁMKA:** Na výrobky zakúpené priamo od nás sa vzťahuje náš popredajný servis. Ak boli výrobky zakúpené u iných predajcov, odporúčame vám obrátiť sa na nich ohľadom záručného krytia.

ĎALŠIE INFORMÁCIE:

1. Na použitie na hladkých, rovných povrchoch bez piesku, štrku alebo iných prvkov.
2. Nenechávajte dieťa na svahoch, v blízkosti bazénov, schodov alebo v blízkosti malých detí.
3. Zabezpečte, aby oblečenie alebo doplnky dieťaťa nebránili jeho schopnosti vidieť, počuť alebo sa pohybovať.
4. Nedovoľte, aby výrobok používalo viac ako jedno dieťa naraz.
5. Počas používania nikdy netlačte na chrbát dieťaťa.

Varnostne informacije

Navodila za uporabo

1. Opozorilo! Nosite zaščitno opremo (čelado, ščitnike za komolce/kolena, rokavice). Ne uporabljajte v prometu. Največja obremenitev 20 kg.
2. Igračo je treba uporabljati previdno, saj so potrebne spretnosti, da se preprečijo padci ali trki, ki bi povzročili poškodbe uporabnika ali tretjih oseb.
3. Izdelek mora namestiti odgovorna odrasla oseba.
4. Preden igračo prepustite otroku, upoštevajte navodila za sestavljanje in preverite, ali so sestavni deli pravilno sestavljeni in ali so blokade vklopljene.

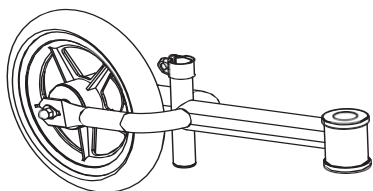
Čiščenje

1. Igrača je bila zasnovana in izdelana tako, da jo lahko čistite z vodo in milom.
2. Zaradi otrokove higiene poskrbite, da bo igrača čista.

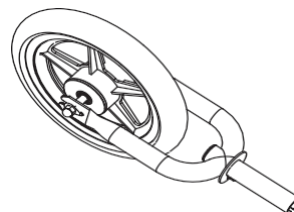
Odgovornost odraslih

1. Otroke je treba naučiti varne vožnje s kolesom/kolesom za terensko vožnjo.
2. Kadar se otrok igra z izdelkom, je priporočljiv nadzor odrasle osebe.
3. Preden otroka pustite na kolesu, se prepričajte, da nič ne bo povzročilo nesreče.
4. Naprave ne puščajte vklopljene čez noč.

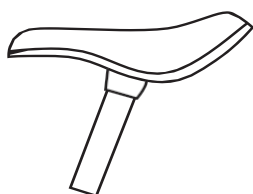
Uporabniški priročnik



Zadnje kolo



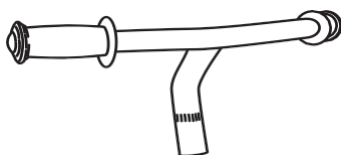
Sprednje kolo



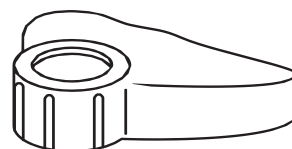
Sedlo



Vijak



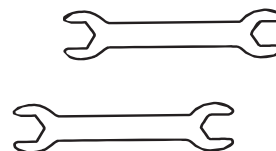
Ročaj



Trikotni pokrovček



Snap



Orodja



Plastično tesnilo



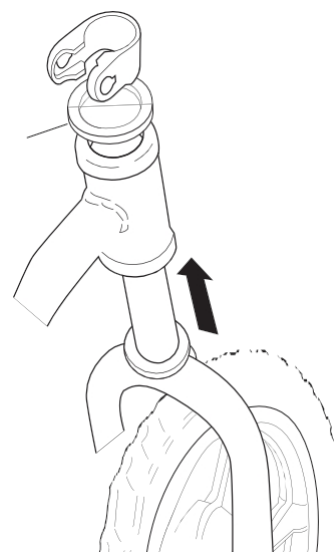
Tesnilo

Stopnje montaže.

A. Sprednja vilica

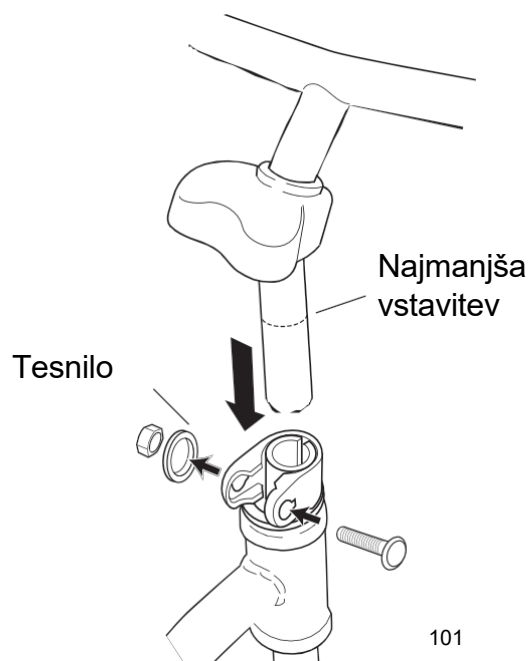
1. Sprednjo vilico vstavite v glavni okvir.
2. Nato namestite podložke in ključavnico (podložka je pod ključavnico).

Plastično tesnilo



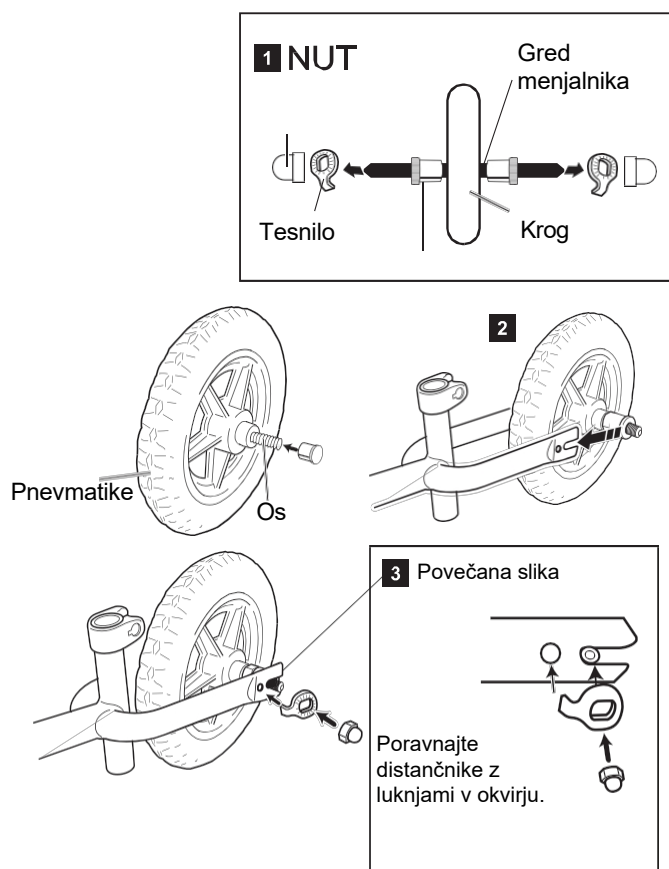
B. Montaža nosilca

1. Skozi cev ročaja navlecite zaporni pokrov.
2. Nato vstavite cev ročaja v sprednjo vilico, ustrezno prilagodite kot sprednjega kolesa in ročaja. Nato pritrdite objemko s ključem.
3. Na koncu pritrdite pokrov zapornice. (Za nastavitev višine sprostite pritrdilni vijak, po nastavitvi ga ponovno zategnite).



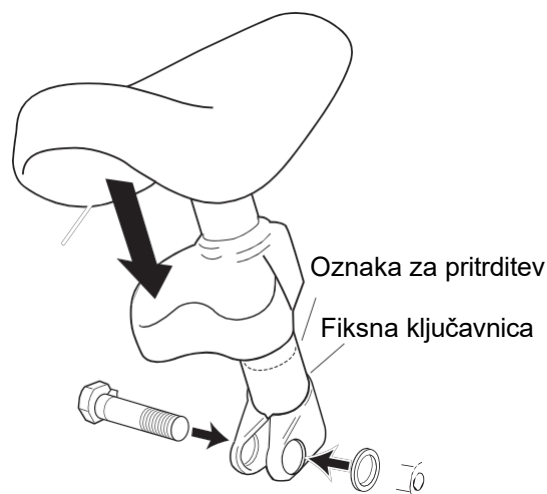
C. Namestitev zadnje pnevmatike

1. (Glej pogled od spredaj) Vstavite gred v zadnjo pnevmatiko in zategnite distančnik.
2. Ko je distančna gred vstavljena, jo hkrati namestite v glavni okvir, kot je prikazano na sliki.
3. Namestite distančno tesnilo v luknjo glavnega okvirja in ga pritrdite z maticami (glejte povečano risbo).
4. Najprej ročno zavrtite matice na levi in desni strani, nato jih privijte s ključem.

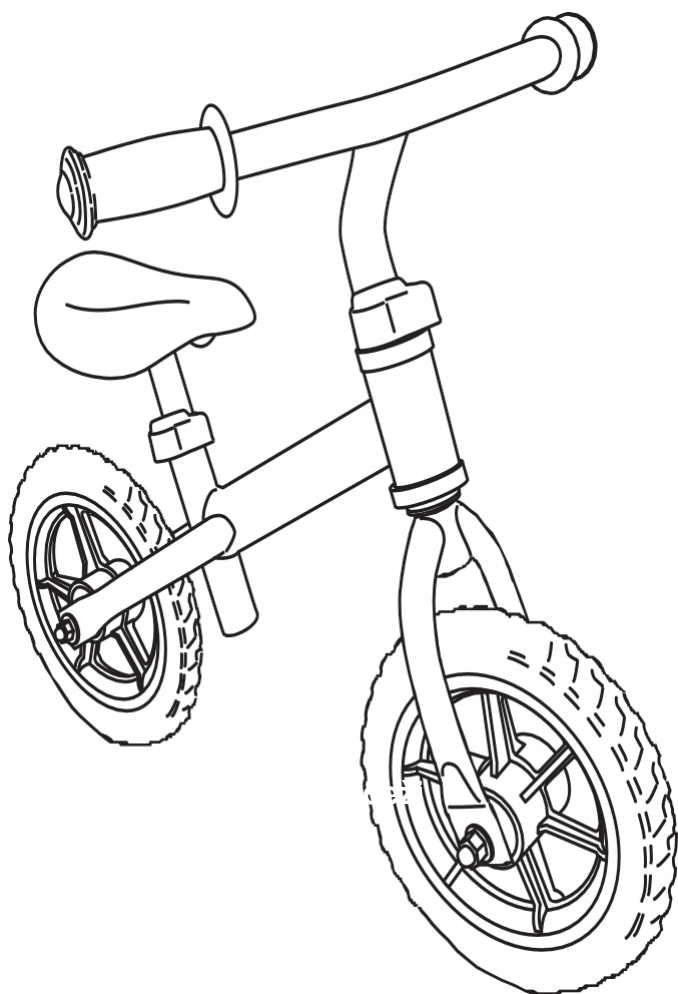


D. Sestava sedežne blazine

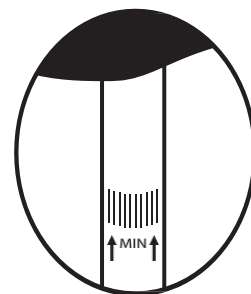
1. Potegnite pokrov za gledanje skozi cev sedežne blazine.
2. Nato vstavite cev blazine v glavni okvir. Ustrezno prilagodite kot sedežne blazine in glavnega okvirja. Nato pritrdite objemko s ključem.
3. Na koncu pritrdite pokrov zapornice. (Za nastavitev višine sprostite pritrdilni vijak. Ko je nastavljeno, vijak ponovno zategnite).



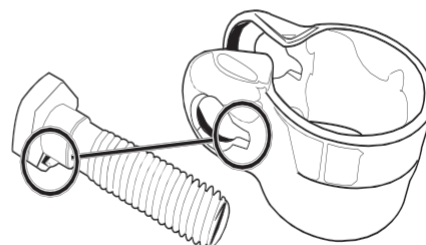
E. Namestitev je končana



Pri prilagajanju višine ročaja ali sedežne blazine ne pozabite, da je ne smete spustiti pod črto indikatorja.



Poravnajte štrleči del korenine vijaka z vbočenim delom objemke.



Služba za pomoč uporabnikom

Če potrebujete pomoč pri težavah z izdelkom, poprodajnih storitvah ali drugih pomembnih težavah, se obrnite na nas prek številke naročila.

***OPOMBA:** Za izdelke, kupljene neposredno pri nas, bo veljala naša poprodajna storitev. Če so bili izdelki kupljeni pri drugih prodajalcih na drobno, vam priporočamo, da se za garancijsko kritje obrnete nanje.

DODATNE INFORMACIJE:

1. Za uporabo na gladkih, ravnih površinah brez peska, gramoza ali drugih elementov.
2. Otroka ne puščajte na vzpetinah, v bližini bazenov, stopnic ali v bližini majhnih otrok.
3. Poskrbite, da otrokova oblačila ali dodatki ne ovirajo njegovega vida, sluha ali gibanja.
4. Izdelka ne sme uporabljati več kot en otrok hkrati.
5. Med uporabo nikoli ne pritiskajte na otrokov hrbet.

Säkerhetsinformation

Bruksanvisning

1. Varning för skador! Använd skyddsutrustning (hjälm, armbågs- och knäskydd, handskar). Använd inte i trafiken. Maximal belastning 20 kg.
2. Leksaken ska användas med försiktighet, eftersom det krävs färdigheter för att undvika fall eller kollisioner som kan skada användaren eller tredje part.
3. Produkten måste installeras av en ansvarig vuxen.
4. Följ monteringsanvisningarna och kontrollera att komponenterna är korrekt monterade och att spärrarna är aktiverade innan du lämnar leksaken till ditt barn.

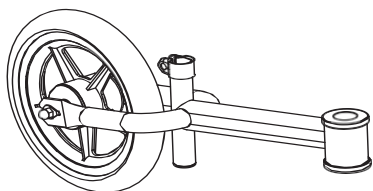
Rengöring

1. Leksaken har utformats och tillverkats för att rengöras med tvål och vatten.
2. För ditt barns hygieniska skull, håll leksaken ren.

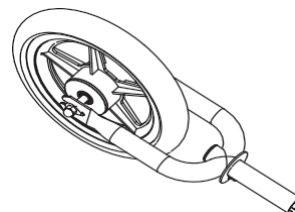
Vuxnas ansvar

1. Barn bör lära sig att cykla på en cross country-cykel/skoter på ett säkert sätt.
2. Vuxenövervakning rekommenderas när ett barn leker med produkten.
3. Innan du lämnar ditt barn på cykeln ska du se till att inget kan orsaka en olycka.
4. Lämna inte enheten påslagen över natten.

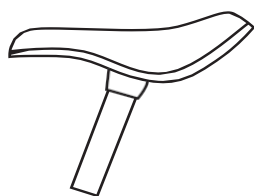
Användarmanual



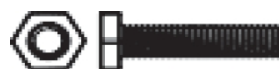
Bakhjul



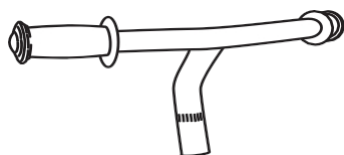
Framhjula



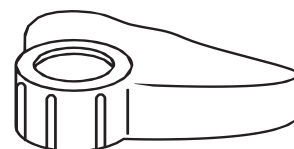
Sadel



Skruv



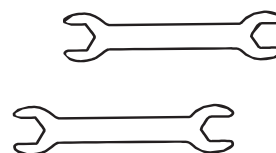
Handtag



Triangulärt lock



Snap



Verktvg



Packning av plast



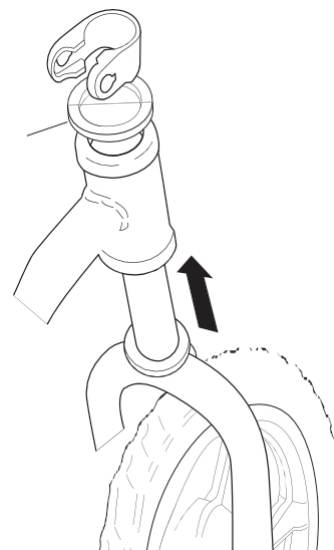
Packning

Monteringssteg.

A. Framgaffel

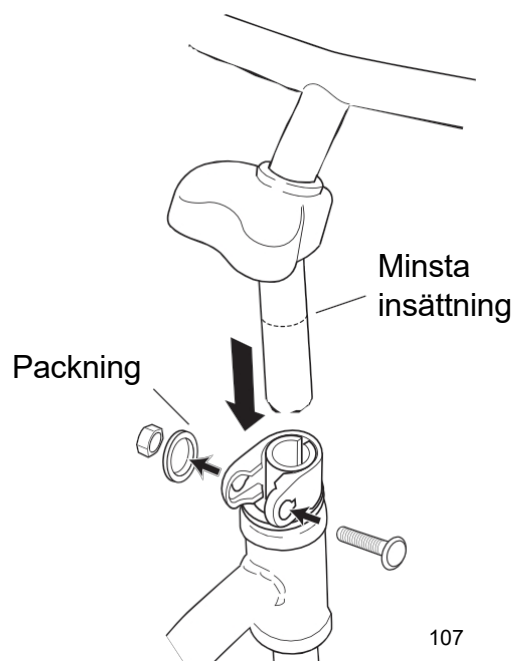
1. Sätt in framgaffeln i huvudramen.
2. Sätt sedan på brickorna och låset
(brickan sitter under låset).

Packning
av plast



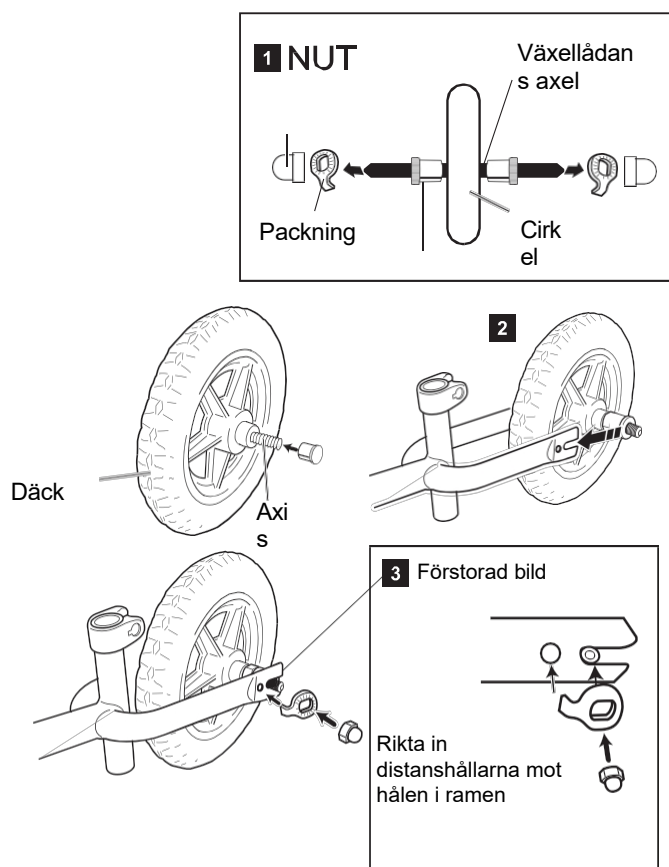
B. Montering av konsolen

1. Trä låshylsan genom handtagsröret.
2. För sedan in handtagsröret i framgaffeln och justera vinkeln på framhjulet och handtaget i enlighet med detta. Dra sedan fast klämman med en skiftnyckel.
3. Sätt slutligen på låslocket. (Lossa på fästskruven för att justera höjden, dra åt skruven igen efter justering).



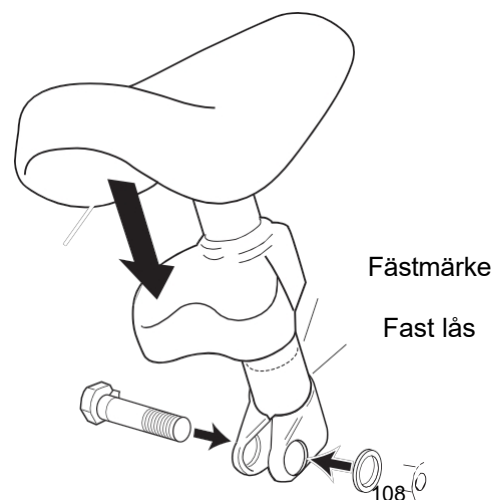
C. Montering av bakdäck

1. (Se framsidan) För in axeln i bakdäcket och dra åt distansringen.
2. När distansaxeln har satts in ska den samtidigt monteras i huvudramen, enligt bilden.
3. Passa in distanstätningen i huvudramens hål och fäst med muttrar, (se förstora ritning).
4. Vrid först muttrarna på vänster och höger sida för hand och dra sedan åt dem med en skiftnyckel.

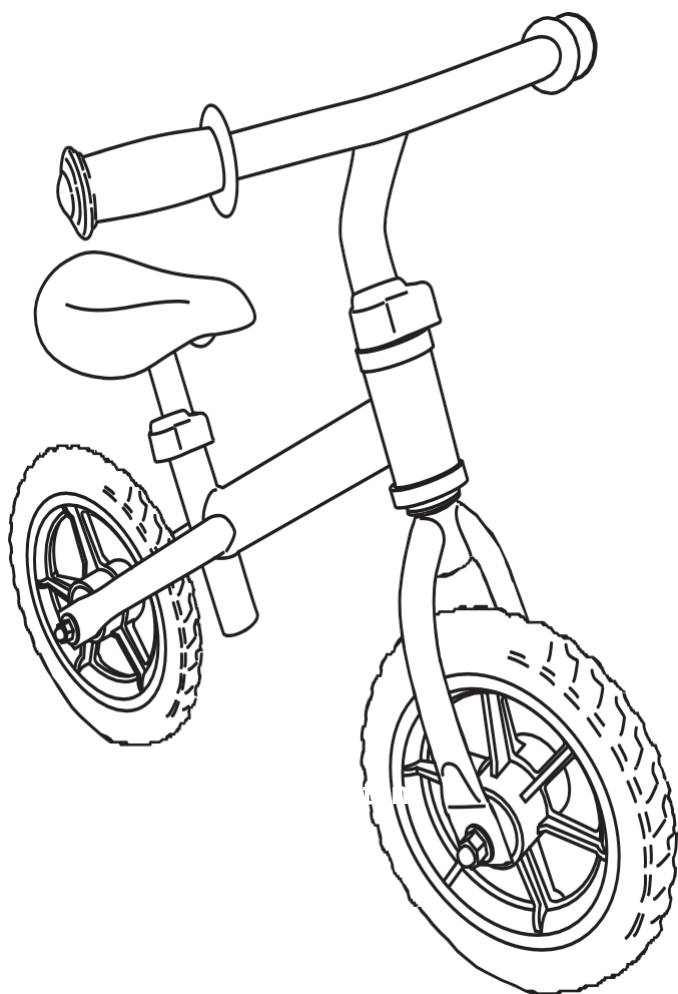


D. Montering av sittdynor

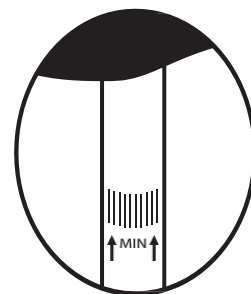
1. Dra överdraget genom sittdynans rör.
2. För sedan in dynans rör i huvudramen. Justera vinkeln på sittdynan och huvudramen i enlighet med detta. Fäst sedan klämman på plats med en skiftnyckel.
3. Sätt slutligen på låslocket. (Lossa på fästsruven för att justera höjden. Dra åt skruven igen när den är justerad).



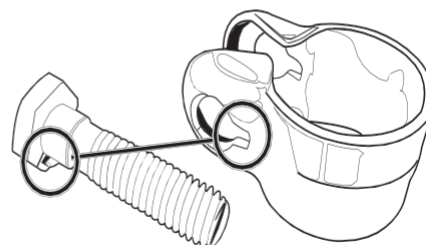
E. Installationen har slutförts



När du justerar höjden på handtaget eller sittdynan, tänk på att inte sänka den under indikatorlinjen.



Rikta in den utskjutande delen av skruvroten mot den konkava delen av klämman.



Helpdesk

Om du behöver hjälp med produktfrågor, kundservice eller andra relevanta problem, vänligen kontakta oss via ordernumret.

***NOTE: Produkter som köps direkt från oss täcks av vår kundservice. Om produkterna har köpts från andra återförsäljare rekommenderar vi att du kontaktar dem för garantitäckning.**

YTTERLIGARE INFORMATION:

1. För användning på släta, jämna ytor, utan sand, grus eller andra element.
2. Lämna inte ditt barn i sluttningar, nära pooler, trappor eller i närheten av små barn.
3. Se till att barnets kläder eller accessoarer inte hindrar barnets förmåga att se, höra eller röra sig.
4. Låt inte mer än ett barn använda produkten åt gången.
5. Tryck aldrig på barnets rygg under användningen.

Інформація з техніки безпеки

Інструкція з експлуатації

1. Увага! Носіть захисне спорядження (шолом, налокітники/наколінники, рукавички). Не використовувати під час руху. Максимальне навантаження 20 кг.
2. Іграшку слід використовувати з обережністю, оскільки потрібні навички, щоб уникнути падінь або зіткнень, які можуть спричинити травми користувачеві або третім особам.
3. Виріб повинен встановлюватися відповідальною дорослою особою.
4. Дотримуйтесь інструкцій зі збирання та перевірте, чи правильно зібрані компоненти та чи задіяні блокування, перш ніж залишати іграшку з дитиною.

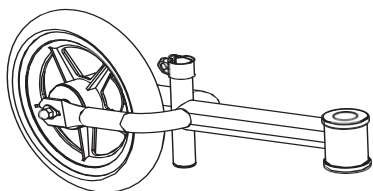
Прибирання

1. Іграшка розроблена та виготовлена таким чином, щоб її можна було мити водою з милом.
2. Заради гігієни вашої дитини тримайте іграшку в чистоті.

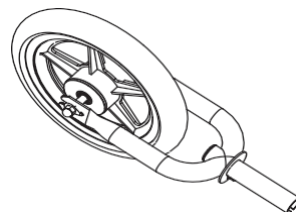
Відповідальність дорослих

1. Дітей слід навчити безпечно їздити на велосипеді/самокаті по пересіченій місцевості.
2. Рекомендується нагляд дорослих, коли дитина грається з виробом.
3. Перш ніж залишити дитину на велосипеді, переконайтеся, що ніщо не стане причиною нещасного випадку.
4. Не залишайте пристрій увімкненим на ніч.

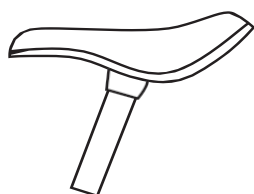
Посібник користувача



Заднє колесо



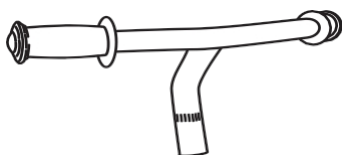
Переднє колесо



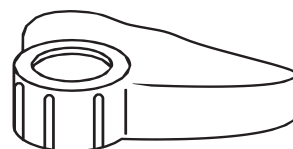
Сідай.



Гвинт.



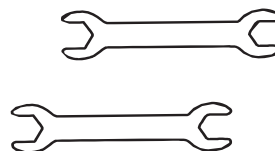
Ручка.



Трикутний ковпачок



Клац!



Інструменти



Пластикова прокладка

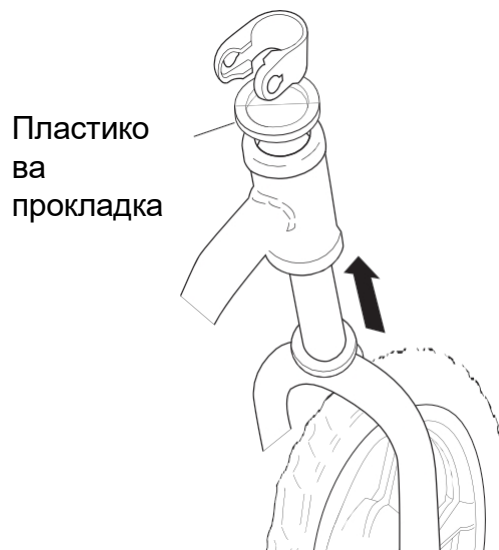


Прокладка

Етапи складання.

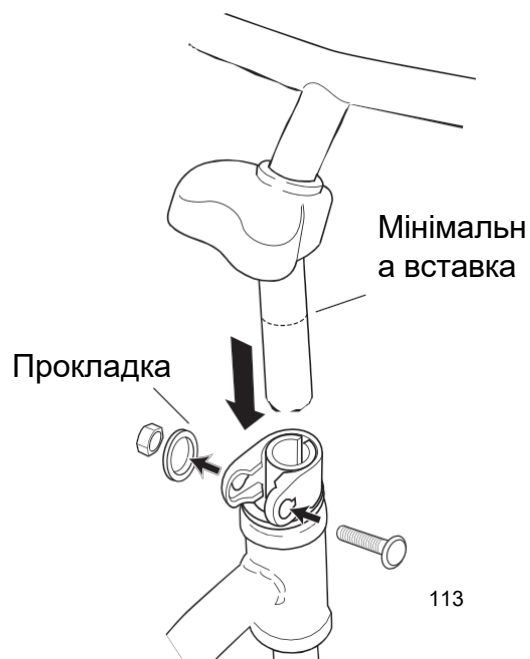
А. Передня вилка

1. Вставте передню вилку в основну раму.
2. Потім надіньте шайби і замок (шайба знаходиться під замком).



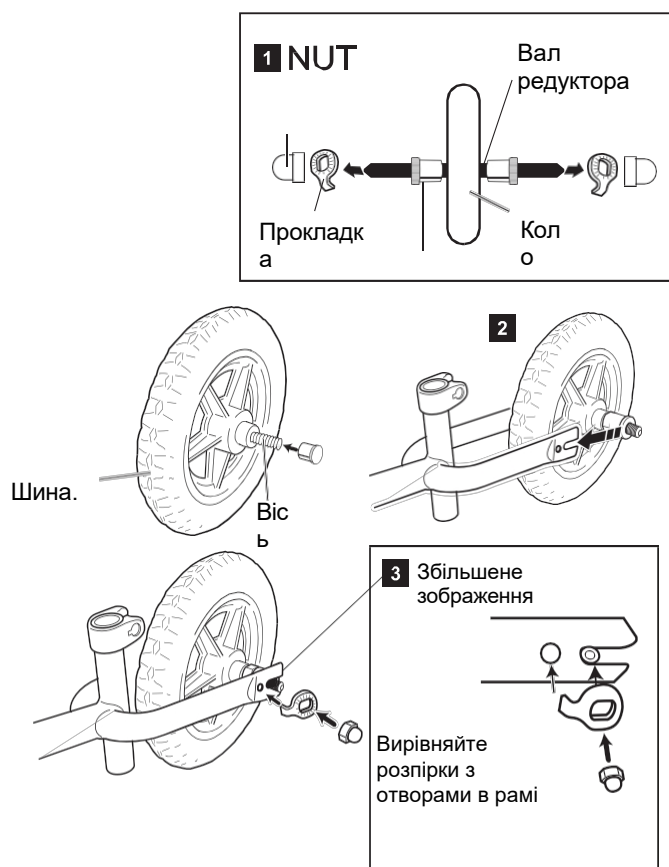
В. Монтаж кронштейна

1. Протягніть фіксуючу втулку кришки через трубку рукоятки.
2. Потім вставте трубку руків'я в передню вилку, відрегулюйте кут нахилу переднього колеса і руків'я відповідно. Потім закріпіть затискач на місці за допомогою гайкового ключа.
3. Нарешті, прикріпіть кришку замка. (Ослабте фіксуючий гвинт, щоб відрегулювати висоту, після регулювання знову затягніть гвинт).



С. Задній шиномонтаж

1. (Див. вигляд спереду) Вставте вал в задню шину і затягніть проставку.
2. Після того, як розпирний вал вставлено, одночасно встановіть його в основну раму, як показано на малюнку.
3. Встановіть розпирне ущільнення в отвір основної рами і закріпіть гайками (див. збільшене креслення).
4. Спочатку закрутіть гайки з лівого та правого боку вручну, а потім затягніть їх гайковим ключем.

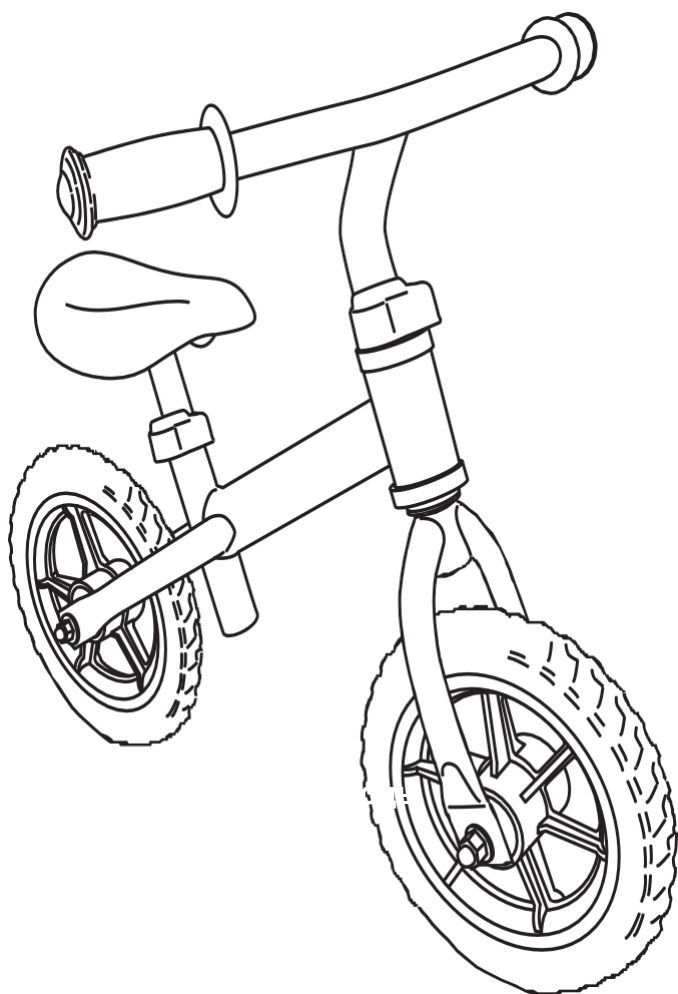


Д. Подушка сидіння в зборі

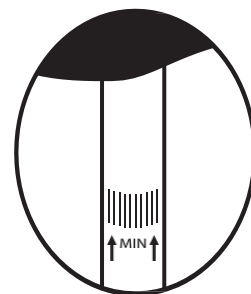
1. Витягніть чохол через трубку подушки сидіння.
2. Потім вставте трубку подушки в основну раму. Відрегулюйте кут нахилу подушки сидіння та основної рами відповідно. Потім закріпіть затискач на місці за допомогою гайкового ключа
3. Нарешті, прикріпіть кришку замка. (Ослабте фіксуючий гвинт, щоб відрегулювати висоту. Після регулювання знову затягніть гвинт).



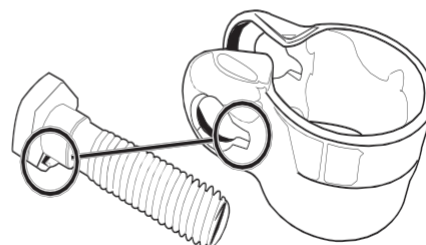
Е. Монтаж завершено



Регулюючи висоту ручки або подушки сидіння, пам'ятайте, що не можна опускати її нижче лінії індикатора.



Вирівняйте виступаючу частину кореня гвинта з увігнутою частиною затискача.



Служба підтримки

Якщо вам потрібна допомога з питаннями щодо продукту, післяпродажного обслуговування або інших відповідних проблем, будь ласка, зв'яжіться з нами, вказавши номер замовлення.

***ПРИМІТКА:** На товари, придбані безпосередньо у нас, поширюється наше післягарантійне обслуговування. Якщо продукти були придбані в інших роздрібних торговців, ми рекомендуємо вам звернутися до них для отримання гарантійного обслуговування.

ДОДАТКОВУ ІНФОРМАЦІЮ:

1. Для використання на гладких, рівних поверхнях, без піску, гравію та інших елементів.
2. Не залишайте дитину на сходах, біля басейнів, сходів або поруч з маленькими дітьми.
3. Переконайтеся, що одяг або аксесуари дитини не заважають їй бачити, чути або рухатися.
4. Не дозволяйте користуватися виробом більше ніж одній дитині одночасно.
5. Ніколи не тисніть на спину дитини під час використання.

GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....
Kod EAN:.....
Data sprzedaży:.....

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
 - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczęcią sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
 - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
 - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
 - niewłaściwy montaż i konserwacja,
 - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - upływu terminu ważności,
 - samodzielnych napraw,
 - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
 - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
 - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
 - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
 - nesprávné montáže a údržby,
 - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
 - datum vypršení platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

GARANTI-KORT

Artikelnavn:.....
EAN-kode:.....
Dato for salg:.....

GARANTIBETINGELSER:

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
 - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
 - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
 - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
 - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
 - forkert montering og vedligeholdelse,
 - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummidele, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
 - udløbsdato,
 - selvreparation,
 - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI

BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)

GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
 - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
 - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
 - unsachgemäße Montage und Wartung,
 - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
 - Verfallsdatum,
 - Selbstreparatur,
 - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
 - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
 - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
 - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
 - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
 - montaje y mantenimiento inadecuados,
 - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
 - caducidad,
 - autoreparación,
 - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificación	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....
EAN-kood:.....
Müügikuupäev:

GARANTIITINGIMUSED:

1. Müüja annab Garandi nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
2. Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
 - loetavalt ja korrektselt täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
 - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
3. Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
4. Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
5. Garantii ei hõlma:
 - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
 - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
 - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
 - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaaliid, käsnaad, rattaa, laagria jne kahjustused ja kulumine.
6. Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
 - kehtivuse lõppemise kuupäev,
 - eneseparandus,
 - õige kasutamise reeglite eiramine.
7. Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määrduud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
8. Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustõid, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
9. Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantiijärgset hooldust.
10. Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
11. Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüduu asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.

MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevate of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente:

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
 - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
 - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
 - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
 - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
 - d'un montage et d'un entretien incorrects,
 - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
 - date d'expiration,
 - d'autoréparation,
 - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE

NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....
EAN-kód:.....
Az értékesítés dátuma:.....

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciavállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
 - egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
 - a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
 - mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
 - a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
 - nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
 - az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágycsuklók stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
 - lejáratú idő,
 - önjavítás,
 - a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezetten szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciavállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybevételehez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)

CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita:

TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
 - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
 - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
 - danni meccanici e difetti da essi causati,
 - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
 - montaggio e manutenzione impropri,
 - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
 - scadenza,
 - auto-riparazione,
 - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA

NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negozio, proprietario)

GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data:

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
 - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
 - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
 - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
 - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
 - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
 - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
 - pasibaigus galiojimo laikui,
 - savaiminio remonto,
 - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminytis turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminytis pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantą taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teisinę gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....
EAN kods:.....
Pārdošanas datums:

GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
 - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
 - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
 - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
 - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
 - nepareizu montāžu un apkopi,
 - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā trosses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteni, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
 - beidzas derīguma termiņš,
 - pašremontēšana,
 - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikties pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts

GARANTIEKAART

Naam artikel:.....
EAN-code:.....
Verkoopdatum:.....

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
 - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
 - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
 - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
 - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
 - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
 - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgreps, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
 - vervaldatum,
 - zelfreparatie,
 - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda:

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
 - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
 - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
 - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
 - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
 - montagem e manutenção incorrectas,
 - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
 - data de expiração,
 - auto-reparação,
 - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării:

TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client
 - un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
 - o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:
 - deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,
 - deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,
 - asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,
 - deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:
 - data expirării,
 - auto-reparare,
 - nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI

NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....
EAN kód:.....
Dátum predaja:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
 - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
 - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
 - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
 - nesprávnej montáže a údržby,
 - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
 - Dátum skončenia platnosti,
 - samooprawy,
 - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....
Koda EAN:.....
Datum prodaje:

GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
 - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
 - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prevzema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
 - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
 - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
 - nepravilne montaže in vzdrževanja,
 - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročaji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
 - datum izteka veljavnosti,
 - samopopravila,
 - neupoštevanja pravil pravičnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)

GARANTIKORT FÖR GARANTI

Artikelnamn:.....
EAN-kod:.....
Datum för försäljning:.....

GARANTIVILLKOR:

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
 - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
 - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som åberopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
 - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
 - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
 - felaktig montering och felaktigt underhåll,
 - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
 - utgångsdatum,
 - självreparation,
 - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI

ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем
- розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця
- дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
- механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
- пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
- неправильного монтажу та обслуговування,
- пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, реміні, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
- закінчення терміну придатності,
- самостійного ремонту,
- недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтесь процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)

NOTATKI



NILSGROUP.COM



IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: **ABISTORE SPORT S.R.O.**, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

abisal@abisal.pl www.abisal.pl